

## II

*(Akty o charakterze nieustawodawczym)*

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) nr 626/2011

z dnia 4 maja 2011 r.

**uzupełniające dyrektywę 2010/30/UE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do etykiet efektywności energetycznej dla klimatyzatorów**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE z dnia 19 maja 2010 r. w sprawie wskazania poprzez etykietowanie oraz standardowe informacje o produkcie, zużycia energii oraz innych zasobów przez produkty związane z energią<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa 2010/30/UE zobowiązuje Komisję do przyjęcia aktów delegowanych w sprawie oznakowania produktów związanych z energią przedstawiających znaczący potencjał oszczędności energii oraz znaczne rozbieżności, jeśli chodzi o poziomy efektywności przy równorzędnej funkcjonalności.
- (2) Przepisy dotyczące etykiet efektywności energetycznej dla klimatyzatorów zostały ustanowione dyrektywą Komisji 2002/31/WE z dnia 22 marca 2002 r. wykonującą dyrektywę Rady 92/75/EWG w zakresie etykiet efektywności energetycznej klimatyzatorów typu domowego<sup>(2)</sup>. Dyrektywa wykonawcza wprowadza różne skale etykietowania klimatyzatorów wykorzystujących odmienne rozwiązania techniczne, a efektywność energetyczną określa się wyłącznie na podstawie działania urządzenia przy pełnym obciążeniu.
- (3) Energia elektryczna zużywana przez klimatyzatory stanowi istotną część zapotrzebowania gospodarstw domowych i przedsiębiorstw na energię elektryczną w Unii ogółem. Oprócz uzyskanej już poprawy efektywności energetycznej możliwe jest dalsze istotne ograniczenie zużycia energii przez klimatyzatory.
- (4) Należy uchylić dyrektywę Komisji 2002/31/WE oraz ustanowić nowe przepisy niniejszym rozporządzeniem, aby etykieta efektywności energetycznej stanowiła dla

producentów dynamiczną motywację do dalszej poprawy efektywności energetycznej klimatyzatorów oraz aby doprowadzić do przyspieszenia przemian rynkowych zmierzających w kierunku energooszczędnych technologii.

- (5) Przepisy niniejszego rozporządzenia należy stosować do klimatyzatorów typu powietrze/powietrze o wyjściowej mocy chłodniczej nieprzekraczającej 12 kW (lub wyjściowej mocy grzewczej, w przypadku gdy urządzenie jest wyposażone jedynie w funkcję ogrzewania).
- (6) Postęp techniczny w dziedzinie poprawy efektywności energetycznej klimatyzatorów był w ostatnich latach bardzo szybki. Umożliwiło to kilku państwom trzecim wprowadzenie rygorystycznych wymogów dotyczących efektywności energetycznej i doprowadziło do procesu wprowadzania nowych systemów etykietowania efektywności energetycznej na podstawie efektywności sezonowej. Współczesne urządzenia osiągające najwyższą efektywność, nie licząc klimatyzatorów jedno- i dwukanałowych, znacznie przekraczają poziomy efektywności dla klasy A ustanowione dyrektywą 2002/31/WE.
- (7) Niniejszym rozporządzeniem wprowadza się dwie skale efektywności energetycznej na podstawie podstawowej funkcji i szczególnych parametrów istotnych dla klienta. Biorąc pod uwagę, że klimatyzatory są wykorzystywane głównie w warunkach częściowego obciążenia, przy wyznaczaniu efektywności należy przejść na metodę pomiaru efektywności sezonowej, z wyłączeniem klimatyzatorów jedno- i dwukanałowych. Metoda pomiaru sezonowego uwzględnia w większym stopniu korzyści wynikające z zastosowania inwertera i warunki, w jakich wykorzystywane są te urządzenia. Nowa metoda obliczania efektywności energetycznej wraz ze środkiem wykonawczym dotyczącym ekoprojektu ustanawiającym minimalne wymogi dotyczące efektywności energetycznej na poziomie wyższym niż obecna klasa A będą skutkować zmianą klasyfikacji tych urządzeń. Klimatyzatory typu „split”, klimatyzatory okienne i ściennie powinny zatem mieć nową skalę z klasami od A do G i dodatkowym „+” uwzględnionym na skali co dwa lata aż do osiągnięcia klasy A+++.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 153 z 18.6.2010, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 86 z 3.4.2002, s. 26.

- (8) W przypadku klimatyzatorów jedno- i dwukanałowych należy nadal stosować wskaźniki efektywności energetycznej dla stanu stałego obciążenia, ponieważ obecnie na rynku nie są dostępne urządzenia wyposażone w inwertery. Ponieważ nie ma potrzeby ponownej klasyfikacji tych urządzeń, klimatyzatory jedno- i dwukanałowe powinny być oceniane na podstawie skali A+++–D. Ponieważ urządzenia, które są w naturalny sposób mniej efektywne niż urządzenia typu „split”, mogą maksymalnie osiągnąć klasę efektywności energetycznej A+ na skali A+++–D, bardziej efektywne urządzenia typu „split” mogą osiągnąć klasę efektywności energetycznej A+++.
- (9) Niniejszym rozporządzeniem należy zapewnić konsumentom bardziej precyzyjne i porównywalne informacje o efektywności klimatyzatorów.
- (10) Oczekuje się, że łączny efekt etykietowania efektywności energetycznej ustanowionego niniejszym rozporządzeniem i rozporządzenia w sprawie wykonania dyrektywy 2009/125/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla klimatyzatorów <sup>(1)</sup> w postaci rocznych oszczędności energii elektrycznej wyniesie 11 TWh do 2020 r. w porównaniu ze scenariuszem zakładającym niepodejmowanie żadnych działań.
- (11) Poziom hałasu klimatyzatora może stanowić istotny parametr dla użytkowników. Aby mogli oni podejmować świadome decyzje, na etykietach klimatyzatorów należy umieścić informację o emisji hałasu.
- (12) Informacje zamieszczone na etykiecie należy uzyskać przy zastosowaniu wiarygodnych, dokładnych i powtarzalnych procedur pomiarowych z uwzględnieniem uznanych najnowocześniejszych metod pomiarowych, w tym, jeżeli są dostępne, zharmonizowanych norm przyjętych przez europejskie organy normalizacyjne wymienione w załączniku I do dyrektywy 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. ustanawiającej procedurę udzielania informacji w zakresie norm i przepisów technicznych <sup>(2)</sup>.
- (13) W niniejszym rozporządzeniu należy określić jednolity wzór i wymogi dotyczące treści etykiet klimatyzatorów.
- (14) W niniejszym rozporządzeniu należy także określić wymogi w zakresie dokumentacji technicznej i kart dla klimatyzatorów.
- (15) W niniejszym rozporządzeniu należy ponadto sprecyzować wymogi w zakresie dostarczania informacji na potrzeby dowolnych form sprzedaży wysyłkowej, reklam i technicznych materiałów promocyjnych dotyczących klimatyzatorów.
- (16) Należy przewidzieć przegląd przepisów niniejszego rozporządzenia w świetle postępu technicznego.
- (17) Aby ułatwić przejście od stosowania dyrektywy 2002/31/WE do stosowania niniejszego rozporządzenia, klimatyzatory oznakowane zgodnie z niniejszym rozporządzeniem należy uznać za spełniające wymogi dyrektywy 2002/31/WE.

- (18) Dostawcom pragnącym wprowadzić do obrotu klimatyzatory spełniające wymogi w zakresie wyższych klas efektywności energetycznej należy zezwolić na stosowanie etykiet zawierających informacje o tych klasach, jeszcze zanim podawanie klas na etykietach stanie się obowiązkowe.

- (19) Należy zatem uchylić dyrektywę 2002/31/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

##### Przedmiot i zakres zastosowania

1. Niniejszym rozporządzeniem ustanawia się wymogi dotyczące etykietowania i zapewniania uzupełniających informacji o produkcie dla zasilanych z sieci zasilania elektrycznego klimatyzatorów o znamionowej wydajności chłodniczej lub – w przypadku gdy produkt nie posiada funkcji chłodzenia – grzewczej  $\leq 12\text{ kW}$ .

2. Niniejsze rozporządzenie nie ma zastosowania do:

- urządzeń zasilanych energią inną niż energia elektryczna;
- klimatyzatorów, w których powietrze nie jest wykorzystywane jako czynnik przekazujący ciepło po stronie skraplacza lub parowacza, bądź po żadnej z tych stron.

#### Artykuł 2

##### Definicje

Oprócz definicji określonych w art. 2 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE <sup>(3)</sup>, zastosowanie mają następujące definicje:

- „klimatyzator” oznacza urządzenie, które może chłodzić lub ogrzewać powietrze w pomieszczeniach, bądź spełniać obie wymienione funkcje, przy wykorzystaniu cyklu sprężania par za pomocą sprężarki z napędem elektrycznym; termin ten obejmuje klimatyzatory spełniające dodatkowe funkcje, takie jak osuszanie, filtrowanie powietrza, wentylacja lub dodatkowe podgrzewanie powietrza za pomocą elektrycznego ogrzewania oporowego, oraz urządzenia, które mogą wykorzystywać wodę (zarówno wodę z kondensatu powstającego w parowaczu, jak i doprowadzoną z zewnątrz) celem odparowania w skraplaczu, pod warunkiem, że urządzenie takie może również działać bez dodatku wody, wykorzystując wyłącznie powietrze;
- „klimatyzator dwukanałowy” oznacza klimatyzator, w którym podczas chłodzenia lub ogrzewania powietrze wlotowe skraplacza (lub parowacza) jest wprowadzane do urządzenia z zewnątrz jednym kanałem i odprowadzane na zewnątrz drugim kanałem, i który jest w całości zamontowany wewnątrz klimatyzowanego pomieszczenia przy ścianie;
- „klimatyzator jednokanałowy” oznacza klimatyzator, w którym podczas chłodzenia lub ogrzewania powietrze wlotowe skraplacza (lub parowacza) jest wprowadzane z pomieszczenia, w którym znajduje się urządzenie, i odprowadzane na zewnątrz pomieszczenia;

<sup>(1)</sup> Nie zostało jeszcze przyjęte.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 204 z 21.7.1998, s. 37.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 153 z 18.6.2010, s. 1.

- 4) „wydajność znamionowa” ( $P_{rated}$ ) oznacza wydajność chłodniczą lub grzewczą cyklu sprężania par urządzenia w warunkach znamionowych znormalizowanych;
- 5) „użytkownik” oznacza konsumenta nabywającego lub zamierzającego nabyć klimatyzator;
- 6) „punkt sprzedaży” oznacza miejsce, gdzie klimatyzatory są wystawione lub oferowane do sprzedaży, wypożyczenia lub sprzedaży ratalnej.

Dodatkowe definicje na potrzeby załączników II–VIII znajdują się w załączniku I.

### Artykuł 3

#### Obowiązki dostawców

1. Dostawcy podejmują działania opisane w lit. a)-g)

- a) zapewnienie dla każdego klimatyzatora etykiety zgodnej z klasami efektywności energetycznej określonym w załączniku II. Format i treść informacji na etykiecie są zgodne z załącznikiem III. Dla klimatyzatorów, z wyjątkiem klimatyzatorów jedno- i dwukanałowych, jako minimum należy zapewnić drukowaną etykietę w opakowaniu jednostki zewnętrznej przynajmniej dla jednej kombinacji jednostki wewnętrznej i zewnętrznej o wskaźniku wydajności 1. Dla pozostałych kombinacji informacje można ewentualnie przedstawić na powszechnie dostępnej stronie internetowej;
- b) karta produktu określona w załączniku IV jest dostępna; Dla klimatyzatorów, z wyjątkiem klimatyzatorów jedno- i dwukanałowych, jako minimum należy zapewnić kartę produktu w opakowaniu jednostki zewnętrznej przynajmniej dla jednej kombinacji jednostki wewnętrznej i zewnętrznej o wskaźniku wydajności 1. Dla pozostałych kombinacji informacje można ewentualnie przedstawić na powszechnie dostępnej stronie internetowej;
- c) dokumentacja techniczna określona w załączniku V jest w formie elektronicznej udostępniana na żądanie organom państw członkowskich oraz Komisji;
- d) każda reklama konkretnego modelu klimatyzatora zawiera informacje o klasie efektywności energetycznej, jeżeli reklama przedstawia informacje na temat zużycia energii lub ceny; W przypadku gdy może występować więcej niż jedna klasa efektywności energetycznej – odpowiednio – dostawca lub producent podaje klasę efektywności energetycznej dla ogrzewania przynajmniej dla sezonu umiarkowanego, informacje, które należy podawać w przypadkach, gdy użytkownicy nie mogą zobaczyć oferowanego produktu, zapewnia się zgodnie z załącznikiem VI;
- e) wszelkie techniczne materiały promocyjne dotyczące konkretnego modelu klimatyzatora, które opisują jego szczegółowe parametry techniczne, zawierają informacje o klasie efektywności energetycznej tego modelu zgodnie z załącznikiem II;

- f) udostępnia się instrukcje użytkowania;
- g) klimatyzatory jednokanałowe określa się na opakowaniu, w dokumentacji produktu i wszelkich materiałach promocyjnych, zarówno w formie elektronicznej, jak i w formie materiałów drukowanych, jako „klimatyzatory lokalne”.

2. Klasę efektywności energetycznej określa się zgodnie z załącznikiem VII.

3. Format etykiety klimatyzatorów – z wyjątkiem klimatyzatorów jedno- i dwukanałowych – określa się w załączniku III.

4. W przypadku klimatyzatorów – z wyjątkiem klimatyzatorów jedno- i dwukanałowych – format etykiety określony w załączniku III stosuje się zgodnie z następującym harmonogramem:

- a) odnośnie do klimatyzatorów – z wyjątkiem klimatyzatorów jedno- i dwukanałowych – wprowadzonych do obrotu od dnia 1 stycznia 2013 r. etykiety klas efektywności energetycznej A, B, C, D, E, F, G muszą być zgodne z pkt 1.1 załącznika III dla klimatyzatorów o odwróconym obiegu, z pkt 2.1 załącznika III dla klimatyzatorów wyposażonych wyłącznie w funkcję chłodzenia i z pkt. 3.1 załącznika III dla klimatyzatorów wyposażonych wyłącznie w funkcję ogrzewania;
- b) odnośnie do klimatyzatorów – z wyjątkiem klimatyzatorów jedno- i dwukanałowych – wprowadzonych do obrotu od dnia 1 stycznia 2015 r. etykiety klas efektywności energetycznej A+, A, B, C, D, E, F muszą być zgodne z pkt 1.2 załącznika III dla klimatyzatorów o odwróconym obiegu, z pkt 2.2 załącznika III dla klimatyzatorów wyposażonych wyłącznie w funkcję chłodzenia i z pkt. 3.2 załącznika III dla klimatyzatorów wyposażonych wyłącznie w funkcję ogrzewania;
- c) odnośnie do klimatyzatorów – z wyjątkiem klimatyzatorów jedno- i dwukanałowych – wprowadzonych do obrotu od dnia 1 stycznia 2017 r. etykiety klas efektywności energetycznej A++, A+, A, B, C, D, E muszą być zgodne z pkt 1.3 załącznika III dla klimatyzatorów o odwróconym obiegu, z pkt 2.3 załącznika III dla klimatyzatorów wyposażonych wyłącznie w funkcję chłodzenia i z pkt. 3.3 załącznika III dla klimatyzatorów wyposażonych wyłącznie w funkcję ogrzewania;
- d) odnośnie do klimatyzatorów – z wyjątkiem klimatyzatorów jedno- i dwukanałowych – wprowadzonych do obrotu od dnia 1 stycznia 2019 r. etykiety klas efektywności energetycznej A+++, A++, A+, A, B, C, D muszą być zgodne z pkt 1.4 załącznika III dla klimatyzatorów o odwróconym obiegu, z pkt 2.4 załącznika III dla klimatyzatorów wyposażonych wyłącznie w funkcję chłodzenia i z pkt. 3.4 załącznika III dla klimatyzatorów wyposażonych wyłącznie w funkcję ogrzewania.
5. Format etykiety dla klimatyzatorów dwukanałowych wprowadzonych do obrotu od dnia 1 stycznia 2013 r., określający klasy efektywności energetycznej A+++, A++, A+, A, B, C, D, musi być zgodny z pkt 4.1 załącznika III dla klimatyzatorów dwukanałowych o odwróconym obiegu, z pkt 4.3 załącznika III dla klimatyzatorów dwukanałowych wyposażonych wyłącznie w funkcję chłodzenia i z pkt. 4.5 załącznika III dla klimatyzatorów dwukanałowych wyposażonych wyłącznie w funkcję ogrzewania.

6. Format etykiety dla klimatyzatorów jednokanałowych wprowadzonych do obrotu od dnia 1 stycznia 2013 r., określający klasy efektywności energetycznej A+++, A++, A+, A, B, C, D, musi być zgodny z pkt 5.1 załącznika III dla klimatyzatorów jednokanałowych o odwróconym obiegu, z pkt 5.3 załącznika III dla klimatyzatorów jednokanałowych wyposażonych wyłącznie w funkcję chłodzenia i z pkt. 5.5 załącznika III dla klimatyzatorów jednokanałowych wyposażonych wyłącznie w funkcję ogrzewania.

#### Artykuł 4

##### Obowiązki dystrybutorów

Dystrybutorzy dopilnowują, aby:

- a) klimatyzatory w punkcie sprzedaży były opatrzone na zewnątrz etykietą dostarczoną przez dostawców zgodnie z art. 3 ust. 1, umieszczoną z przodu lub na górze urządzenia w taki sposób, aby była ona wyraźnie widoczna;
- b) klimatyzatory oferowane na sprzedaż, do wypożyczenia lub w sprzedaży ratalnej użytkownikowi, który nie może zobaczyć oferowanego produktu, były wprowadzane do obrotu wraz z informacjami dostarczonymi przez dostawców zgodnie z załącznikami V i VI;
- c) każda reklama konkretnego modelu zawierała odniesienie do klasy efektywności energetycznej, jeżeli reklama przedstawia informacje na temat zużycia energii lub ceny; W przypadku gdy może występować więcej niż jedna klasa efektywności energetycznej dostawca/producent podaje klasę efektywności energetycznej przynajmniej dla sezonu umiarkowanego;
- d) wszelkie techniczne materiały promocyjne dotyczące określonego modelu, które podają parametry techniczne klimatyzatora, zawierały odniesienie do klas efektywności energetycznej modelu oraz instrukcje użytkowania dostarczone przez dostawcę; W przypadku gdy może występować więcej niż jedna klasa efektywności energetycznej dostawca/producent podaje klasę efektywności energetycznej przynajmniej dla sezonu umiarkowanego;
- e) klimatyzatory jednokanałowe określa się na opakowaniu, w dokumentacji produktu i wszelkich materiałach promocyjnych lub reklamowych, zarówno w formacie elektronicznym, jak i w formie materiałów drukowanych, jako „klimatyzatory lokalne”.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 maja 2011 r.

#### Artykuł 5

##### Metody pomiaru

Informacje wymagane na podstawie art. 3 uzyskuje się przy zastosowaniu rzetelnych, dokładnych i powtarzalnych procedur pomiarowych, uwzględniających uznane najnowocześniejsze metody obliczeniowe i pomiarowe, zgodnie z załącznikiem VII.

#### Artykuł 6

##### Procedura weryfikacji na potrzeby nadzoru rynku

W ramach oceny zgodności deklarowanych klas efektywności energetycznej, odpowiednio – rocznego lub godzinowego zużycia energii i emisji hałasu państwa członkowskie stosują procedurę określoną w załączniku VIII.

#### Artykuł 7

##### Zmiany

Przed upływem pięciu lat od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia Komisja dokonuje jego przeglądu w kontekście postępu technicznego. Komisja zwróci szczególną uwagę na ewentualne istotne zmiany udziałów rynkowych poszczególnych rodzajów urządzeń.

#### Artykuł 8

##### Uchylenie

Dyrektywa 2002/31/WE traci moc z dniem 1 stycznia 2013 r.

#### Artykuł 9

##### Przepisy przejściowe

1. Klimatyzatory wprowadzone do obrotu przed dniem 1 stycznia 2013 r. muszą spełniać wymogi przepisów określonych w dyrektywie 2002/31/WE.

#### Artykuł 10

##### Wejście w życie i stosowanie

1. Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
2. Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2013 r.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący



## ZAŁĄCZNIK I

## Definicje mające zastosowanie na potrzeby załączników II-VII

Na potrzeby załączników II-VII stosuje się następujące definicje:

- (1) „Klimatyzator o odwróconym obiegu” oznacza klimatyzator, który może realizować funkcje chłodzenia i ogrzewania.
- (2) „Warunki znamionowe znormalizowane” oznaczają kombinację temperatury pomieszczenia ( $T_{in}$ ) i temperatury zewnętrznej ( $T_j$ ), które opisują warunki eksploatacyjne przy ustalaniu poziomu mocy akustycznej, wydajności znamionowej, nominalnego natężenia przepływu, znamionowego wskaźnika efektywności energetycznej ( $EER_{rated}$ ) lub znamionowego wskaźnika efektywności ( $COP_{rated}$ ) zgodnie z tabelą 2 załącznika VII.
- (3) „Temperatura pomieszczenia” ( $T_{in}$ ) oznacza temperaturę termometru suchego [°C] powietrza w pomieszczeniu (przy wilgotności względnej określonej przy pomocy odpowiadającej temperatury termometru mokrego).
- (4) „Temperatura zewnętrzna” ( $T_j$ ) oznacza temperaturę termometru suchego [°C] powietrza w pomieszczeniu (przy wilgotności względnej określonej przy pomocy odpowiadającej temperatury termometru mokrego).
- (5) „Znamionowy wskaźnik efektywności energetycznej” ( $EER_{rated}$ ) oznacza stosunek deklarowanej wydajności chłodniczej [kW] do znamionowego poboru mocy na potrzeby chłodzenia [kW] urządzenia podczas pracy w trybie chłodzenia w standardowych warunkach znamionowych.
- (6) „Znamionowy wskaźnik efektywności” ( $COP_{rated}$ ) oznacza stosunek deklarowanej wydajności grzewczej [kW] do znamionowego poboru mocy na potrzeby ogrzewania [kW] urządzenia podczas pracy w trybie ogrzewania w standardowych warunkach znamionowych.
- (7) „Współczynnik ocieplenia globalnego” (GWP) oznacza miarę wskazującą szacunkowy wpływ 1 kg czynnika chłodniczego stosowanego w cyklu sprężania par na tworzenie efektu cieplarnianego, wyrażany w kg równoważników CO<sub>2</sub> w okresie 100 lat.

Pod uwagę będą brane wartości współczynnika GWP określone w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 842/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(1)</sup>.

W przypadku fluorowych czynników chłodniczych wartości GWP powinny odpowiadać wartościom podanym w Trzeciej ocenie zmian klimatu (TAR) przyjętej przez Międzyrządowy Zespół ds. Zmiany Klimatu (IPPC) <sup>(2)</sup> (wartości GWP na okres 100 lat określone przez IPCC w 2001 r.).

W przypadku gazów bezfluorowych wartości GWP są określone w Pierwszej ocenie IPCC <sup>(3)</sup> na okres 100 lat.

Wartości łączne GWP w przypadku mieszanin czynników chłodniczych powinny opierać się na wzorze podanym w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 842/2006.

W przypadku czynników chłodniczych nieuwzględnionych w powyższych źródłach, jako odniesienie należy stosować sprawozdanie IPCC UNEP za 2010 r. dotyczące chłodnictwa, klimatyzacji i pomp ciepła z lutego 2011 r. lub późniejsze.

- (8) „Tryb wyłączenia” oznacza stan, gdy klimatyzator lub wentylator przenośny są podłączone do sieci zasilania elektrycznego i nie wykonują żadnej funkcji. Za tryb wyłączenia uważa się również stany, w których pojawia się jedynie wskazanie trybu wyłączenia, jak również stany, w których zapewniane są jedynie funkcje mające na celu zapewnienie kompatybilności elektromagnetycznej zgodnie z dyrektywą 2004/108/WE Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(4)</sup>.
- (9) „Tryb czuwania” oznacza stan, gdy urządzenie jest podłączone do sieci zasilania elektrycznego, musi pobierać energię z sieci zasilania elektrycznego, aby działać zgodnie z przeznaczeniem oraz wykonuje tylko poniższe funkcje przez dowolnie długi czas: funkcja ponownego włączenia lub funkcja ponownego włączenia tylko ze wskazaniem aktywowania funkcji ponownego włączenia, lub wyświetlaniem informacji lub statusu.
- (10) „Funkcja ponownego włączenia” oznacza funkcję umożliwiającą włączanie innych trybów, w tym trybu aktywnego, przez zdalnie sterowany przełącznik, jak np. urządzenie zdalnego sterowania, czujnik wewnętrzny lub wyłącznik czasowy, służący do przełączenia w tryb, w którym dostępne są dodatkowe funkcje urządzenia, w tym jego funkcja podstawowa.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 161 z 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Trzecia Ocena Zmian Klimatu IPCC, 2001. Sprawozdanie Międzyrządowego Zespołu do spraw Zmiany Klimatu: [http://www.ipcc.ch/publications\\_and\\_data/publications\\_and\\_data\\_reports.shtml](http://www.ipcc.ch/publications_and_data/publications_and_data_reports.shtml)

<sup>(3)</sup> Climate Change, The IPCC Scientific Assessment, J.T Houghton, G.J.Jenkins, J.J. Ephraums (ed.) Cambridge University Press, Cambridge (UK) 1990.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 390 z 31.12.2004, s. 24.

- (11) „Wyświetlanie informacji lub statusu” oznacza stale włączoną funkcję wyświetlania na wyświetlaczu informacji lub wskazywania statusu urządzenia, w tym zegarów.
- (12) „Poziom mocy akustycznej” oznacza poziom mocy akustycznej odniesionej do A [dB(A)] w pomieszczeniu lub na zewnątrz mierzony w warunkach znamionowych znormalizowanych dla chłodzenia (lub ogrzewania, jeśli produkt nie posiada funkcji chłodzenia).
- (13) „Warunki obliczeniowe odniesienia” oznaczają połączenie wymogów dotyczących temperatury obliczeniowej odniesienia, maksymalnej temperatury dwuwartościowej i maksymalnej granicznej temperatury roboczej, zgodnie z tabelą 3 załącznika VII.
- (14) „Temperatura obliczeniowa odniesienia” oznacza temperaturę zewnętrzną [°C] dla chłodzenia ( $T_{designc}$ ) lub ogrzewania ( $T_{designh}$ ) zgodnie z tabelą 3 załącznika VII, w której wskaźnik obciążenia częściowego wynosi 1 i która zmienia się w zależności od określonego sezonu chłodniczego lub ogrzewczego.
- (15) „Wskaźnik obciążenia częściowego” ( $pl(T_j)$ ) oznacza temperaturę zewnętrzną pomniejszoną o 16 °C podzieloną przez temperaturę obliczeniową odniesienia pomniejszoną o 16 °C, dla chłodzenia lub ogrzewania.
- (16) „Sezon” oznacza jeden z czterech zestawów warunków eksploatacyjnych (dostępnych dla czterech sezonów: jeden sezon chłodniczy, trzy sezony ogrzewcze: umiarkowany / chłodny / ciepły) opisujący w podziale na bloki połączenie temperatur zewnętrznych i liczby godzin, w trakcie których takie temperatury występują w sezonie, dla którego przeznaczone jest urządzenie.
- (17) „Blok” (z indeksem j) oznacza połączenie temperatury zewnętrznej ( $T_j$ ) i czasu bloku ( $h_j$ ) zgodnie z tabelą 1 załącznika VII;
- (18) „Czas bloku” oznacza liczbę godzin w ciągu sezonu ( $h_j$ ), gdy dla każdego bloku występuje temperatura zewnętrzna zgodnie z tabelą 1 załącznika VII.
- (19) „Wskaźnik sezonowej efektywności energetycznej” (SEER) oznacza całościowy wskaźnik efektywności energetycznej urządzenia, reprezentatywny dla całego sezonu chłodniczego, obliczany jako stosunek referencyjnego rocznego zapotrzebowania na chłód do rocznego zużycia energii elektrycznej na potrzeby chłodzenia.
- (20) „Referencyjne roczne zapotrzebowanie na chłód” (QC) oznacza referencyjne zapotrzebowanie na chłód [kWh/r], które należy stosować jako podstawę do celów obliczania wskaźnika SEER, i które oblicza się jako iloczyn obciążenia obliczeniowego dla trybu chłodzenia ( $P_{designc}$ ) i równoważnego czasu działania urządzenia w trybie chłodzenia (HCE).
- (21) „Równoważny czas działania urządzenia w trybie chłodzenia” (HCE) oznacza zakładaną roczną liczbę godzin [h/r], w których urządzenie musi zapewniać obciążenie obliczeniowe dla trybu chłodzenia ( $P_{designc}$ ) w celu zaspokojenia referencyjnego rocznego zapotrzebowania na chłód, zgodnie z tabelą 4 załącznika VII.
- (22) „Roczne zużycie energii elektrycznej na potrzeby chłodzenia” (QCE) oznacza zużycie energii elektrycznej [kWh/r] konieczne w celu zaspokojenia referencyjnego rocznego zapotrzebowania na chłód; oblicza się je jako stosunek referencyjnego rocznego zapotrzebowania na chłód do wskaźnika sezonowej efektywności energetycznej dla trybu aktywnego (SEERon) oraz zużycia energii elektrycznej przez urządzenie w trybie wyłączonego termostatu, czuwania i wyłączenia oraz w trybie włączonej grzałki karteru w sezonie chłodniczym.
- (23) „Wskaźnik sezonowej efektywności energetycznej dla trybu aktywnego” (SEERon) oznacza wskaźnik średniej efektywności energetycznej urządzenia w trybie aktywnym, wyznaczany na podstawie obciążenia częściowego i wskaźnika efektywności energetycznej dla określonego bloku ( $EERbin(T_j)$ ) i ważony na podstawie czasu bloku, w którym panują warunki bloku.
- (24) „Obciążenie częściowe” oznacza obciążenie chłodnicze ( $P_c(T_j)$ ) lub obciążenie grzewcze ( $P_h(T_j)$ ) [kW] przy określonej temperaturze zewnętrznej  $T_j$ , obliczane jako iloczyn obciążenia obliczeniowego i wskaźnika obciążenia częściowego.
- (25) „Wskaźnik efektywności energetycznej dla określonego bloku” ( $EERbin(T_j)$ ) oznacza wskaźnik efektywności energetycznej określony dla każdego bloku j przy temperaturze zewnętrznej  $T_j$  w sezonie, wyprowadzany z obciążenia częściowego, wydajności deklarowanej i deklarowanego wskaźnika efektywności energetycznej ( $EERd(T_j)$ ) dla określonych bloków (j), obliczany dla pozostałych bloków metodą interpolacji lub ekstrapolacji i w razie potrzeby skorygowany o współczynnik strat.
- (26) „Wskaźnik sezonowej efektywności” (SCOP) oznacza całościowy wskaźnik efektywności urządzenia, reprezentatywny dla całego wyznaczonego sezonu ogrzewczego (wartość wskaźnika SCOP odnosi się do wyznaczonego sezonu ogrzewczego), obliczany jako stosunek referencyjnego rocznego zapotrzebowania na ciepło do rocznego zużycia energii elektrycznej na potrzeby ogrzewania.

- (27) „Referencyjne roczne zapotrzebowanie na ciepło” ( $Q_H$ ) oznacza referencyjne zapotrzebowanie na ciepło [kWh/r] dotyczące określonego sezonu grzewczego, które należy stosować jako podstawę do celów obliczania wskaźnika SCOP i które oblicza się jako iloczyn obciążenia obliczeniowego dla trybu ogrzewania ( $P_{designh}$ ) i sezonowego równoważnego czasu działania urządzenia w trybie ogrzewania ( $H_{HE}$ ).
- (28) „Równoważny czas działania urządzenia w trybie ogrzewania” ( $H_{HE}$ ) oznacza zakładaną roczną liczbę godzin [h/r], w których urządzenie musi zapewniać obciążenie obliczeniowe dla trybu ogrzewania ( $P_{designh}$ ) w celu zaspokojenia referencyjnego rocznego zapotrzebowania na ciepło, zgodnie z tabelą 4 załącznika VII.
- (29) „Roczne zużycie energii elektrycznej na potrzeby ogrzewania” ( $Q_{HE}$ ) oznacza zużycie energii elektrycznej [kWh/r] konieczne do zaspokojenia referencyjnego rocznego zapotrzebowania na ciepło i odnosi się do wyznaczonego sezonu grzewczego; oblicza się je jako stosunek rocznego referencyjnego zapotrzebowania na ciepło do wskaźnika sezonowej efektywności w trybie aktywnym (SCOPon) oraz zużycia energii elektrycznej przez urządzenie w trybie wyłączonego termostatu, czuwania i wyłączenia oraz w trybie włączonej grzałki karteru w sezonie grzewczym.
- (30) „Wskaźnik sezonowej efektywności w trybie aktywnym” (SCOPon) oznacza wskaźnik średniej efektywności urządzenia w trybie aktywnym dla określonego sezonu grzewczego wyznaczany na podstawie obciążenia częściowego, wydajności rezerwowego podgrzewacza elektrycznego (w razie potrzeby) i wskaźnika efektywności dla określonego bloku (COPbin(Tj)) i ważony na podstawie czasu bloku, w którym panują warunki bloku.
- (31) „Wydajność rezerwowego podgrzewacza elektrycznego” ( $elbu(T_j)$ ) oznacza wydajność grzewczą [kW] rzeczywistego lub domyślnego rezerwowego podgrzewacza elektrycznego o wskaźniku COP wynoszącym 1, który uzupełnia deklarowaną wydajność grzewczą ( $P_{dh}(T_j)$ ) w celu zaspokojenia częściowego obciążenia grzewczego ( $Ph(T_j)$ ), w przypadku gdy wartość  $P_{dh}(T_j)$  jest mniejsza niż ( $Ph(T_j)$ ), przy temperaturze zewnętrznej ( $T_j$ ).
- (32) „Wskaźnik efektywności dla określonego bloku” (COPbin(Tj)) oznacza wskaźnik efektywności określony dla każdego bloku  $j$  w temperaturze zewnętrznej  $T_j$  w sezonie, wyprowadzany z obciążenia częściowego, wydajności deklarowanej i deklarowanego wskaźnika efektywności (COPd(Tj)) dla określonych bloków ( $j$ ), obliczany dla pozostałych bloków za pomocą metody interpolacji lub ekstrapolacji i w razie potrzeby skorygowany o współczynnik strat.
- (33) „Wydajność deklarowana” [kW] to deklarowana przez producenta wydajność cyklu sprężania par urządzenia dla chłodzenia ( $P_{dc}(T_j)$ ) lub ogrzewania ( $P_{dh}(T_j)$ ), dotycząca temperatury zewnętrznej  $T_j$  i temperatury pomieszczenia ( $T_{in}$ ), zgodnie z deklaracją producenta.
- (34) „Funkcja” oznacza określenie, czy za pomocą urządzenia można chłodzić powietrze w pomieszczeniu, ogrzewać powietrze w pomieszczeniu, lub realizować obydwie te funkcje.
- (35) „Obciążenie obliczeniowe” oznacza deklarowane obciążenie chłodnicze ( $P_{designc}$ ) lub deklarowane obciążenie grzewcze ( $P_{designh}$ ) [kW] w temperaturze obliczeniowej odniesienia, przy czym:
- (a) dla trybu chłodzenia  $P_{designc}$  jest równe deklarowanej wydajności chłodniczej w temperaturze  $T_j$  równej  $T_{designc}$ ;
  - (b) dla trybu ogrzewania  $P_{designh}$  jest równe obciążeniu częściowemu w temperaturze  $T_j$  równej  $T_{designh}$ .
- (36) „Deklarowany wskaźnik efektywności energetycznej” (EERd(Tj)) oznacza deklarowany przez producenta wskaźnik efektywności energetycznej ograniczonej liczbie określonych bloków ( $j$ ) w temperaturze zewnętrznej ( $T_j$ ).
- (37) „Deklarowany wskaźnik efektywności” (COPd(Tj)) oznacza deklarowany przez producenta wskaźnik efektywności przy ograniczonej liczbie określonych bloków ( $j$ ) w temperaturze zewnętrznej ( $T_j$ ).
- (38) „Temperatura dwuwartościowa” ( $T_{biv}$ ) oznacza temperaturę zewnętrzną ( $T_j$ ) [°C] podaną przez producenta dla ogrzewania, w której wydajność deklarowana jest równa obciążeniu częściowemu i poniżej której wydajność deklarowaną należy wspomagać wydajnością rezerwowego podgrzewacza elektrycznego, aby osiągnąć obciążenie częściowe dla ogrzewania.
- (39) „Graniczna temperatura robocza” ( $T_{ol}$ ) oznacza temperaturę zewnętrzną [°C] podaną przez producenta dla ogrzewania, poniżej której klimatyzator nie będzie w stanie osiągnąć wydajności grzewczej. Poniżej tej temperatury deklarowana wydajność wynosi zero.
- (40) „Tryb aktywny” oznacza tryb odpowiadający czasowi, w którym budynek stanowi obciążenie chłodnicze lub grzewcze, w związku z którym w urządzeniu jest aktywowana funkcja chłodzenia lub ogrzewania. Taki stan może obejmować cykle urządzenia w trybie załącz / wyłącz w celu osiągnięcia lub utrzymania zadanej temperatury pomieszczenia.
- (41) „Tryb wyłączonego termostatu” oznacza tryb odpowiadający czasowi bez obciążenia chłodniczego lub grzewczego lub gdy urządzenie ma włączoną funkcję ogrzewania urządzenia, lecz nie pracuje ze względu na brak obciążenia chłodniczego lub grzewczego. Tryb ten jest zatem związany z temperaturami zewnętrznymi, nie z obciążeniami w dotyczącymi pomieszczeń. Cykli załącz / wyłącz w trybie aktywnym nie uważa się za tryb wyłączonego termostatu.

- (42) „Tryb włączonej grzałki karteru” oznacza stan, w którym urządzenie włączyło grzałkę w celu zapobieżenia przedostaniu się czynnika chłodniczego do sprężarki, aby ograniczyć stężenie czynnika chłodniczego w oleju przy uruchomieniu sprężarki.
- (43) „Czas pracy w trybie wyłączanego termostatu” (HTO) oznacza liczbę godzin w ciągu roku [h/r], dla których uznaje się, że urządzenie było w trybie wyłączanego termostatu; jest ona zależna od wyznaczonego sezonu i funkcji.
- (44) „Czas pracy w trybie czuwania” (HSB) oznacza liczbę godzin w ciągu roku [h/r], dla których uznaje się, że urządzenie było w trybie czuwania; jest ona zależna od wyznaczonego sezonu i funkcji.
- (45) „Czas przebywania w trybie wyłączenia” (HOFF) oznacza liczbę godzin w ciągu roku [h/r], dla których uznaje się, że urządzenie było w trybie wyłączenia; jest ona zależna od wyznaczonego sezonu i funkcji.
- (46) „Czas przebywania w trybie włączonej grzałki karteru” (HCK) oznacza liczbę godzin w ciągu roku [h/r], dla których uznaje się, że urządzenie było w trybie włączonej grzałki karteru; jest ona zależna od wyznaczonego sezonu i funkcji.
- (47) „Zużycie energii elektrycznej przez klimatyzatory jednokanałowe i dwukanałowe” (odpowiednio QSD, QDD) oznacza zużycie energii elektrycznej przez klimatyzatory jednokanałowe lub dwukanałowe w trybie chłodzenia lub ogrzewania (odpowiednio) [dla klimatyzatorów jednokanałowych w kWh/h, dla klimatyzatorów dwukanałowych w kWh/r].
- (48) „Wskaźnik wydajności” oznacza stosunek deklarowanej wydajności chłodniczej lub grzewczej ogółem dla wszystkich jednostek pracujących w pomieszczeniu do deklarowanej wydajności chłodniczej lub grzewczej jednostki zewnętrznej w warunkach znamionowych znormalizowanych.
-



## ZAŁĄCZNIK II

## Klasy efektywności energetycznej

1. Efektywność energetyczną klimatyzatorów określa się na podstawie pomiarów i obliczeń określonych w załączniku VII.

Wskaźniki SEER i SCOP muszą uwzględniać warunki obliczeniowe odniesienia i czas pracy w podziale na odpowiednie tryby działania, a wskaźnik SCOP odnosi się do „średniej” sezonu grzewczego zgodnie z załącznikiem VII. Znamionowy wskaźnik efektywności energetycznej ( $EER_{rated}$ ) i znamionowy wskaźnik efektywności ( $COP_{rated}$ ) odnoszą się do warunków znamionowych znormalizowanych zgodnie z załącznikiem VII.

Tabela 1

## Klasy efektywności energetycznej klimatyzatorów z wyjątkiem klimatyzatorów dwu- i jednokanałowych

| Klasa efektywności energetycznej | SEER                    | SCOP                    |
|----------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| A+++                             | $SEER \geq 8,50$        | $SCOP \geq 5,10$        |
| A++                              | $6,10 \leq SEER < 8,50$ | $4,60 \leq SCOP < 5,10$ |
| A+                               | $5,60 \leq SEER < 6,10$ | $4,00 \leq SCOP < 4,60$ |
| A                                | $5,10 \leq SEER < 5,60$ | $3,40 \leq SCOP < 4,00$ |
| B                                | $4,60 \leq SEER < 5,10$ | $3,10 \leq SCOP < 3,40$ |
| C                                | $4,10 \leq SEER < 4,60$ | $2,80 \leq SCOP < 3,10$ |
| D                                | $3,60 \leq SEER < 4,10$ | $2,50 \leq SCOP < 2,80$ |
| E                                | $3,10 \leq SEER < 3,60$ | $2,20 \leq SCOP < 2,50$ |
| F                                | $2,60 \leq SEER < 3,10$ | $1,90 \leq SCOP < 2,20$ |
| G                                | $SEER < 2,60$           | $SCOP < 1,90$           |

Tabela 2

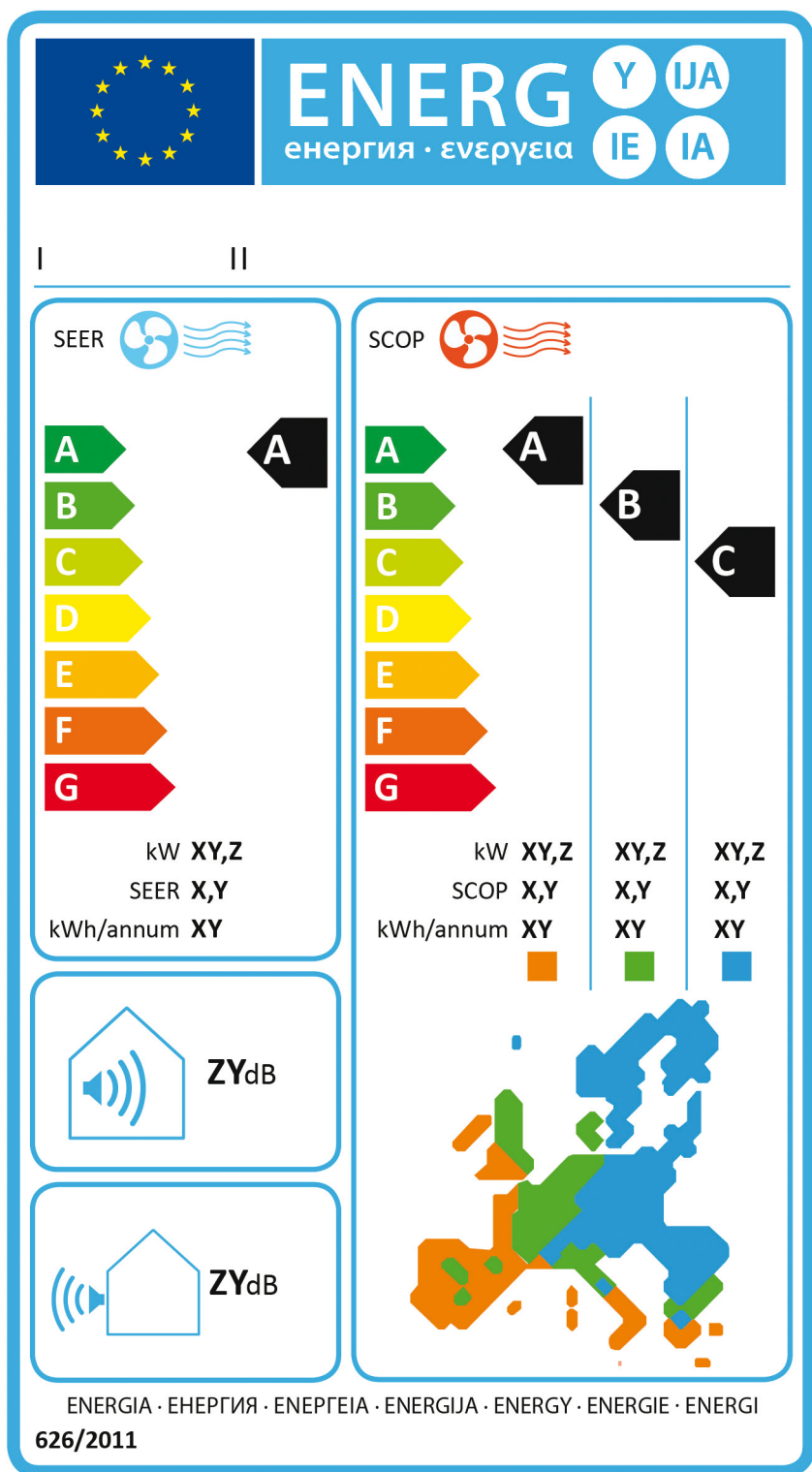
## Klasy efektywności energetycznej klimatyzatorów dwu- i jednokanałowych

| Klasa efektywności energetycznej | Klimatyzatory dwukanałowe |                        | Klimatyzatory jednokanałowe |                        |
|----------------------------------|---------------------------|------------------------|-----------------------------|------------------------|
|                                  | $EER_{rated}$             | $COP_{rated}$          | $EER_{rated}$               | $COP_{rated}$          |
| A+++                             | $\geq 4,10$               | $\geq 4,60$            | $\geq 4,10$                 | $\geq 3,60$            |
| A++                              | $3,60 \leq EER < 4,10$    | $4,10 \leq COP < 4,60$ | $3,60 \leq EER < 4,10$      | $3,10 \leq COP < 3,60$ |
| A+                               | $3,10 \leq EER < 3,60$    | $3,60 \leq COP < 4,10$ | $3,10 \leq EER < 3,60$      | $2,60 \leq COP < 3,10$ |
| A                                | $2,60 \leq EER < 3,10$    | $3,10 \leq COP < 3,60$ | $2,60 \leq EER < 3,10$      | $2,30 \leq COP < 2,60$ |
| B                                | $2,40 \leq EER < 2,60$    | $2,60 \leq COP < 3,10$ | $2,40 \leq EER < 2,60$      | $2,00 \leq COP < 2,30$ |
| C                                | $2,10 \leq EER < 2,40$    | $2,40 \leq COP < 2,60$ | $2,10 \leq EER < 2,40$      | $1,80 \leq COP < 2,00$ |
| D                                | $1,80 \leq EER < 2,10$    | $2,00 \leq COP < 2,40$ | $1,80 \leq EER < 2,10$      | $1,60 \leq COP < 1,80$ |
| E                                | $1,60 \leq EER < 1,80$    | $1,80 \leq COP < 2,00$ | $1,60 \leq EER < 1,80$      | $1,40 \leq COP < 1,60$ |
| F                                | $1,40 \leq EER < 1,60$    | $1,60 \leq COP < 1,80$ | $1,40 \leq EER < 1,60$      | $1,20 \leq COP < 1,40$ |
| G                                | $< 1,40$                  | $< 1,60$               | $< 1,40$                    | $< 1,20$               |

## ZAŁĄCZNIK III

## Etykieta

1. ETYKIETA KLIMATYZATORÓW, Z WYJĄTKIEM KLIMATYZATORÓW JEDNO- I DWUKANAŁOWYCH
- 1.1 Klimatyzatory o odwróconym obiegu zaklasyfikowane do klas efektywności energetycznej od A do G



a) Na etykiecie znajdują się następujące informacje:

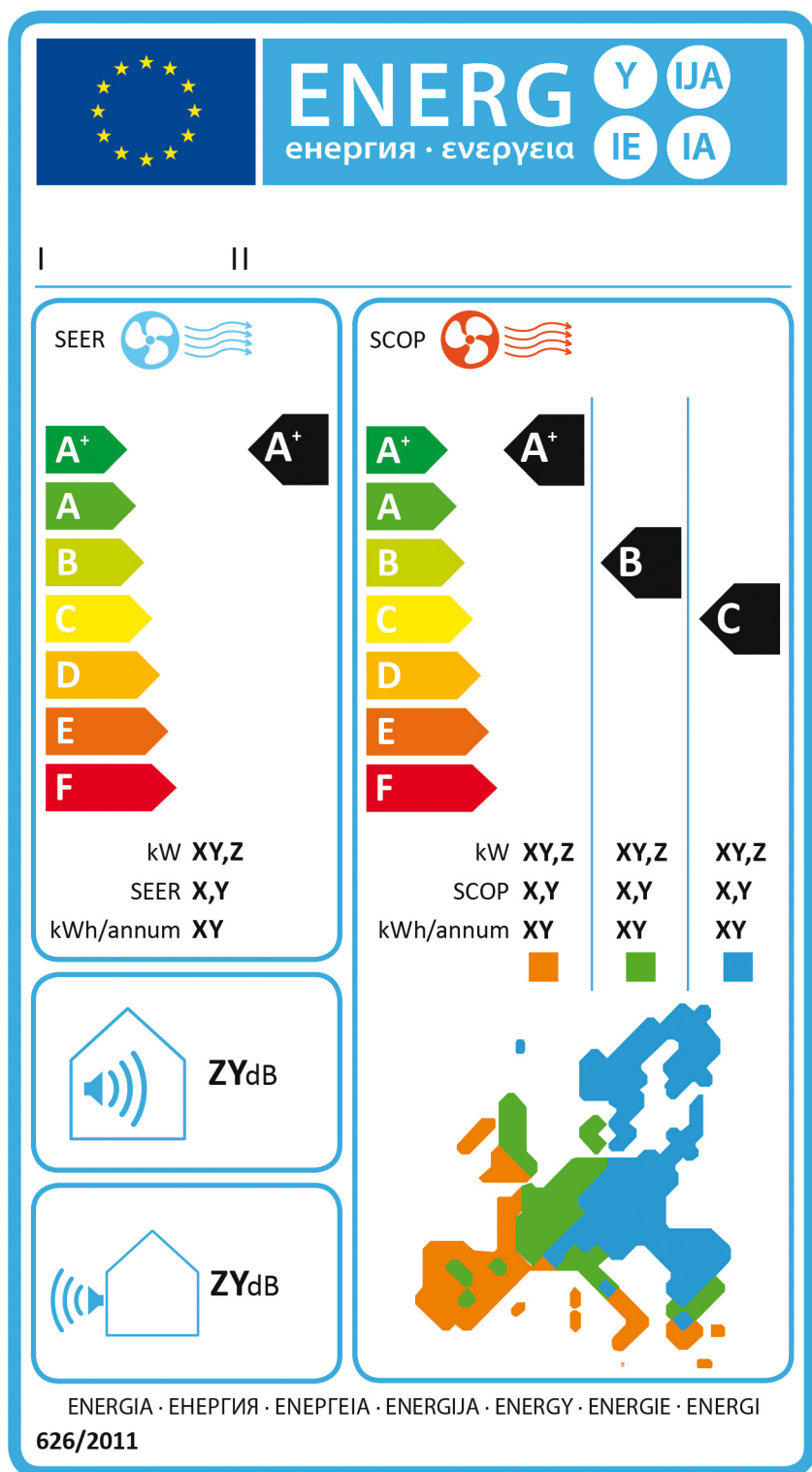
- I. nazwa dostawcy lub znak towarowy;
- II. oznaczenie modelu dostawcy;
- III. tekst „SEER” i „SCOP” odpowiednio dla chłodzenia i ogrzewania, z oznakowaniem w postaci niebieskiego wentylatora i fali powietrza w kolorze niebieskim dla SEER oraz oznakowaniem w postaci wentylatora i fali powietrza w kolorze czerwonym dla SCOP;
- IV. efektywność energetyczna; wierzchołek strzałki zawierającej klasę efektywności energetycznej urządzenia umieszczony jest na tej samej wysokości co wierzchołek strzałki odpowiedniej klasy efektywności energetycznej. Efektywność energetyczną należy podać dla chłodzenia i ogrzewania. Dla ogrzewania należy obowiązkowo podać efektywność energetyczną dla umiarkowanego sezonu ogrzewczego. Wskazanie efektywności dla sezonów ciepłego i chłodnego jest nieobowiązkowe;
- V. dla trybu chłodzenia - *obciążenie obliczeniowe* w kW, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
- VI. dla trybu ogrzewania: *obciążenie obliczeniowe* w kW, maksymalnie dla 3 sezonów ogrzewczych, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku. Wartości dla sezonów ogrzewczych, dla których nie podano *obciążenia obliczeniowego*, określa się jako „X”;
- VII. dla trybu chłodzenia: wskaźnik sezonowej efektywności energetycznej (wartość SEER) w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
- VIII. dla trybu ogrzewania: wskaźnik efektywności sezonowej (wartość SCOP) maksymalnie dla 3 sezonów ogrzewczych, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku. Wartości dla sezonów ogrzewczych, dla których nie podano SCOP, podaje się jako „X”;
- IX. roczne zużycie energii w kWh rocznie, dla chłodzenia i ogrzewania, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej. Wartości dla profili klimatycznych, dla których nie podano rocznego zużycia energii, określa się jako „X”;
- X. poziomy mocy akustycznej dla urządzeń instalowanych w pomieszczeniach i na zewnątrz pomieszczeń, w dB(A) re1 pW, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;
- XI mapa Europy ze wskazaniem trzech orientacyjnych sezonów ogrzewczych i odpowiadających im kolorów.

Wszystkie żądane wartości określa się zgodnie z przepisami załącznika VII.

b) Wzór etykiety jest zgodny z pkt 1.5. W drodze odstępstwa, jeżeli modelowi przyznano „oznakowanie ekologiczne UE” zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 66/2010 <sup>(1)</sup>, można dołączyć kopię oznakowania ekologicznego UE.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 27 z 30.1.2010, s. 1.

### 1.2 Klimatyzatory o odwróconym obiegu zaklasyfikowane do klas efektywności energetycznej od A+ do F



I  
II  
III

IV

V  
VI  
VII  
VIII  
IX

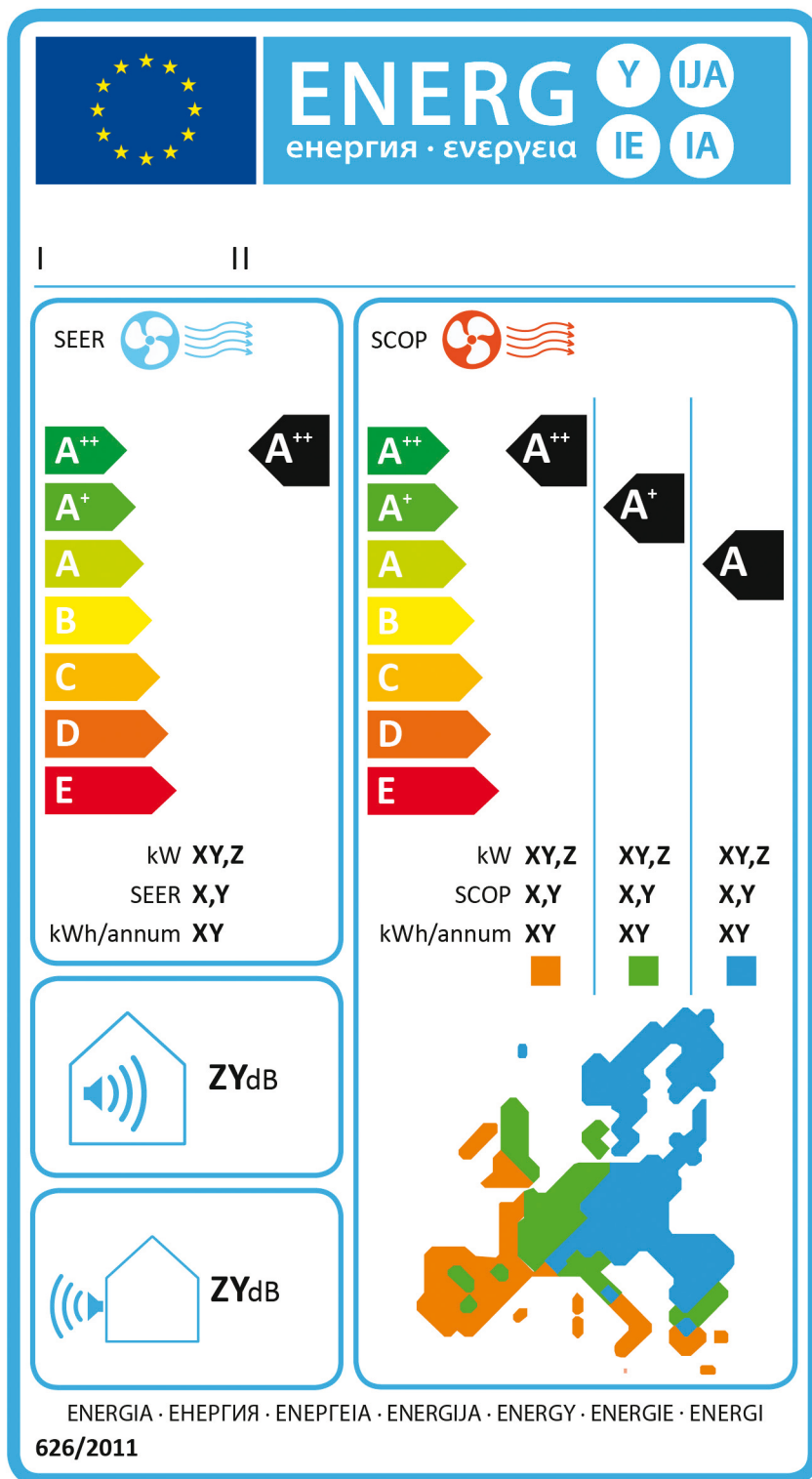
X

XII

- a) Na etykiecie znajdują się informacje wymienione w pkt 1.1.
- b) Aspekty związane ze wzorem etykiety są zgodne z pkt 1.5.



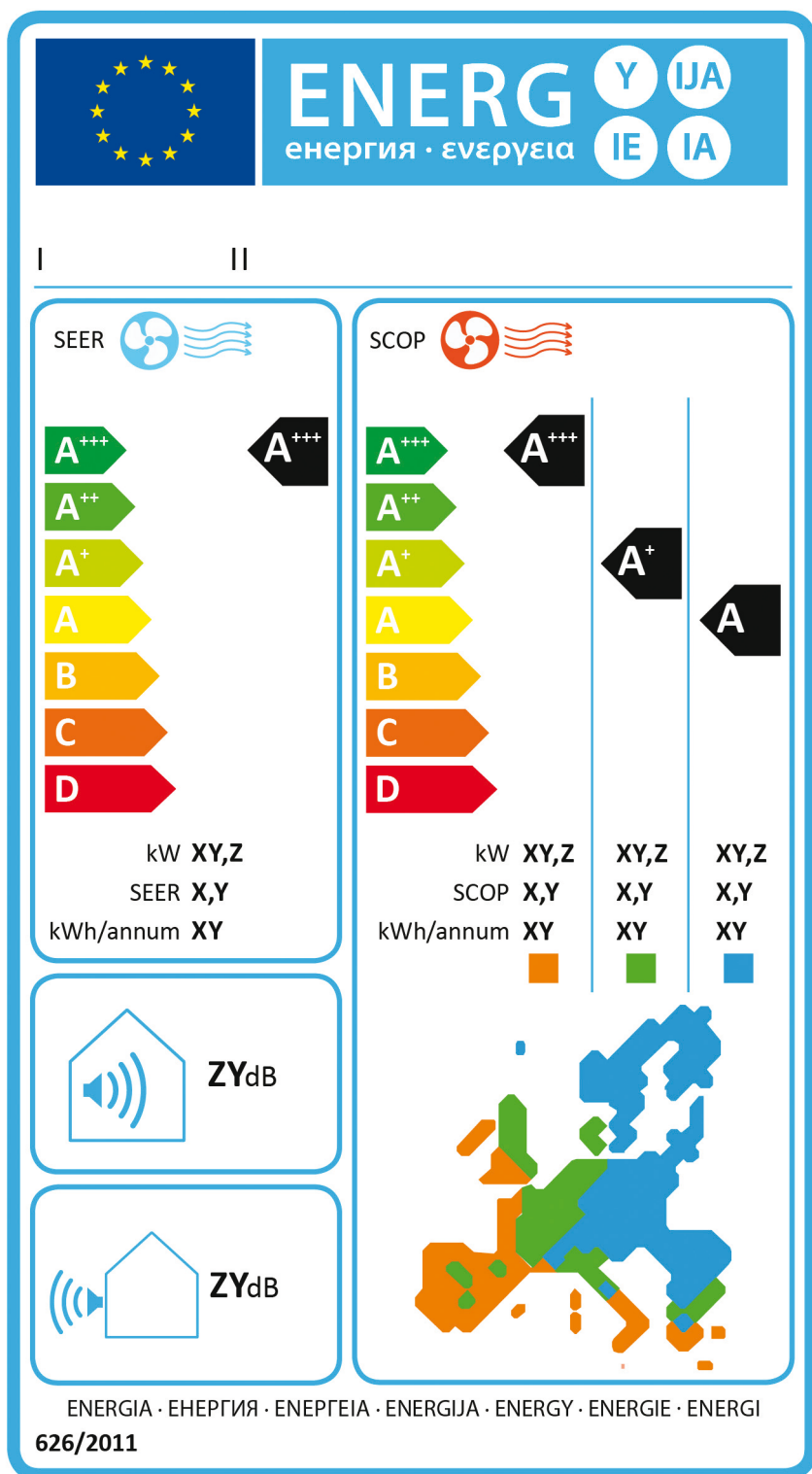
## 1.3 Klimatyzatory o odwróconym obiegu zaklasyfikowane do klas efektywności energetycznej od A++ do F



a) Na etykiecie znajdują się informacje wymienione w pkt 1.1.

b) Aspekty związane ze wzorem etykiety są zgodne z pkt 1.5.

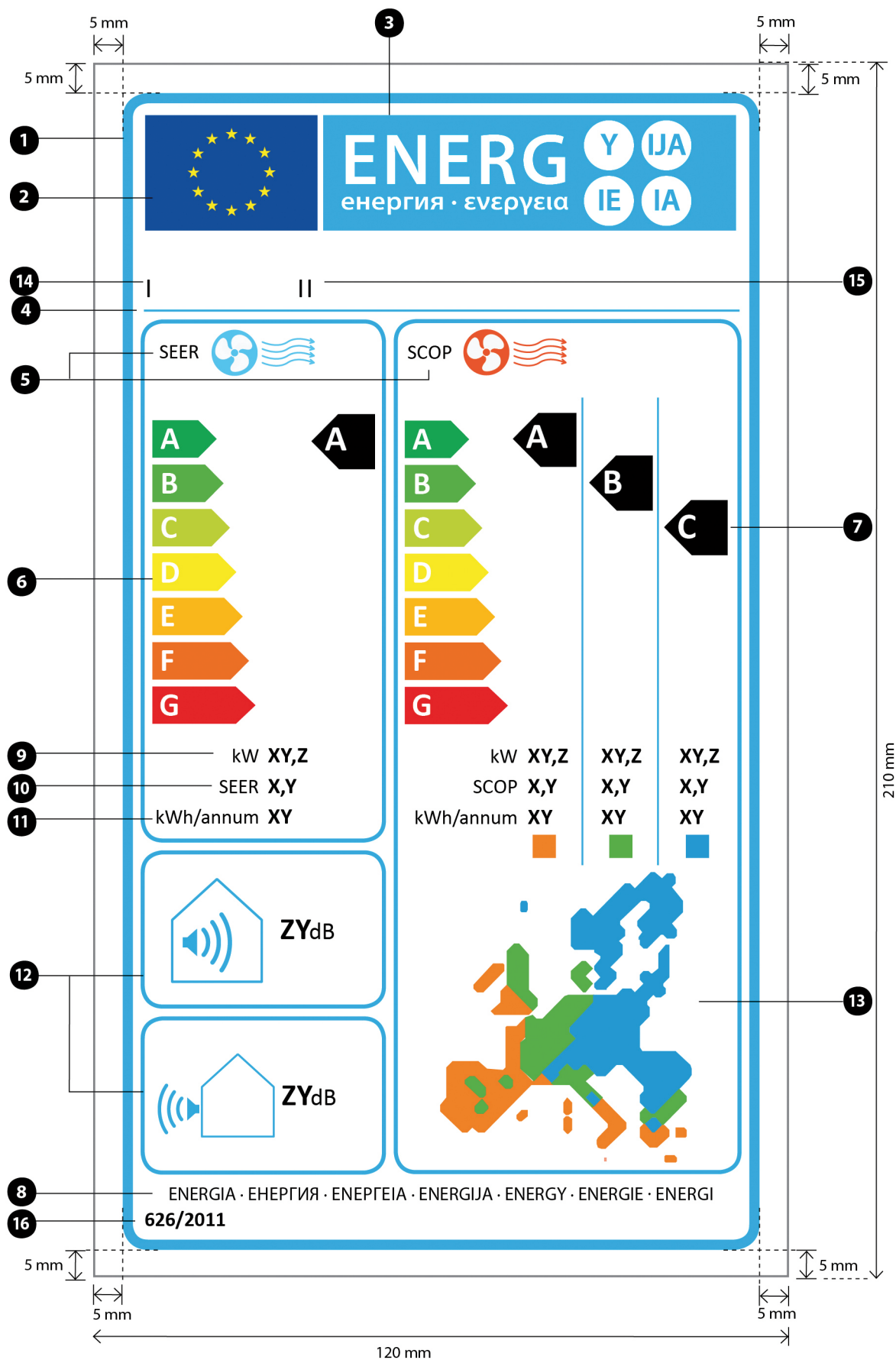
## 1.4 Klimatyzatory o odwróconym obiegu zaklasyfikowane do klas efektywności energetycznej od A++ +do D



a) Na etykiecie znajdują się informacje wymienione w pkt 1.1.

b) Aspekty związane ze wzorem etykiety są zgodne z pkt 1.5.

## 1.5. Wzór etykiety



gdzie:

- (i) Etykieta ma co najmniej 120 mm szerokości i 210 mm wysokości. Jeżeli etykieta jest drukowana w większym formacie, jej treść pozostaje proporcjonalna do wymiarów podanych powyżej.
- (ii) Tło etykiety jest białe.
- (iii) Kolory CMYK – cyjan, magenta, żółty i czarny – podawane zgodnie z poniższym przykładem: 00-70-X-00: 0 % cyjanu, 70 % magenty, 100 % żółtego, 0 % czarnego.
- (iv) Etykieta spełnia wszystkie poniższe wymogi (oznaczenia liczbowe odnoszą się do rysunku powyżej):

- 1 Obramowanie etykiety UE:** grubość linii 5 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.
- 2 Logo UE:** kolory: X-80-00-00 i 00-00-X-00.
- 3 Etykieta efektywności energetycznej:** Kolor: X-00-00-00.  
Piktogram zgodnie z rysunkiem: logo UE + etykieta efektywności energetycznej:  
szerokość: 102 mm, wysokość: 20 mm.
- 4 Pasek pod logo:** 1 pkt – kolor: 100 % cyjanu – długość: 103,6 mm.
- 5 Wskazanie SEER i SCOP:**  
**Obramowanie:** 2 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.  
**Tekst:** czcionka Calibri zwykła 10 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.
- 6 Skala A-G:**
  - **Strzałka:** wysokość: 7 mm, przerwa: 1 mm – kolory:  
najwyższa klasa: X-00-X-00  
druga klasa: 70-00-X-00,  
trzecia klasa: 30-00-X-00,  
czwarta klasa: 00-00-X-00,  
piąta klasa: 00-30-X-00,  
szósta klasa: 00-70-X-00,  
ostatnia klasa (klasy): 00-X-X-00.
  - **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 16 pkt, wielkie litery, kolor biały.
- 7 Klasy efektywności energetycznej:**
  - **Strzałka:** szerokość: 11 mm, wysokość: 10 mm, 100 % czarnego.
  - **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 18 pkt, wielkie litery, kolor biały.
- 8 Energia**
  - **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 9 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.
- 9 Wydajność znamionowa dla chłodzenia i ogrzewania w kW:**
  - **Tekst „kW”:** czcionka Calibri zwykła 10 pkt, 100 % czarnego.
  - **Wartość „XY,Z”:** czcionka Calibri pogrubiona 11 pkt, 100 % czarnego.
- 10 Wartości SCOP i SEER w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku:**
  - **Tekst „SEER”/ „SCOP”:** czcionka Calibri zwykła 10 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.
  - **Wartość „X,Y”:** czcionka Calibri pogrubiona 11 pkt, 100 % czarnego.



**11 Roczne zużycie energii elektrycznej w kWh/rok:**

- **Tekst „kWh/rok”:** czcionka Calibri zwykła 10 pkt, 100 % czarnego.
- **Wartość „XY”:** czcionka Calibri pogrubiona 11 pkt, 100 % czarnego.

**12 Emisja hałasu:**

- **Obramowanie:** 2 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.
- **Wartość:** czcionka Calibri pogrubiona 15 pkt, 100 % czarnego;  
czcionka Calibri zwykła 12 pkt, 100 % czarnego.

**13 Mapa Europy i kolory kodowe:**

- **Kolory:**  
pomarańczowy 00-46-46-00.  
zielony: 59-00-47-00.  
niebieski: 54-08-00-00.

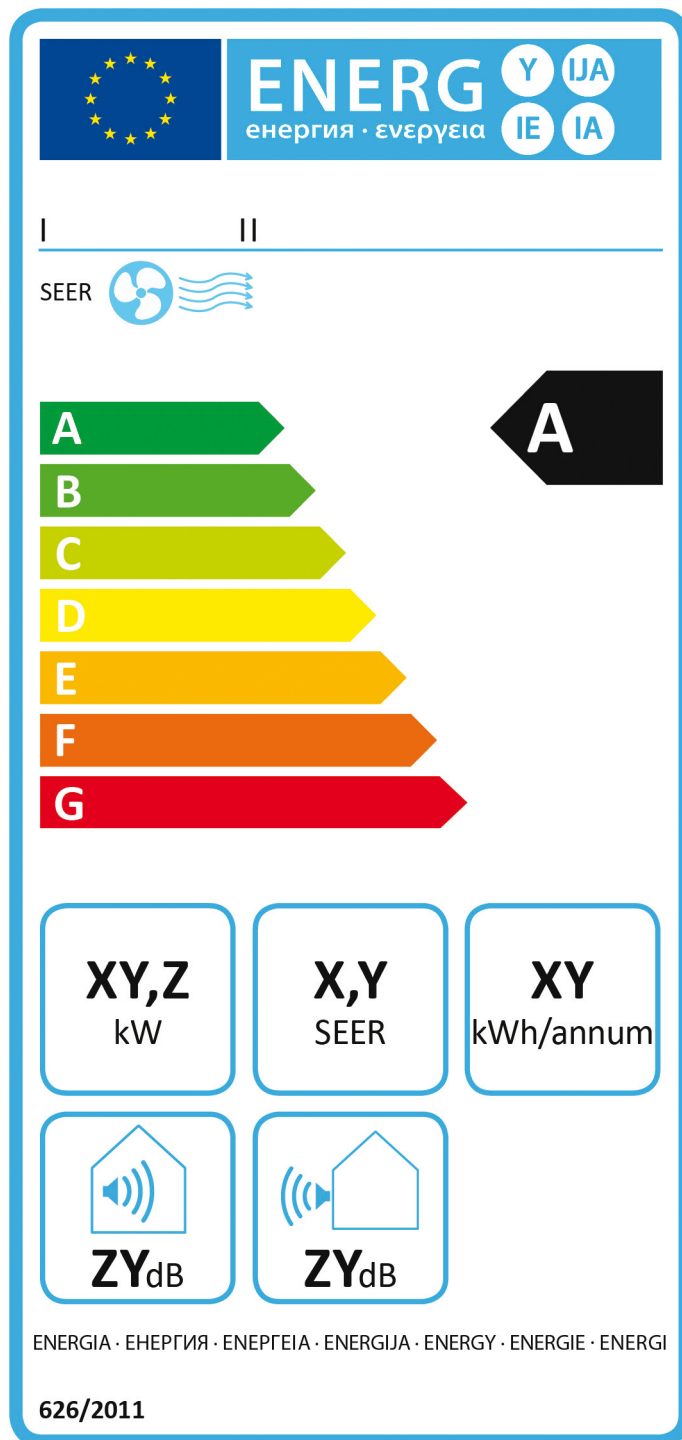
**14 Nazwa dostawcy lub znak towarowy****15 Oznaczenie modelu dostawcy:**

Nazwa dostawcy lub znak towarowy oraz oznaczenie modelu powinny mieścić się na powierzchni 102 × 13 mm.

**16 Okres odniesienia:**

- **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 10 pkt.

- 2 ETYKIETA KLIMATYZATORÓW, Z WYJĄTKIEM KLIMATYZATORÓW JEDNO- I DWUKANAŁOWYCH
- 2.1 Klimatyzatory wyposażone wyłącznie w funkcję chłodzenia zaklasyfikowane do klas efektywności energetycznej od A do G



I  
II  
III

IV

V  
VI  
VII

VIII

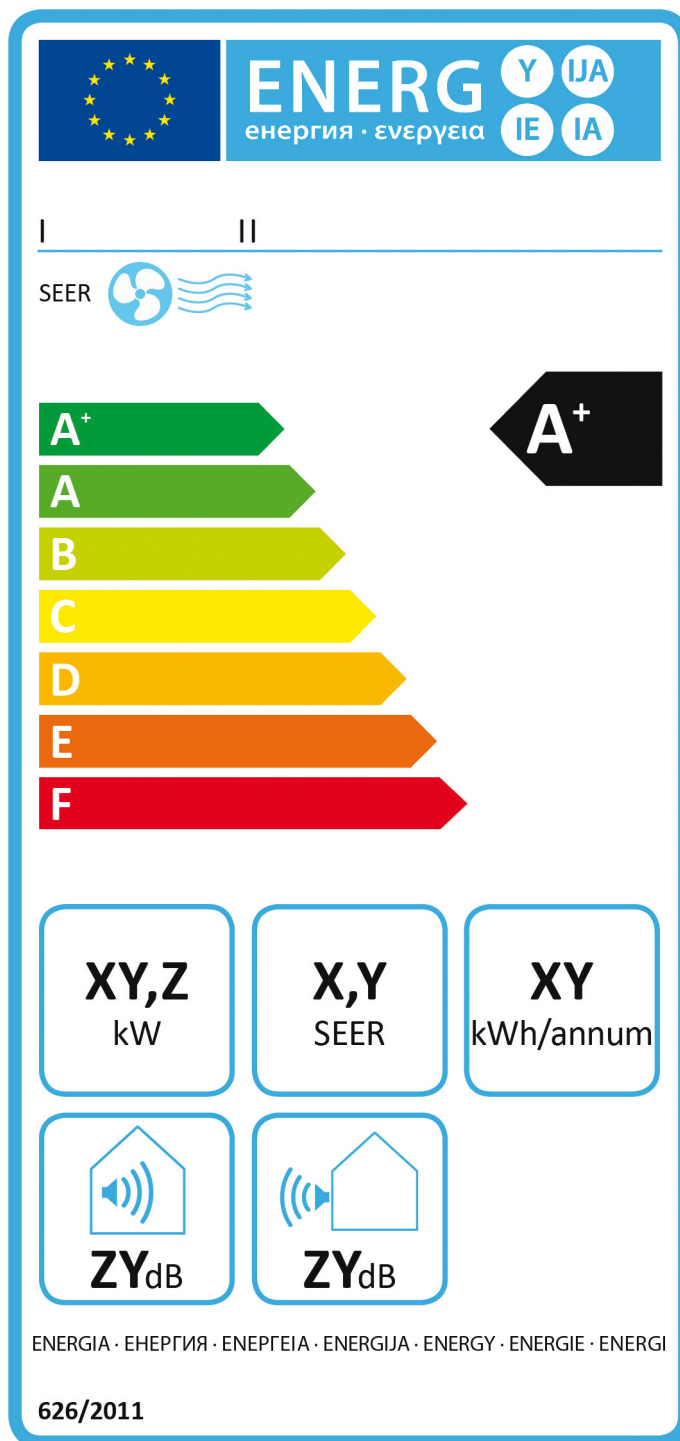
a) Na etykiecie znajdują się następujące informacje:

- I. nazwa dostawcy lub znak towarowy;
- II. oznaczenie modelu dostawcy;
- III. tekst „SEER” z oznakowaniem w postaci wentylatora i fali powietrza w kolorze niebieskim;
- IV. efektywność energetyczna; wierzchołek strzałki zawierającej klasę efektywności energetycznej urządzenia umieszczony jest na tej samej wysokości co wierzchołek strzałki odpowiedniej klasy efektywności energetycznej;
- V. obciążenie obliczeniowe dla trybu chłodzenia w kW, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
- VI. wskaźnik sezonowej efektywności energetycznej (wartość SEER) w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
- VII. roczne zużycie energii w kWh rocznie, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;
- VIII. poziomy mocy akustycznej dla urządzeń instalowanych w pomieszczeniach i na zewnątrz pomieszczeń, w dB(A) re1 pW, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej.

Wszystkie żądane wartości określa się zgodnie z przepisami załącznika VII.

b) Wzór etykiety jest zgodny z pkt 2.5. W drodze odstępstwa, jeżeli modelowi przyznano „oznakowanie ekologiczne UE” zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 66/2010, można dołączyć kopię oznakowania ekologicznego UE.

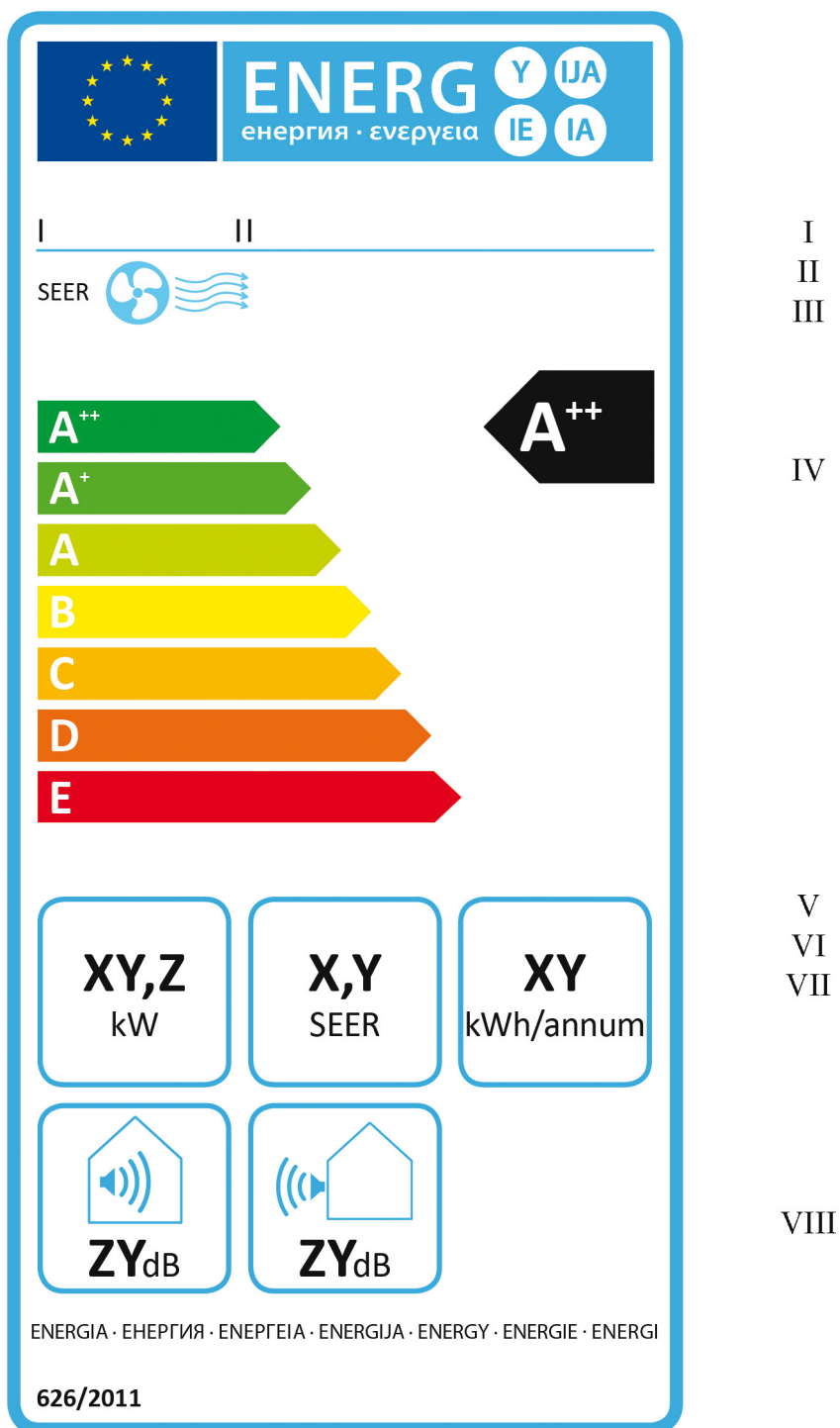
2.2 Klimatyzatory wyposażone wyłącznie w funkcję chłodzenia zaklasyfikowane do klas efektywności energetycznej od A+ do F



- a) Na etykiecie znajdują się informacje wymienione w pkt 2.1.  
b) Aspekty związane ze wzorem etykiety są zgodne z pkt 2.5.

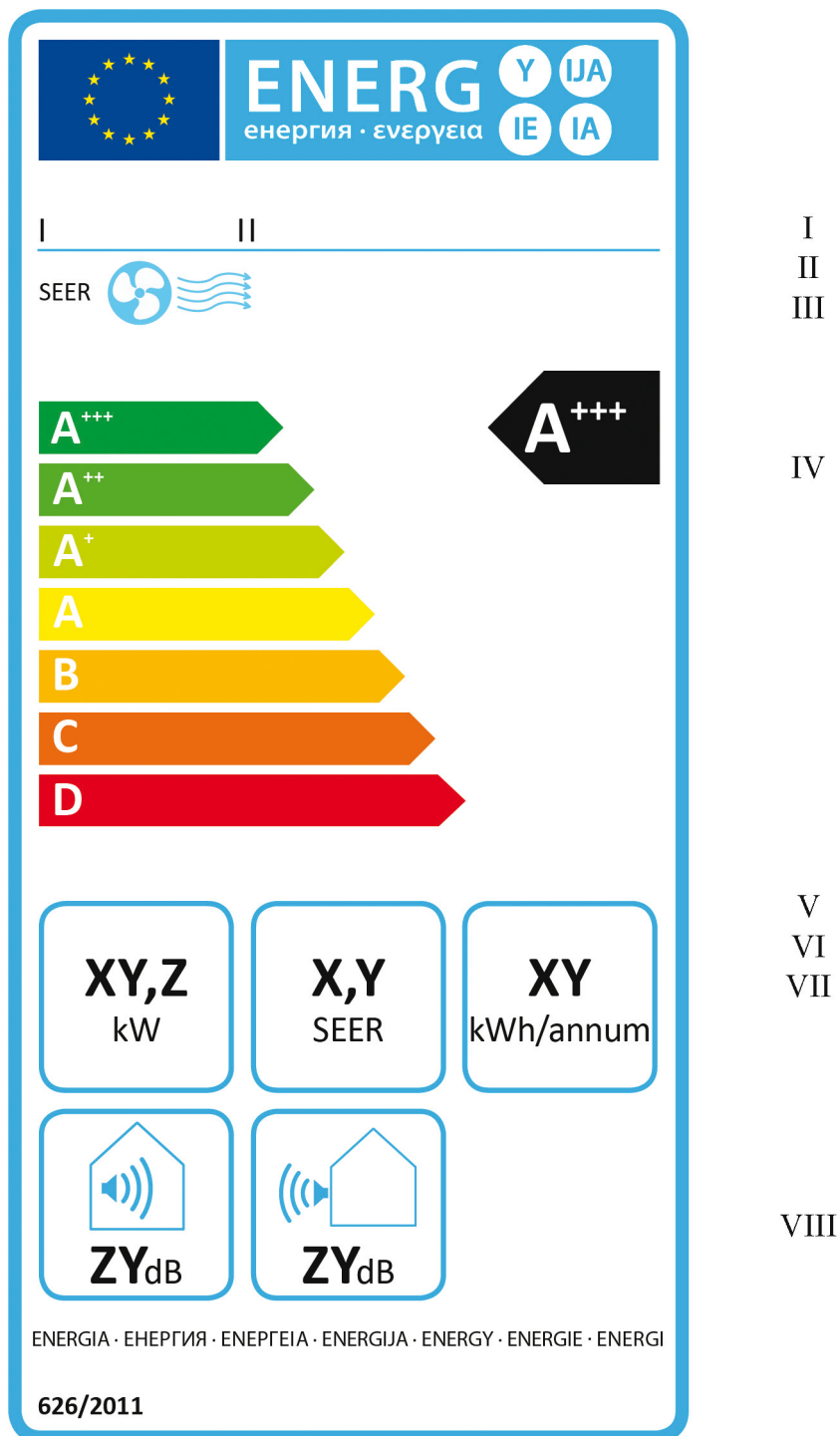


- 2.3 Klimatyzatory wyposażone wyłącznie w funkcję chłodzenia zaklasyfikowane do klas efektywności energetycznej od A++ do E



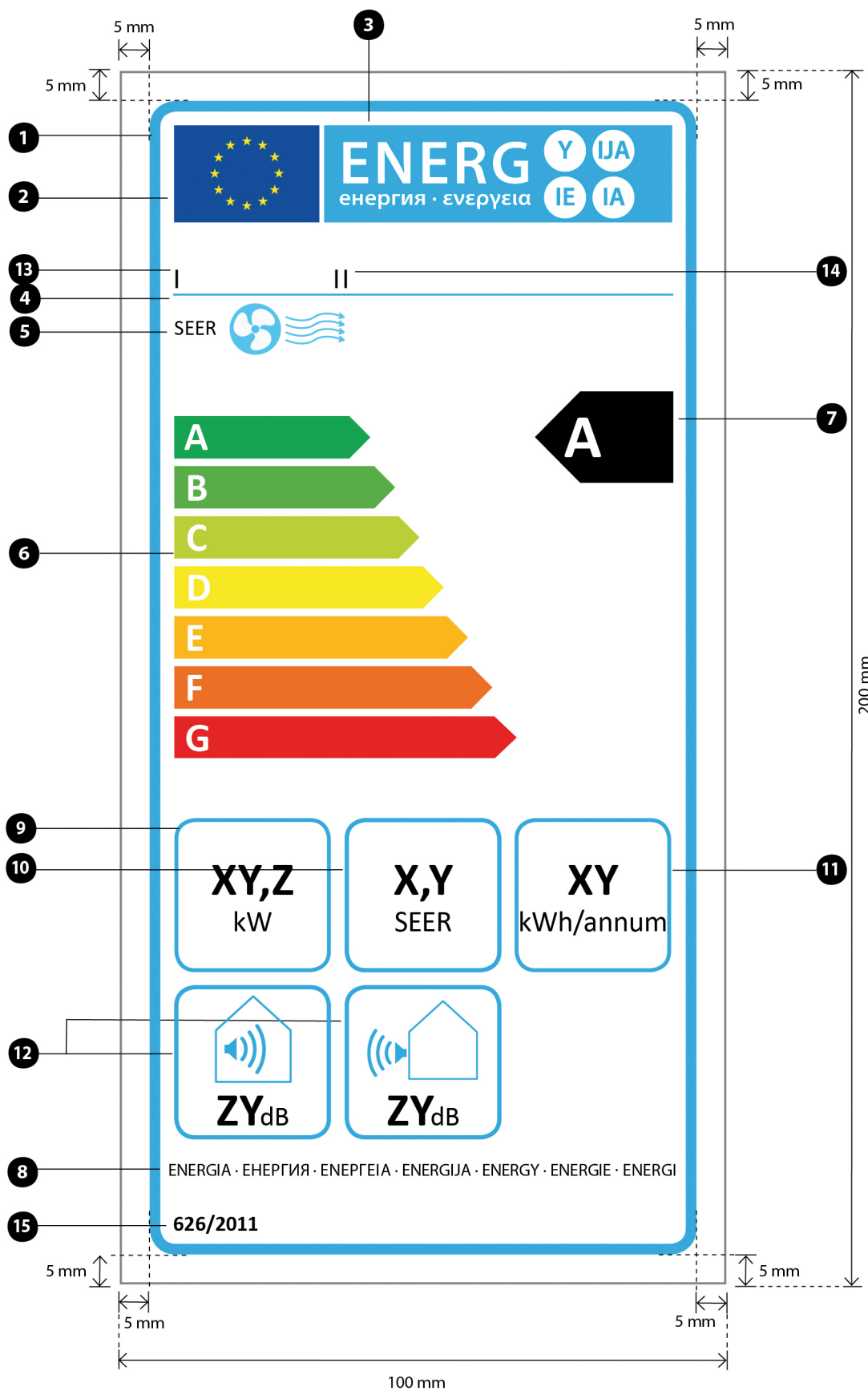
- a) Na etykiecie znajdują się informacje wymienione w pkt 2.1.  
b) Aspekty związane ze wzorem etykiety są zgodne z pkt 2.5.

- 2.4 Klimatyzatory wyposażone wyłącznie w funkcję chłodzenia zaklasyfikowane do klas efektywności energetycznej od A+++ do D



- a) Na etykiecie znajdują się informacje wymienione w pkt 2.1.  
b) Aspekty związane ze wzorem etykiety są zgodne z pkt 2.5.

## 2.5 Wzór etykiety



gdzie:

- (i) Etykieta ma co najmniej 100 mm szerokości i 200 mm wysokości. Jeżeli etykieta jest drukowana w większym formacie, jej treść pozostaje proporcjonalna do wymiarów podanych powyżej;
- (ii) Tło etykiety jest białe.
- (iii) Kolory CMYK – cyjan, magenta, żółty i czarny – podawane zgodnie z poniższym przykładem: 00-70-X-00: 0 % cyjanu, 70 % magenty, 100 % żółtego, 0 % czarnego.
- (iv) Etykieta spełnia wszystkie poniższe wymogi (oznaczenia liczbowe odnoszą się do rysunku powyżej):

**1 Obramowanie etykiety UE:** grubość linii: 5 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.

**2 Logo UE:** kolory: X-80-00-00 i 00-00-X-00.

**3 Etykieta efektywności energetycznej:**

Kolor: X-00-00-00.

Piktogram zgodnie z rysunkiem: logo UE + etykieta energii: szerokość: 93 mm.

wysokość: 18 mm.

**4 Pasek pod logo:** 1 pkt – kolor: 100 % cyjanu – długość: 93,7 mm.

**5 Wskazanie SEER:**

**Tekst:** czcionka Calibri zwykła 10 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.

**6 Skala A-G:**

— **Strzałka:** wysokość: 7 mm, przerwa: 1,3 mm – kolory:

najwyższa klasa: X-00-X-00,

druga klasa: 70-00-X-00,

trzecia klasa: 30-00-X-00,

czwarta klasa: 00-00-X-00,

piąta klasa: 00-30-X-00,

szósta klasa: 00-70-X-00,

ostatnia klasa (klasy): 00-X-X-00.

— **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 18 pkt, wielkie litery, kolor biały.

**7 Klasa efektywności energetycznej:**

— **Strzałka:** szerokość: 23 mm, wysokość: 15 mm, 100 % czarnego.

— **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 29 pkt, wielkie litery, kolor biały.

**8 Energia:**

— **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 8 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.

**9 Wydajność znamionowa w kW:**

**Tekst „kW”:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.

**Wartość „XY,Z”:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.

**10 Wartość SEER w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku:**

— **Obramowanie:** 3 pkt — kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.

— **Tekst „SEER”:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego

— **Wartość „X,Y”:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.

**11 Roczne zużycie energii elektrycznej w kWh/rok:**

- **Tekst „kWh/rok”:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.
- **Wartość „XY”:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.

**12 Emisja hałasu:**

- **Obramowanie:** 2 pkt — kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.
- **Wartość:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.
- **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.

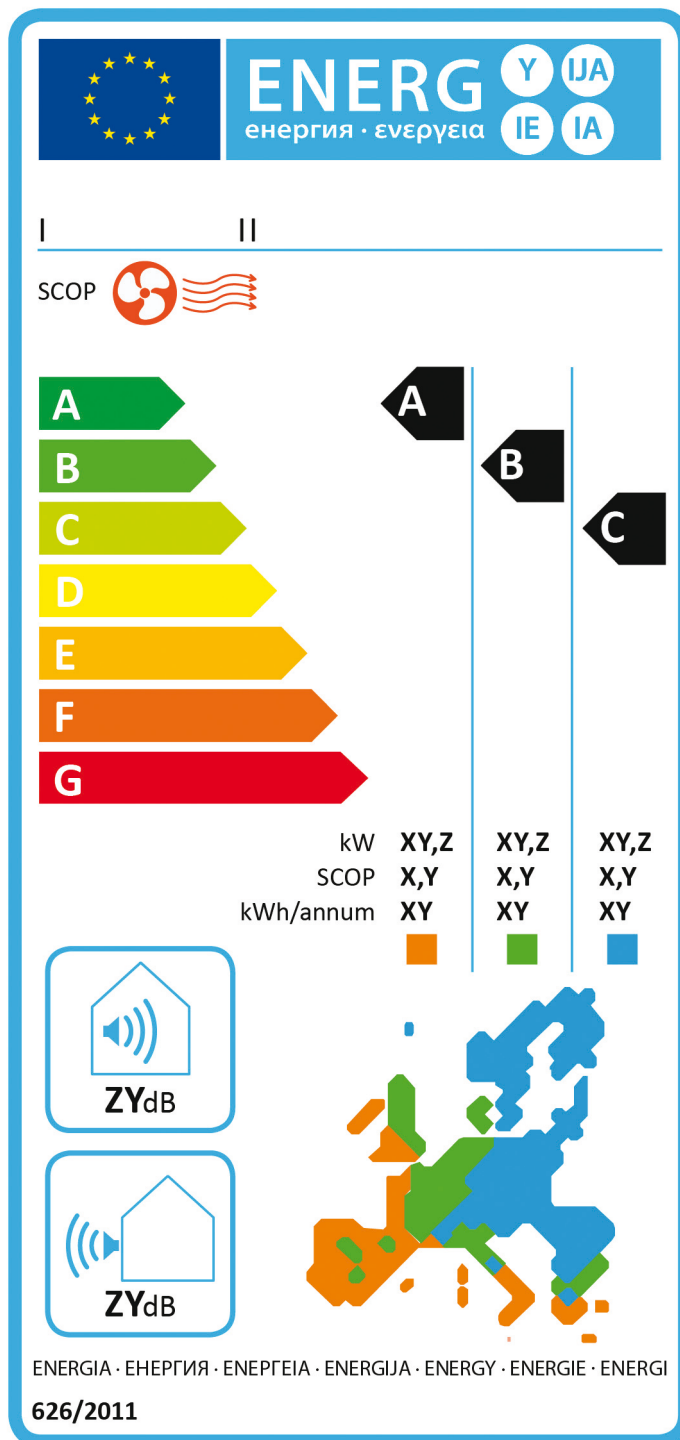
**13 Nazwa dostawcy lub znak towarowy.****14 Oznaczenie modelu dostawcy.**

Nazwa dostawcy lub znak towarowy oraz oznaczenie modelu powinny mieścić się na powierzchni 90 × 15 mm.

**15 Okres odniesienia:**

- **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 10 pkt.

- 3 ETYKIETA KLIMATYZATORÓW, Z WYJĄTKIEM KLIMATYZATORÓW JEDNO- I DWUKANAŁOWYCH
- 3.1 Klimatyzatory wyposażone wyłącznie w funkcję ogrzewania zaklasyfikowane do klas efektywności energetycznej od A do G



I  
II  
III

IV

V  
VI  
VII

VIII

IX

a) Na etykiecie znajdują się następujące informacje:

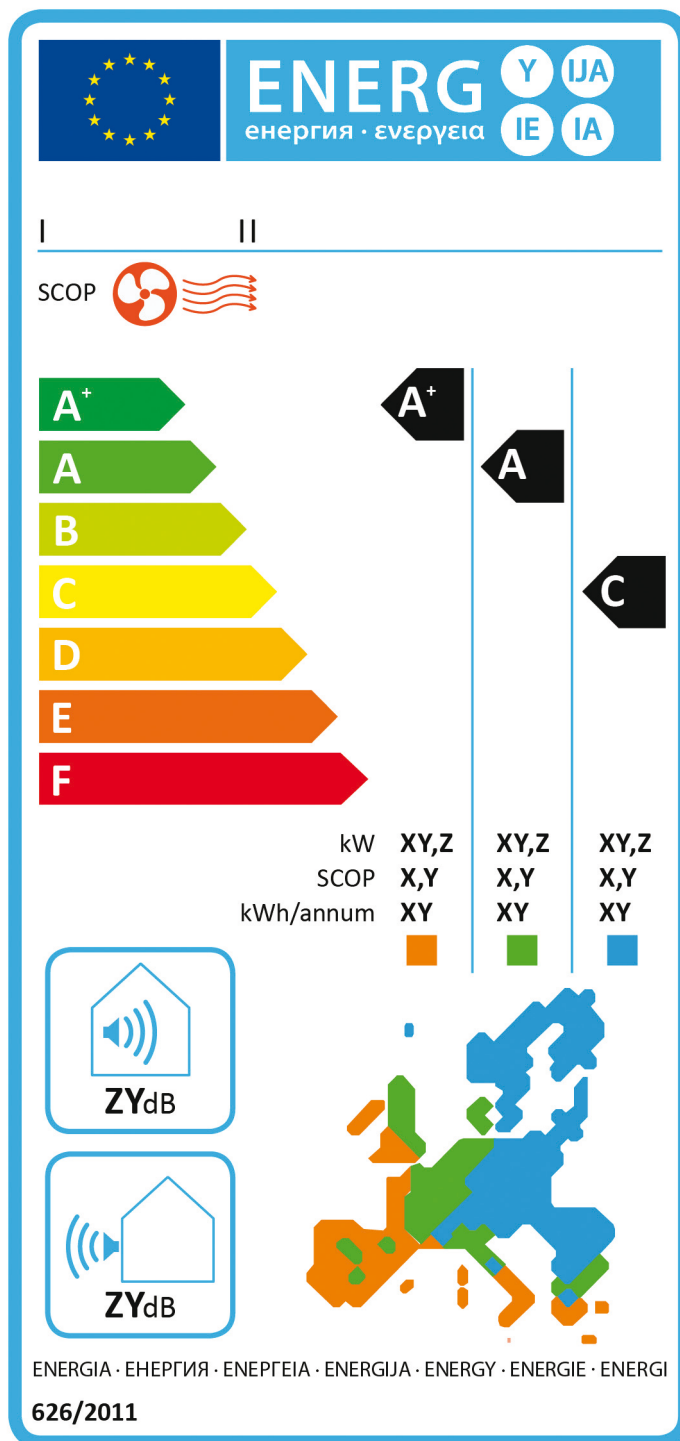
- I. nazwa dostawcy lub znak towarowy;
- II. oznaczenie modelu dostawcy;
- III. tekst „SCOP” z oznakowaniem w postaci wentylatora i fali powietrza w kolorze czerwonym;
- IV. efektywność energetyczna; wierzchołek strzałki zawierającej klasę efektywności energetycznej urządzenia umieszczony jest na tej samej wysokości co wierzchołek strzałki odpowiedniej klasy efektywności energetycznej. Efektywność energetyczna dla umiarkowanego sezonu ogrzewczego jest obowiązkowa. Wskazanie efektywności dla sezon ciepłego i sezonu chłodnego jest nieobowiązkowe;
- V. obciążenie obliczeniowe dla trybu ogrzewania w kW, maksymalnie dla 3 sezonów ogrzewczych, zaokrąglone do jednego miejsca po przecinku. Wartości dla sezonów ogrzewczych, dla których nie podano obciążenia obliczeniowego, podaje się jako „X”;
- VI. wskaźnik efektywności sezonowej (SCOP) maksymalnie dla 3 sezonów ogrzewczych, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku. Wartości dla sezonów ogrzewczych, dla których nie podano SCOP, podaje się jako „X”;
- VII. roczne zużycie energii w kWh rocznie, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej. Wartości dla sezonów ogrzewczych, dla których nie podano rocznego zużycia energii, podaje się jako „X”;
- VIII. poziomy mocy akustycznej dla urządzeń instalowanych w pomieszczeniach i na zewnątrz pomieszczeń, w dB(A) re1 pW, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej.
- IX. IX. mapa Europy ze wskazaniem trzech orientacyjnych sezonów ogrzewczych i odpowiadających im kolorów.

Wszystkie żądane wartości określa się zgodnie z przepisami załącznika VII.

b) Wzór etykiety jest zgodny z pkt 3.5. W drodze odstępstwa, jeżeli modelowi przyznano „oznakowanie ekologiczne UE” zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 66/2010, można dołączyć kopię oznakowania ekologicznego UE.



3.2 Klimatyzatory wyposażone wyłącznie w funkcję ogrzewania zaklasyfikowane do klas efektywności energetycznej od A+ do F



I  
II  
III

IV

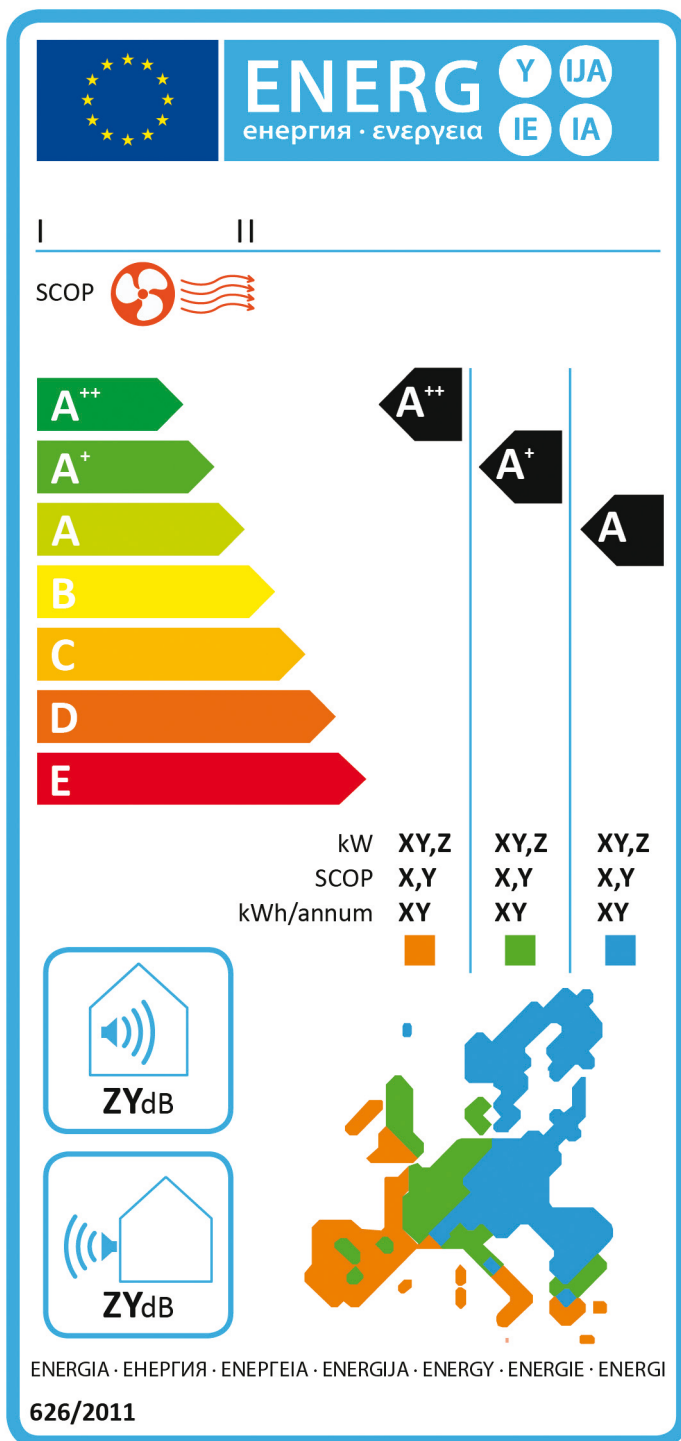
V  
VI  
VII

VIII

IX

- a) Na etykiecie znajdują się informacje wymienione w pkt 3.1.  
b) Aspekty związane ze wzorem etykiety są zgodne z pkt 3.5.

3.3 Klimatyzatory wyposażone wyłącznie w funkcję ogrzewania zaklasyfikowane do klas efektywności energetycznej od A++ do E



I

II

III

IV

V

VI

VII

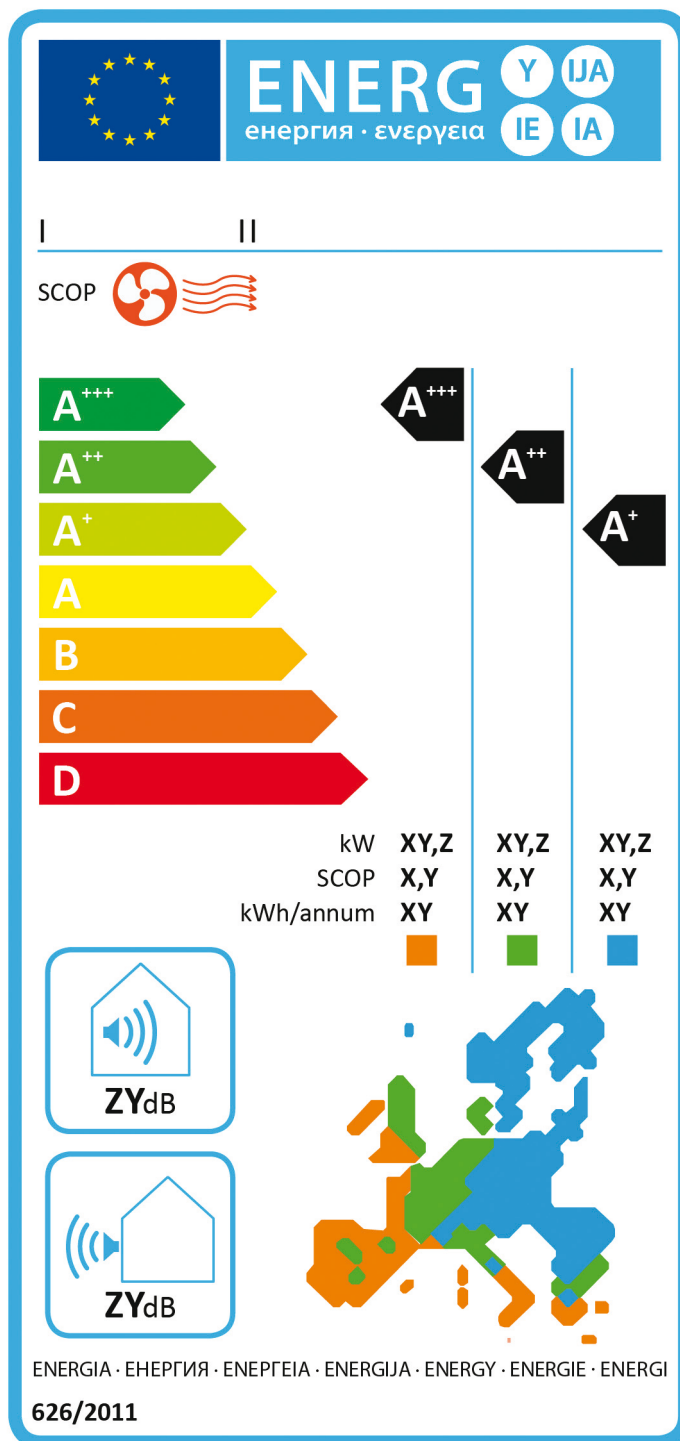
VIII

IX

a) Na etykiecie znajdują się informacje wymienione w pkt 3.1.

b) Aspekty związane z wzorem etykiety są zgodne z pkt 3.5.

- 3.4 Klimatyzatory wyposażone wyłącznie w funkcję ogrzewania zaklasyfikowane do klas efektywności energetycznej od A+++ do D



I  
II  
III

IV

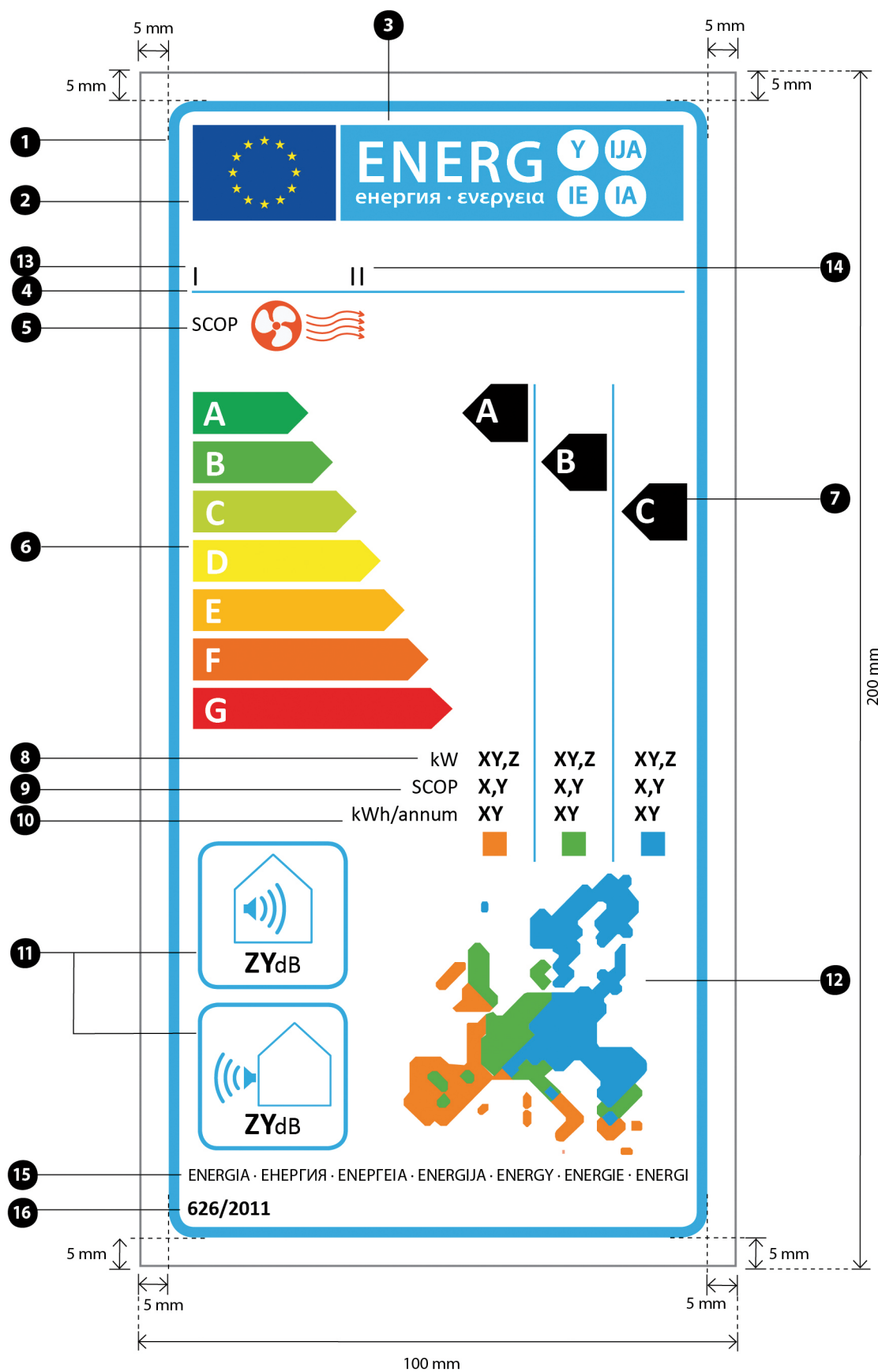
V  
VI  
VII

VIII

IX

- a) Na etykiecie znajdują się informacje wymienione w pkt 3.1.
- b) Aspekty związane ze wzorem etykiety są zgodne z pkt 3.5.

## 3.5 Wzór etykiety



gdzie:

- (i) Etykieta ma co najmniej 100 mm szerokości i 200 mm wysokości. Jeżeli etykieta jest drukowana w większym formacie, jej treść pozostaje proporcjonalna do wymiarów podanych powyżej;
- (ii) Tło etykiety jest białe.
- (iii) Kolory CMYK – cyjan, magenta, żółty i czarny – podawane zgodnie z poniższym przykładem: 00-70-X-00: 0 % cyjanu, 70 % magenty, 100 % żółtego, 0 % czarnego.
- (iv) Etykieta spełnia wszystkie poniższe wymogi (oznaczenia liczbowe odnoszą się do rysunku powyżej):

**1 Obramowanie etykiety UE:** grubość linii: 5 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.

**2 Logo UE:** kolory: X-80-00-00 i 00-00-X-00.

**3 Etykieta efektywności energetycznej:** Kolor: X-00-00-00.  
Piktogram zgodnie z rysunkiem: logo UE + etykieta energii: szerokość: 93 mm. wysokość: 18 mm.

**4 Pasek pod logo:** 1 pkt – kolor: 100 % cyjanu – długość: 93,7 mm.

**5 Wskazanie SCOP:**  
**Tekst:** czcionka Calibri zwykła 10 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.

**6 Skala A-G:**  
— **Strzałka:** wysokość: 7 mm, przerwa: 1,3 mm – **kolory:**  
najwyższa klasa: X-00-X-00,  
druga klasa: 70-00-X-00,  
trzecia klasa: 30-00-X-00,  
czwarta klasa: 00-00-X-00,  
piąta klasa: 00-30-X-00,  
szósta klasa: 00-70-X-00,  
ostatnia klasa (klasy): 00-X-X-00.  
— **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 18 pkt, wielkie litery, kolor biały.

**7 Klasy efektywności energetycznej:**  
— **Strzałka:** szerokość: 11 mm, wysokość: 10 mm, 100 % czarnego.  
— **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 18 pkt, wielkie litery, kolor biały.

**8 Wydajność znamionowa w kW:**  
— **Tekst „kW”:** czcionka Calibri zwykła 10 pkt, 100 % czarnego.  
— **Wartość „XY,Z”:** czcionka Calibri pogrubiona 11 pkt, 100 % czarnego.

**9 Wartości SCOP w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku:**  
— **Tekst „SCOP”:** czcionka Calibri zwykła 10 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.  
— **Wartość „X,Y”:** czcionka Calibri pogrubiona 11 pkt, 100 % czarnego.

**10 Roczne zużycie energii elektrycznej w kWh/rok:**  
— **Tekst „kW/rok”:** czcionka Calibri zwykła 10 pkt, 100 % czarnego.  
— **Wartość „XY”:** czcionka Calibri pogrubiona 11 pkt, 100 % czarnego.

**11 Emisja hałasu:**

- **Obramowanie:** 2 pkt — kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.
- **Wartość:** czcionka Calibri pogrubiona 15 pkt, 100 % czarnego.
- **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 12 pkt, 100 % czarnego.

**12 Mapa Europy i kolory kodowe:****Kolory:**

pomarańczowy: 00-46-46-00.

zielony: 59-00-47-00.

niebieski: 54-08-00-00.

**13 Nazwa dostawcy lub znak towarowy****14 Oznaczenie modelu dostawcy:**

Nazwa dostawcy lub znak towarowy oraz oznaczenie modelu powinny mieścić się na powierzchni 90 × 15 mm.

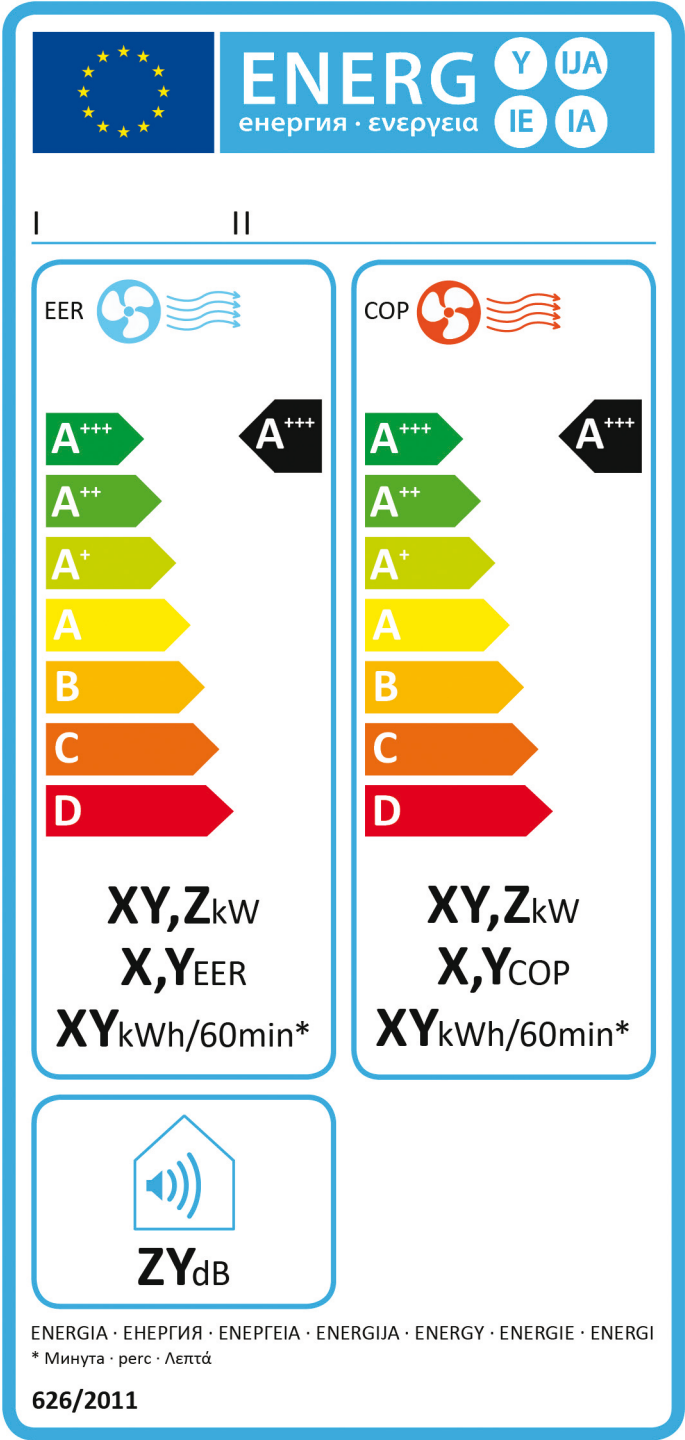
**15 Energia:**

- **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 8 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.

**16 Okres odniesienia:**

- **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 10 pkt.

4. ETYKIETA KLIMATYZATORÓW DWUKANAŁOWYCH
- 4.1 Klimatyzatory dwukanałowe o odwróconym obiegu zaklasyfikowane do klas efektywności energetycznej od A+++ do D



I  
II  
III  
  
IV  
  
  
V  
VI  
VII  
  
VIII



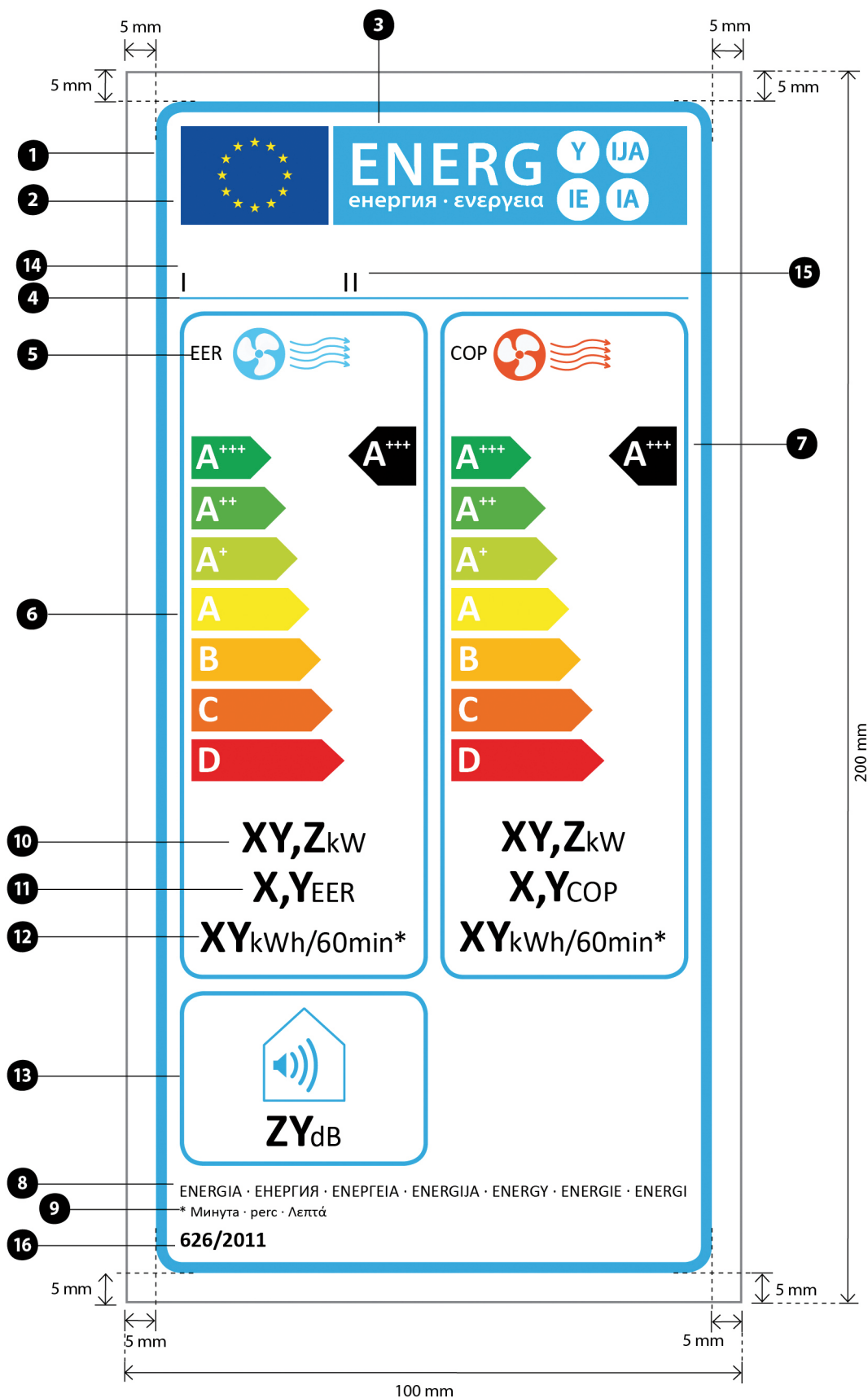
a) Na etykiecie znajdują się następujące informacje:

- I. nazwa dostawcy lub znak towarowy;
- II. oznaczenie modelu dostawcy;
- III. tekst „EER” i „COP” odpowiednio dla chłodzenia i ogrzewania z oznakowaniem w postaci wentylatora i fali powietrza w kolorze niebieskim dla EER oraz oznakowaniem w postaci wentylatora i fali powietrza w kolorze czerwonym dla COP;
- IV. efektywność energetyczna; wierzchołek strzałki zawierającej klasę efektywności energetycznej urządzenia umieszczony jest na tej samej wysokości co wierzchołek strzałki odpowiedniej klasy efektywności energetycznej. Efektywność energetyczną należy podać dla chłodzenia i ogrzewania;
- V. wydajność znamionowa dla trybu chłodzenia i ogrzewania w kW, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
- VI.  $EER_{rated}$  i  $COP_{rated}$ , w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
- VII. godzinowe zużycie energii w kWh na 60 minut, dla trybów chłodzenia i ogrzewania, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;
- VIII. poziom mocy akustycznej dla urządzeń instalowanych w pomieszczeniach i na zewnątrz pomieszczeń, w dB(A) re1 pW, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej.

Wszystkie żądane wartości określa się zgodnie z przepisami załącznika VII.

b) Wzór etykiety jest zgodny z pkt 4.2. W drodze odstępstwa, jeżeli modelowi przyznano „oznakowanie ekologiczne UE” zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 66/2010, można dołączyć kopię oznakowania ekologicznego UE.

## 4.2 Wzór etykiety



gdzie:

- (i) Etykieta ma co najmniej 100 mm szerokości i 200 mm wysokości. Jeżeli etykieta jest drukowana w większym formacie, jej treść pozostaje proporcjonalna do wymiarów podanych powyżej.
- (ii) Tło etykiety jest białe.
- (iii) Kolory CMYK – cyjan, magenta, żółty i czarny – podawane zgodnie z poniższym przykładem: 00-70-X-00: 0 % cyjanu, 70 % magenty, 100 % żółtego, 0 % czarnego.
- (iv) Etykieta spełnia wszystkie poniższe wymagania (oznaczenia liczbowe odnoszą się do rysunku powyżej):

**1 Obramowanie etykiety UE:** grubość linii: 5 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.

**2 Logo UE:** kolory: X-80-00-00 i 00-00-X-00.

**3 Etykieta efektywności energetycznej:** Kolor: X-00-00-00.

Piktogram jak załączono: logo UE + etykieta energii: szerokość: 82 mm. wysokość: 16 mm.

**4 Pasek pod logo:** 1 pkt – kolor: 100 % cyjanu – długość: 92,5 mm.

**5 Wskazanie EER i COP:**

**Tekst:** czcionka Calibri zwykła 10 pkt, 100 % czarnego.

**6 Skala A-G:**

— **Strzałka:** wysokość: 7 mm, przerwa: 1,3 mm – kolory:

najwyższa klasa: X-00-X-00,

druga klasa: 70-00-X-00,

trzecia klasa: 30-00-X-00,

czwarta klasa: 00-00-X-00,

piąta klasa: 00-30-X-00,

szósta klasa: 00-70-X-00,

ostatnia klasa (klasy): 00-X-X-00.

— **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 18 pkt, wielkie litery, kolor biały;

czcionka Calibri pogrubiona 7 pkt, kolor biały.

**7 Klasy efektywności energetycznej:**

— **Strzałka:** szerokość: 11 mm, wysokość: 10 mm, 100 % czarnego.

— **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 18 pkt, wielkie litery, kolor biały.

czcionka Calibri pogrubiona 7 pkt, kolor biały.

**8 Energia:**

— **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 8 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.

**9 „Minuty” – tłumaczenie:**

— **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 7 pkt, 100 % czarnego.

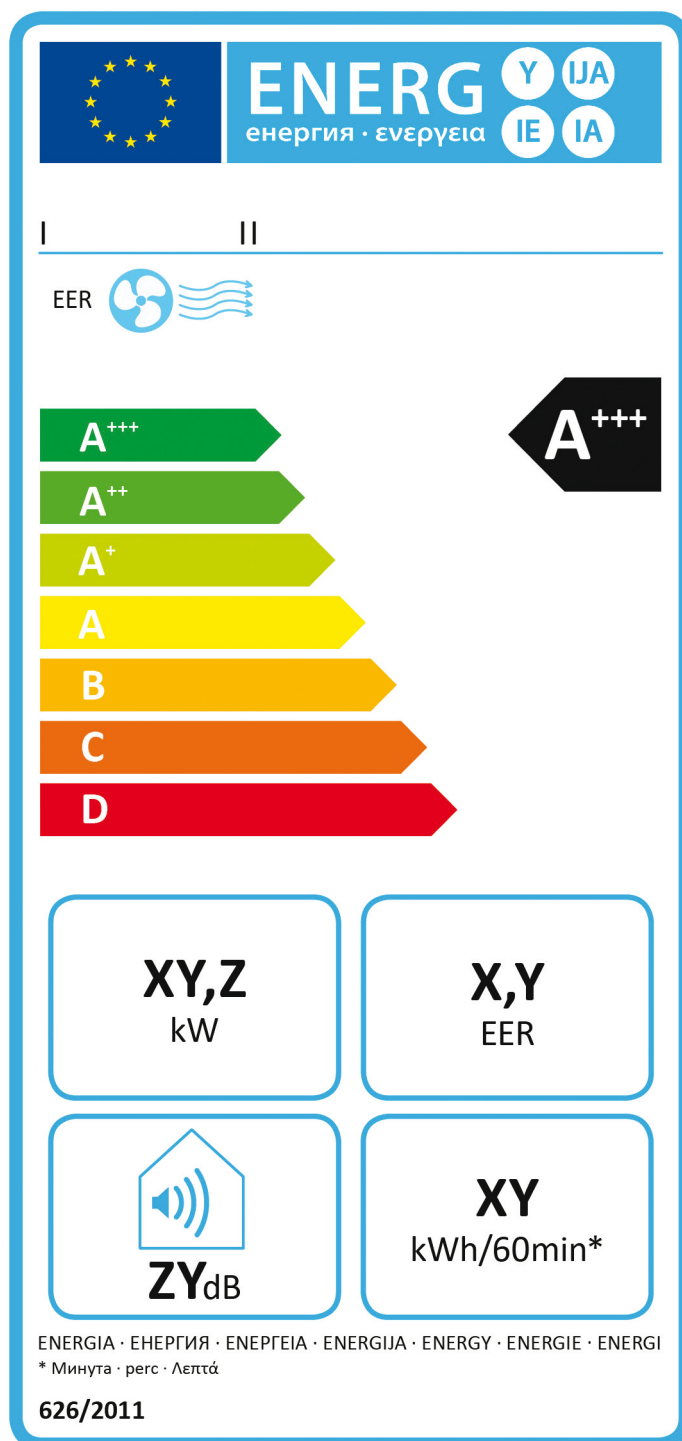
**10 Wydajność znamionowa dla chłodzenia i ogrzewania w kW:**

— **Tekst „kW”:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.

— **Wartość „XY,Z”:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.

- 11** Wartości COP i EER w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku:
- Tekst „EER”/„ COP”: czcionka Calibri zwykła 14 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.
  - Wartość „X,Y”: czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.
- 12** Godzinowe zużycie energii elektrycznej w kWh/60 min.:
- Tekst „kWh/60 min.\*”: czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.
  - Wartość „XY”: czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.
- 13** Emisja hałasu:
- Obrazowanie: 2 pkt — kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.
  - Wartość: czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.
  - Tekst: czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.
- 14** Nazwa dostawcy lub znak towarowy.
- 15** Oznaczenie modelu dostawcy:
- Nazwa dostawcy lub znak towarowy oraz oznaczenie modelu powinny mieścić się na powierzchni 82 × 10,5 mm.
- 16** Okres odniesienia:
- Tekst: czcionka Calibri pogrubiona 10 pkt.

- 4.3 Klimatyzatory dwukanałowe wyposażone wyłącznie w funkcję chłodzenia zaklasyfikowane do klas efektywności energetycznej od A+++ do D



I  
II  
III

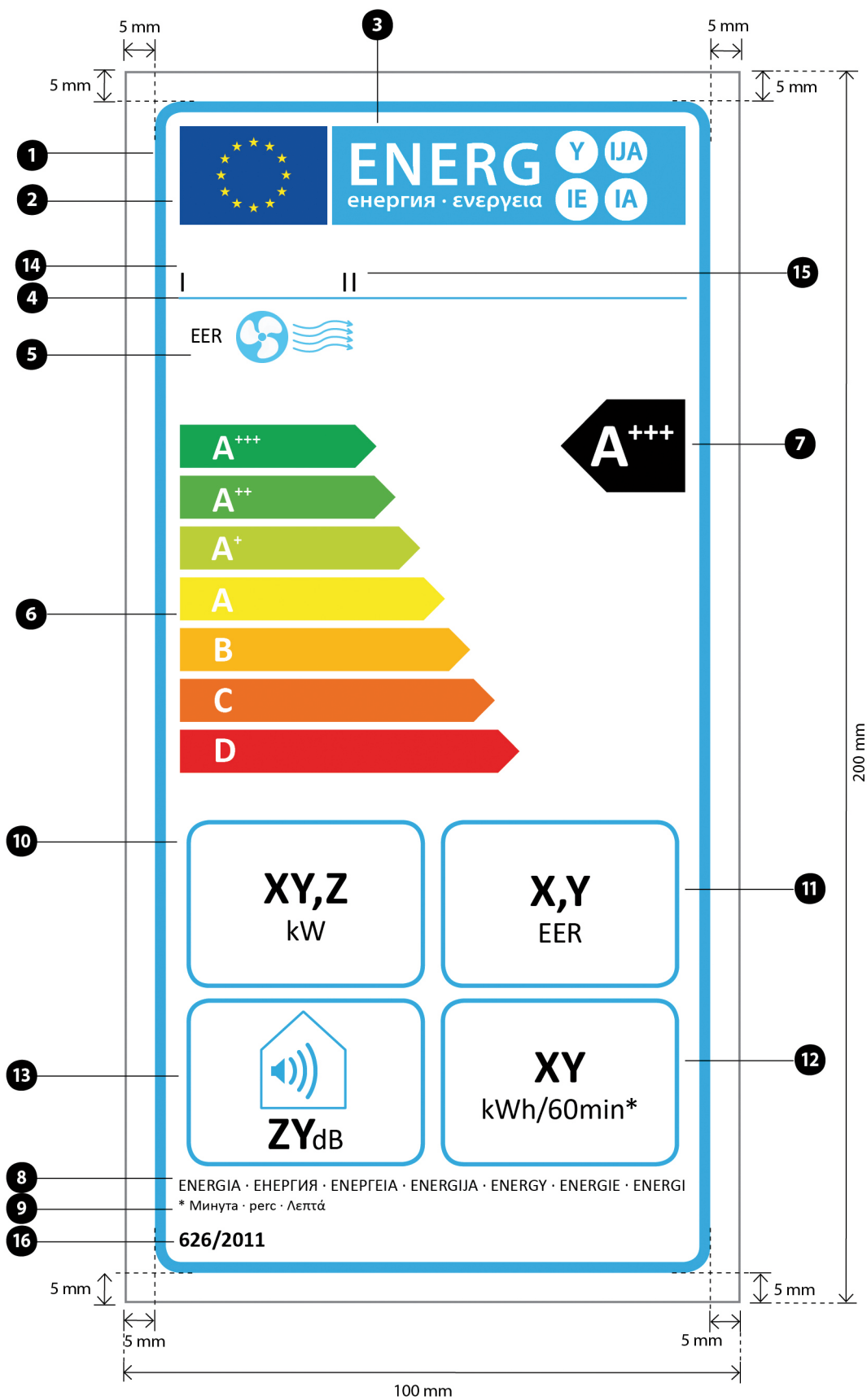
IV

V  
VI

VII  
VIII

- a) Na etykiecie znajdują się następujące informacje:
- I. nazwa dostawcy lub znak towarowy;
  - II. oznaczenie modelu dostawcy;
  - III. tekst „EER” z oznakowaniem w postaci wentylatora i fali powietrza w kolorze niebieskim;
  - IV. efektywność energetyczna; wierzchołek strzałki zawierającej klasę efektywności energetycznej urządzenia umieszczony jest na tej samej wysokości co wierzchołek strzałki odpowiedniej klasy efektywności energetycznej;
  - V. znamionowa wydajność chłodnicza w kW, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
  - VI.  $EER_{rated}$  w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
  - VII. godzinowe zużycie energii w kWh na 60 minut w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;
  - VIII. poziom mocy akustycznej dla urządzeń instalowanych w pomieszczeniach i na zewnątrz pomieszczeń, w dB(A) re1 pW, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;
- Wszystkie żądane wartości określa się zgodnie z przepisami załącznika VII.
- b) Wzór etykiety jest zgodny z pkt 4.4. W drodze odstępstwa, jeżeli modelowi przyznano „oznakowanie ekologiczne UE” zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 66/2010, można dołączyć kopię oznakowania ekologicznego UE.

## 4.4 Wzór etykiety





gdzie:

- (i) Etykieta ma co najmniej 100 mm szerokości i 200 mm wysokości. Jeżeli etykieta jest drukowana w większym formacie, jej treść pozostaje proporcjonalna do wymiarów podanych powyżej.
- (ii) Tło etykiety jest białe.
- (iii) Kolory CMYK – cyjan, magenta, żółty i czarny – podawane zgodnie z poniższym przykładem: 00-70-X-00: 0 % cyjanu, 70 % magenty, 100 % żółtego, 0 % czarnego.
- (iv) Etykieta spełnia wszystkie poniższe wymogi (oznaczenia liczbowe odnoszą się do rysunku powyżej):

**1 Obramowanie etykiety UE:** krawędź: 5 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.

**2 Logo UE:** kolory: X-80-00-00 i 00-00-X-00.

**3 Etykieta efektywności energetycznej:** Kolor: X-00-00-00.

Piktogram zgodnie z rysunkiem: logo UE + etykieta efektywności energetycznej: szerokość: 82 mm, wysokość: 16 mm.

**4 Pasek pod logo:** 1 pkt – kolor: 100 % cyjanu – długość: 92,5 mm.

**5 Wskazanie EER:**

**Tekst:** czcionka Calibri zwykła 10 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.

**6 Skala A-G:**

— **Strzałka:** wysokość: 7 mm, przerwa: 1,3 mm – **kolory:**

najwyższa klasa: X-00-X-00,

druga klasa: 70-00-X-00,

trzecia klasa: 30-00-X-00,

czwarta klasa: 00-00-X-00,

piąta klasa: 00-30-X-00,

szósta klasa: 00-70-X-00,

ostatnia klasa (klasy): 00-X-X-00.

— **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 18 pkt, wielkie litery, kolor biały;

czcionka Calibri pogrubiona 7 pkt, kolor biały.

**7 Klasa efektywności energetycznej:**

— **Strzałka:** szerokość: 20 mm, wysokość: 15 mm, 100 % czarnego.

— **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 30 pkt, wielkie litery, kolor biały;

czcionka Calibri pogrubiona 14 pkt, kolor biały.

**8 Energia**

— **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 8 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.

**9 „Minuty” – tłumaczenie:**

— **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 7 pkt, 100 % czarnego.

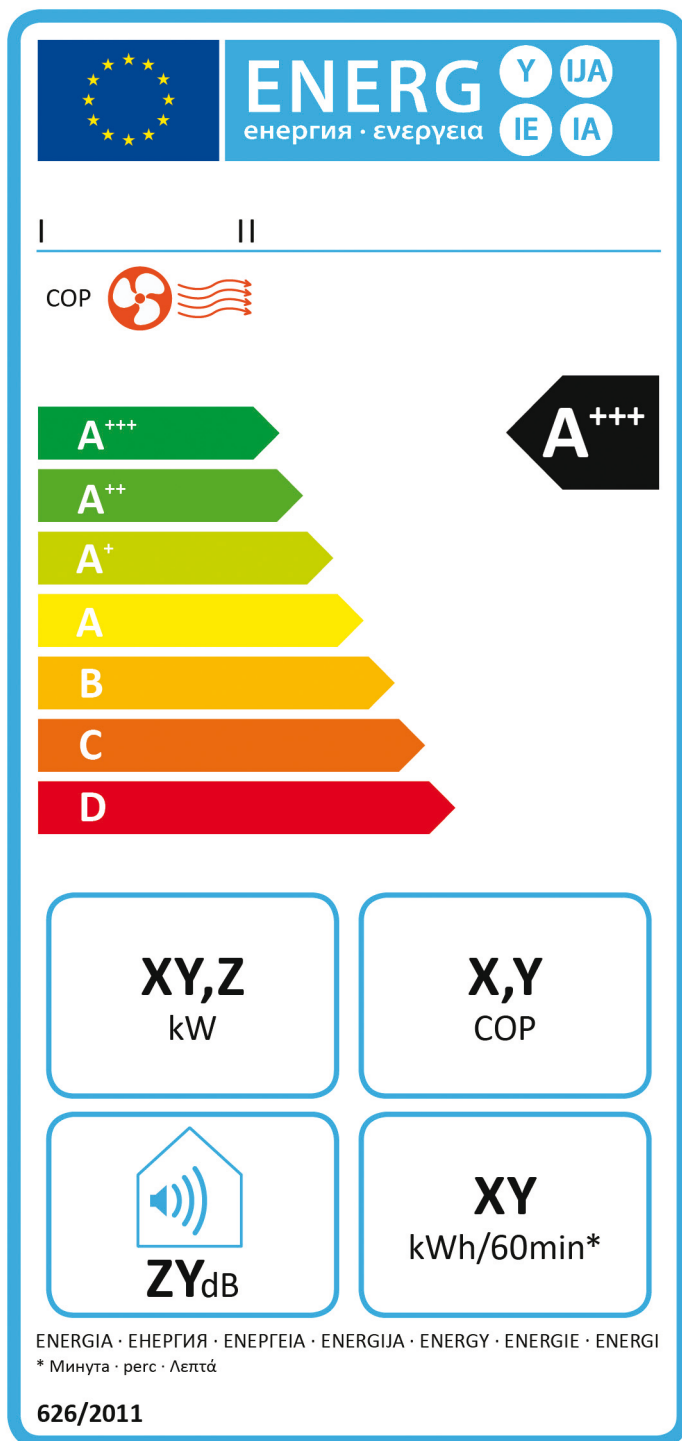
**10 Wydajność znamionowa w kW:**

— **Tekst „kW”:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.

— **Wartość „XY,Z”:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.

- 11** Wartość EER w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
- **Tekst „EER”:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.
  - **Wartość „X,Y”:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.
- 12** Godzinowe zużycie energii elektrycznej w kWh/60 min.:
- **Tekst „kW/60min\*”:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.
  - **Wartość „XY”:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.
- 13** Emisja hałasu:
- **Obramowanie:** 2 pkt — kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.
  - **Wartość:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.
  - **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.
- 14** Nazwa dostawcy lub znak towarowy.
- 15** Oznaczenie modelu dostawcy:
- Nazwa dostawcy lub znak towarowy oraz oznaczenie modelu powinny mieścić się na powierzchni 82 × 10,5 mm.
- 16** Okres odniesienia:
- **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 10 pkt.

- 4.5 Klimatyzatory dwukanałowe wyposażone wyłącznie w funkcję ogrzewania zaklasyfikowane do klas efektywności energetycznej od A+++ do D



I  
II  
III

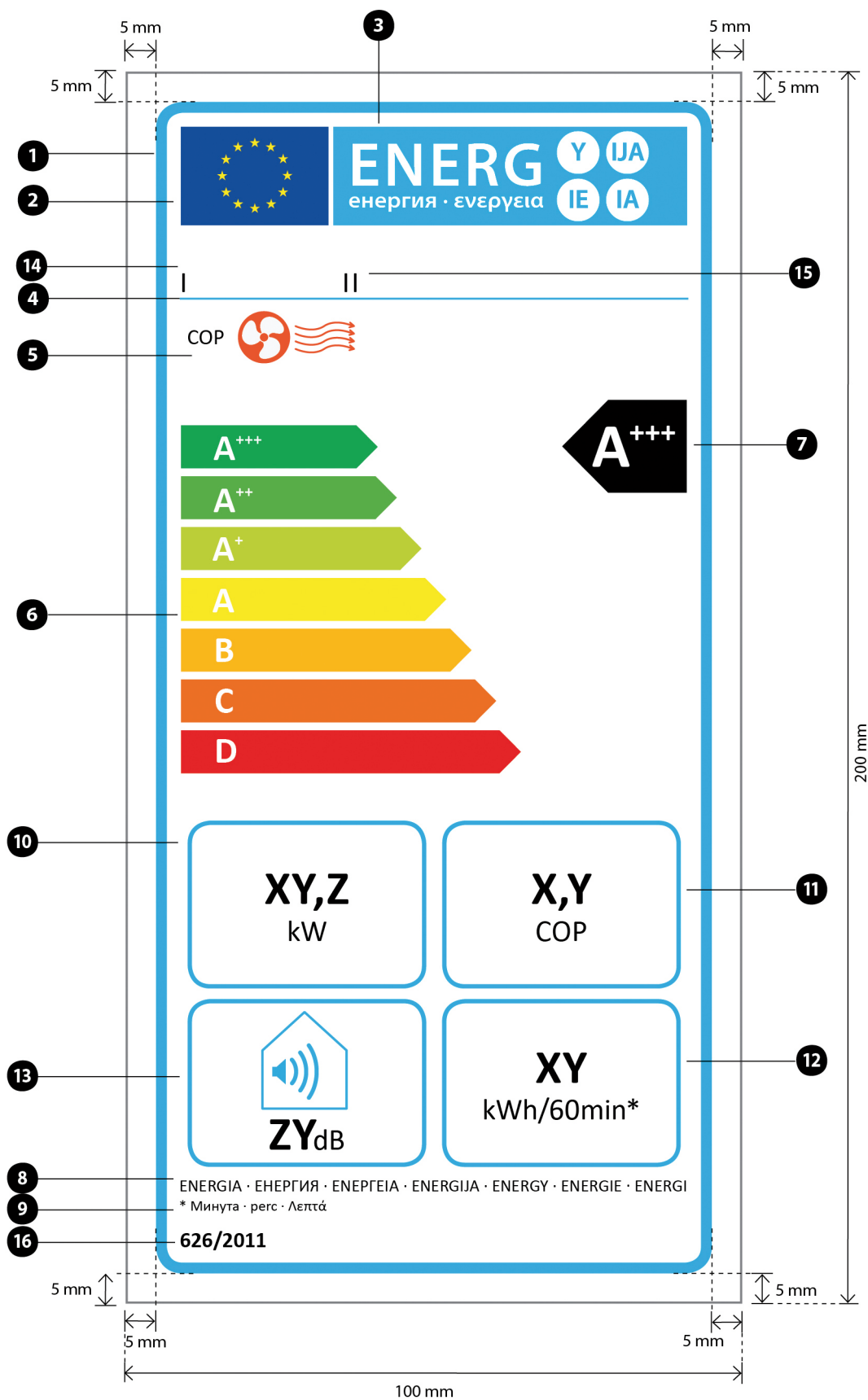
IV

V  
VI

VII  
VIII

- a) Na etykiecie znajdują się następujące informacje:
- I. nazwa dostawcy lub znak towarowy;
  - II. oznaczenie modelu dostawcy;
  - III. tekst „COP” z oznakowaniem w postaci wentylatora i fali powietrza w kolorze czerwonym;
  - IV. efektywność energetyczna; wierzchołek strzałki zawierającej klasę efektywności energetycznej urządzenia umieszczony jest na tej samej wysokości co wierzchołek strzałki odpowiedniej klasy efektywności energetycznej;
  - V. znamionowa wydajność grzewcza w kW w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
  - VI.  $COP_{rated}$  w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
  - VII. godzinowe zużycie energii w kWh na 60 minut w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;
  - VIII. poziom mocy akustycznej dla urządzeń instalowanych w pomieszczeniach i na zewnątrz pomieszczeń, w dB(A) re1 pW, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej.
- Wszystkie żądane wartości określa się zgodnie z przepisami załącznika VII.
- b) Wzór etykiety jest zgodny z pkt 4.6. W drodze odstępstwa, jeżeli modelowi przyznano „oznakowanie ekologiczne UE” zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 66/2010, można dołączyć kopię oznakowania ekologicznego UE.

## 4.6 Wzór etykiety



gdzie:

- (i) Etykieta ma co najmniej 100 mm szerokości i 200 mm wysokości. Jeżeli etykieta jest drukowana w większym formacie, jej treść pozostaje proporcjonalna do wymiarów podanych powyżej.
- (ii) Tło etykiety jest białe.
- (iii) Kolory CMYK – cyjan, magenta, żółty i czarny – podawane zgodnie z poniższym przykładem: 00-70-X-00: 0 % cyjanu, 70 % magenty, 100 % żółtego, 0 % czarnego.
- (iv) Etykieta spełnia wszystkie poniższe wymogi (oznaczenia liczbowe odnoszą się do rysunku powyżej):

**1 Obramowanie etykiety UE:** krawędź: 5 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.

**2 Logo UE:** kolory: X-80-00-00 i 00-00-X-00.

**3 Etykieta efektywności energetycznej:** Kolor: X-00-00-00.

Piktogram zgodnie z rysunkiem: logo UE + etykieta efektywności energetycznej: szerokość: 82 mm. wysokość: 16 mm.

**4 Pasek pod logo:** 1 pkt – kolor: 100 % cyjanu – długość: 92,5 mm.

**5 Wskazanie COP:**

**Tekst:** czcionka Calibri zwykła 10 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.

**6 Skala A-G:**

— **Strzałka:** wysokość: 7 mm, przerwa: 1,3 mm – kolory:

najwyższa klasa: X-00-X-00,

druga klasa: 70-00-X-00,

trzecia klasa: 30-00-X-00,

czwarta klasa: 00-00-X-00,

piąta klasa: 00-30-X-00,

szósta klasa: 00-70-X-00,

ostatnia klasa (klasy): 00-X-X-00.

— **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 18 pkt, wielkie litery, kolor biały;

czcionka Calibri pogrubiona 7 pkt, kolor biały.

**7 Klasa efektywności energetycznej:**

— **Strzałka:** szerokość: 20 mm, wysokość: 15 mm, 100 % czarnego.

— **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 30 pkt, wielkie litery, kolor biały;

czcionka Calibri pogrubiona 14 pkt, kolor biały.

**8 Energia:**

— **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 8 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.

**9 „Minuty” – tłumaczenie:**

— **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 7 pkt, 100 % czarnego.

**10 Wydajność znamionowa w kW:**

— **Tekst „kW”:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.

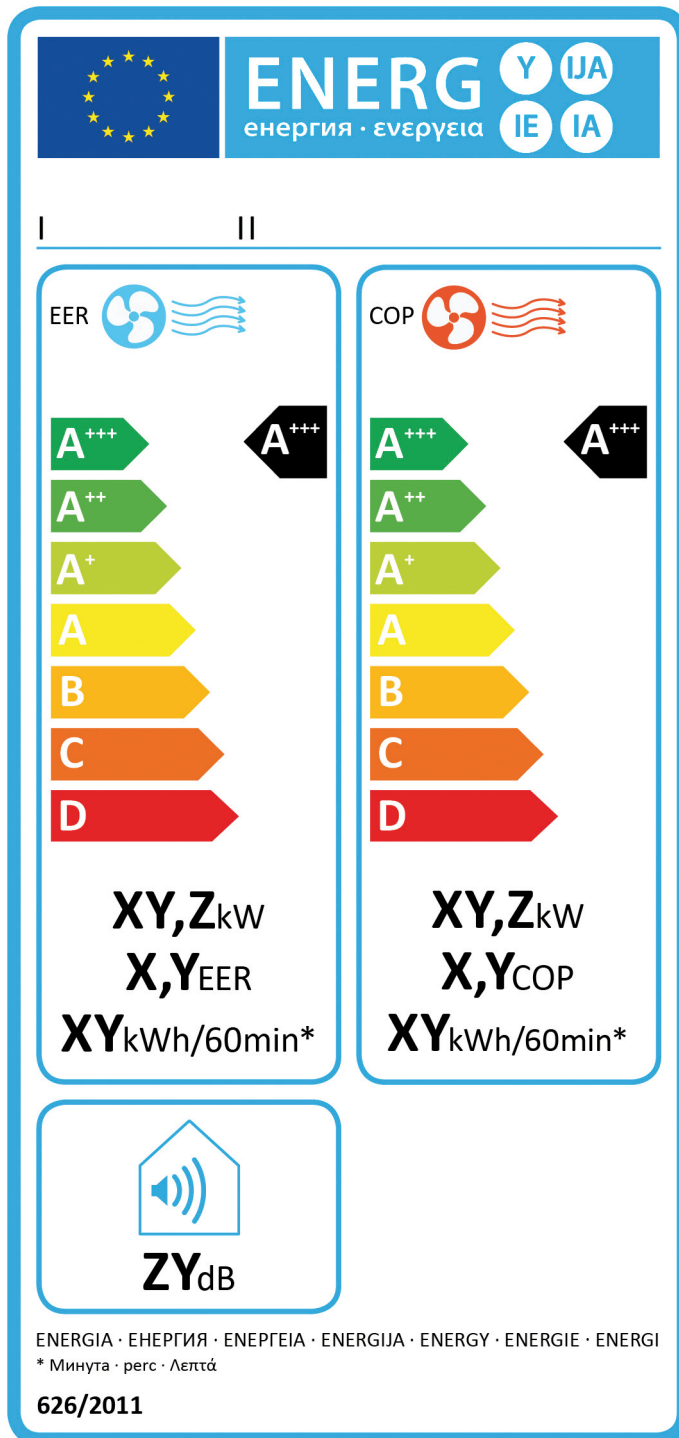
— **Wartość „XY,Z”:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.

- 11** Wartość COP w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku:
- **Tekst „COP”:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.
  - **Wartość „X,Y”:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.
- 12** Godzinowe zużycie energii elektrycznej w kWh/60 min.:
- **Tekst „kW/60 min.\*”:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.
  - **Wartość „XY”:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.
- 13** Emisja hałasu:
- **Obramowanie:** 2 pkt — kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.
  - **Wartość:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.
  - **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.
- 14** Nazwa dostawcy lub znak towarowy.
- 15** Oznaczenie modelu dostawcy.
- Nazwa dostawcy lub znak towarowy oraz oznaczenie modelu powinny mieścić się na powierzchni 82 × 10,5 mm.
- 16** Okres odniesienia:
- **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 10 pkt.



## 5. ETYKIETA KLIMATYZATORÓW JEDNOKANAŁOWYCH

## 5.1 Klimatyzatory jednokanałowe o odwróconym obiegu zaklasyfikowane do klas efektywności energetycznej od A+++ do D

I  
II  
III

IV

V  
VIVII  
VIII

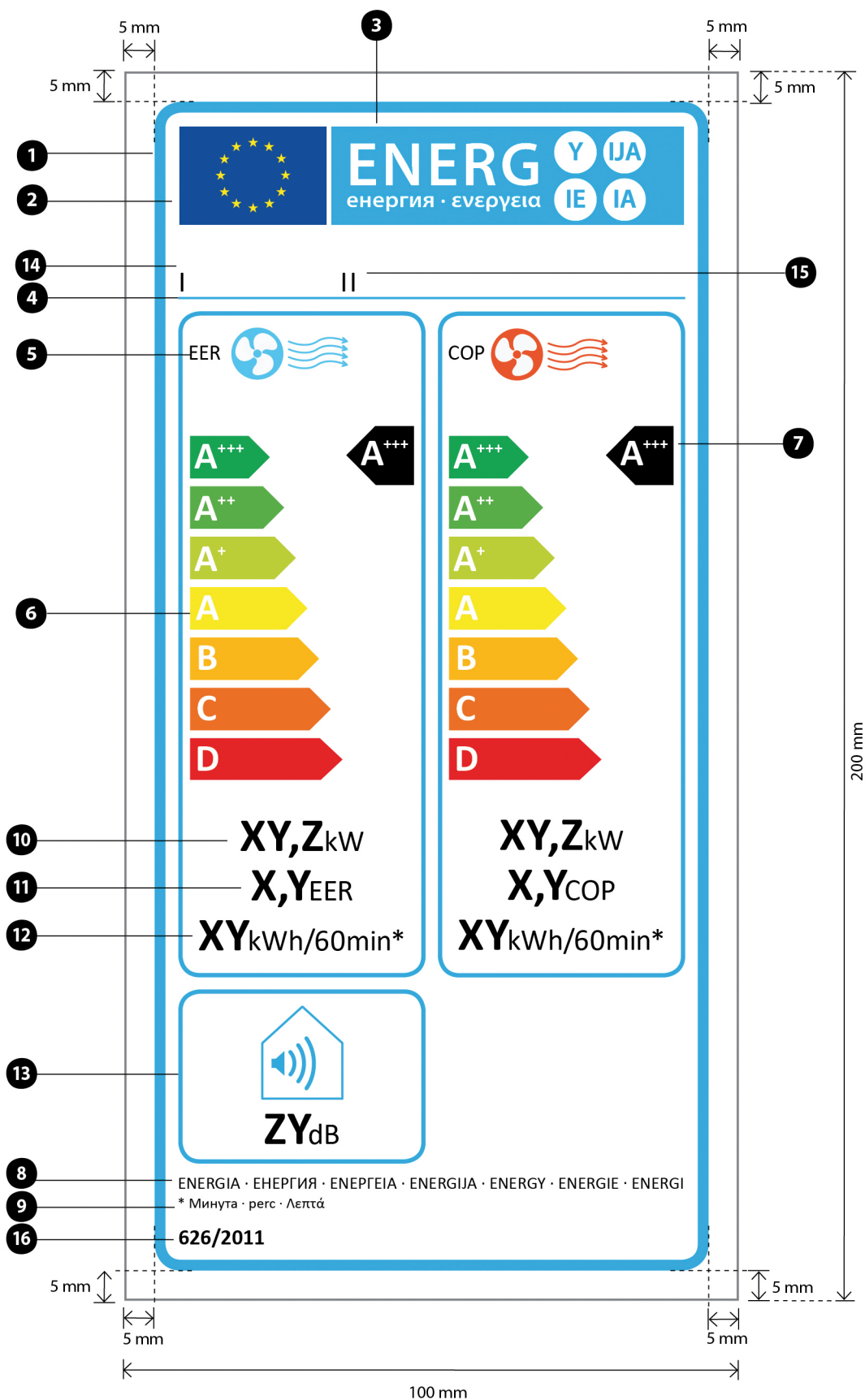
a) Na etykiecie znajdują się następujące informacje:

- I. nazwa dostawcy lub znak towarowy;
- II. oznaczenie modelu dostawcy;
- III. tekst „EER” i „COP” odpowiednio dla chłodzenia i ogrzewania z oznakowaniem w postaci wentylatora i fali powietrza w kolorze niebieskim dla EER oraz oznakowaniem w postaci wentylatora i fali powietrza w kolorze czerwonym dla COP;
- IV. efektywność energetyczna; wierzchołek strzałki zawierającej klasę efektywności energetycznej urządzenia umieszczony jest na tej samej wysokości co wierzchołek strzałki odpowiedniej klasy efektywności energetycznej. Efektywność energetyczną należy podać dla chłodzenia i ogrzewania;
- V. wydajność znamionowa dla trybu chłodzenia i ogrzewania w kW, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
- VI.  $EER_{rated}$  i  $COP_{rated}$  w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
- VII. godzinowe zużycie energii w kWh na 60 minut, dla chłodzenia i ogrzewania, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;
- VIII. poziom mocy akustycznej dla urządzeń instalowanych wewnątrz pomieszczeń, w dB(A) re1 pW, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej.

Wszystkie żądane wartości określa się zgodnie z przepisami załącznika VII.

b) Wzór etykiety jest zgodny z pkt 5.2. W drodze odstępstwa, jeżeli modelowi przyznano „oznakowanie ekologiczne UE” zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 66/2010, można dołączyć kopię oznakowania ekologicznego UE.

## 5.2 Wzór etykiety



gdzie:

- (i) Etykieta ma co najmniej 100 mm szerokości i 200 mm wysokości. Jeżeli etykieta jest drukowana w większym formacie, jej treść pozostaje proporcjonalna do wymiarów podanych powyżej.
- (ii) Tło etykiety jest białe.
- (iii) Kolory CMYK – cyjan, magenta, żółty i czarny – podawane zgodnie z poniższym przykładem: 00-70-X-00: 0 % cyjanu, 70 % magenty, 100 % żółtego, 0 % czarnego.
- (iv) Etykieta spełnia wszystkie poniższe wymogi (oznaczenia liczbowe odnoszą się do rysunku powyżej):

**1 Obramowanie etykiety UE:** grubość linii: 5 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.

**2 Logo UE:** kolory: X-80-00-00 i 00-00-X-00.

**3 Etykieta efektywności energetycznej:** Kolor: X-00-00-00.

Piktogram zgodnie z rysunkiem: logo UE + etykieta efektywności energetycznej: szerokość: 82 mm, wysokość: 16 mm.

**4 Pasek pod logo:** 1 pkt – kolor: 100 % cyjanu – długość: 92,5 mm.

**5 Wskazanie EER i COP:**

— **Obramowanie:** 2 pkt — kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.

— **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 10 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.

**6 Skala A-G:**

— **Strzałka:** wysokość: 7 mm, przerwa: 1,3 mm – kolory:

najwyższa klasa: X-00-X-00,

druga klasa: 70-00-X-00,

trzecia klasa: 30-00-X-00,

czwarta klasa: 00-00-X-00,

piąta klasa: 00-30-X-00,

szósta klasa: 00-70-X-00,

ostatnia klasa (klasy): 00-X-X-00.

— **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 18 pkt, wielkie litery, kolor biały;

czcionka Calibri pogrubiona 7 pkt, kolor biały.

**7 Klasy efektywności energetycznej:**

— **Strzałka:** szerokość: 11 mm, wysokość: 10 mm, 100 % czarnego.

— **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 18 pkt, wielkie litery, kolor biały.

**8 Energia.**

— **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 8 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.

**9 „Minuty” – tłumaczenie:**

— **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 7 pkt, 100 % czarnego.

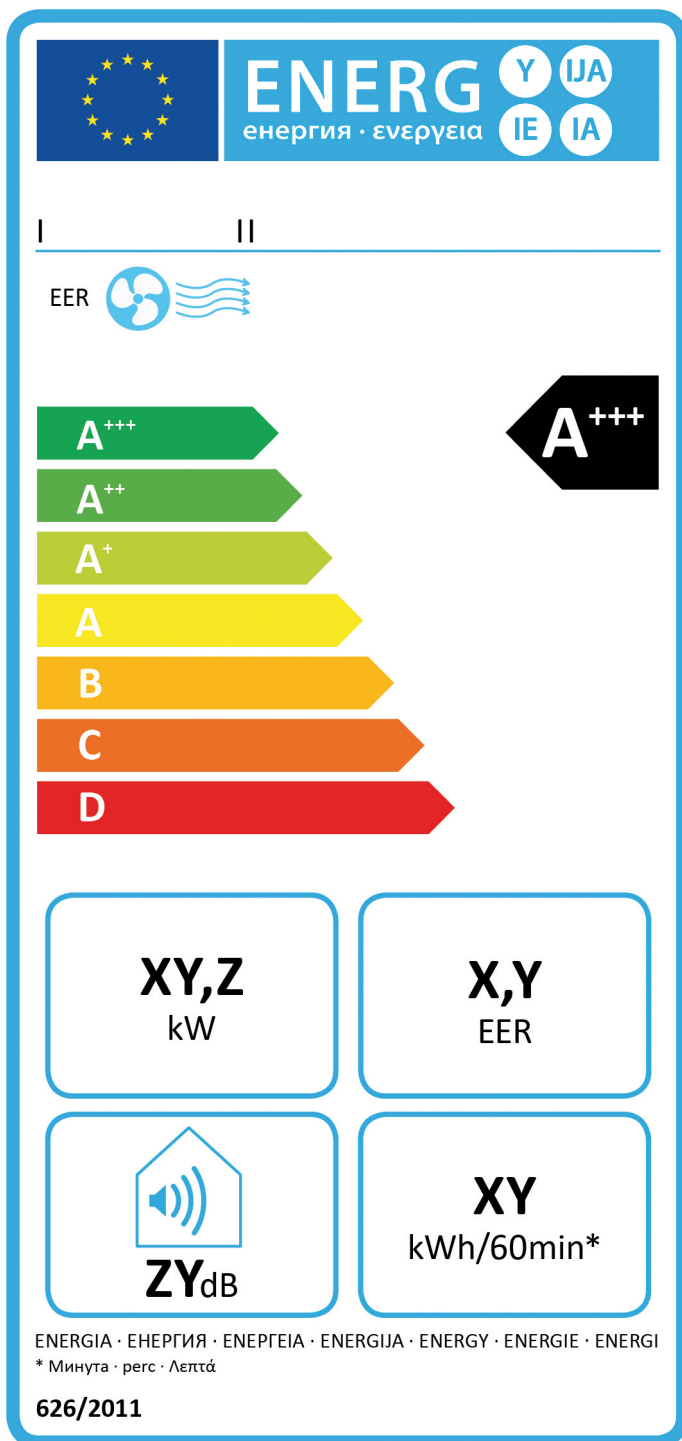
**10 Wydajność znamionowa dla trybu chłodzenia i ogrzewania w kW:**

— **Tekst „kW”:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.

— **Wartość „XY,Z”:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.

- 11 **Wartości EER i COP w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku:**
- **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.
  - **Wartość „X,Y”:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.
- 12 **Godzinowe zużycie energii elektrycznej w kWh/60 min.:**
- **Tekst „kWh/60 min.”:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.
  - **Wartość „XY”:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.
- 13 **Emisja hałasu:**
- **Obramowanie:** 2 pkt — kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.
  - **Wartość:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.
  - **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.
- 14 **Nazwa dostawcy lub znak towarowy.**
- 15 **Oznaczenie modelu dostawcy:**
- Nazwa dostawcy lub znak towarowy oraz oznaczenie modelu powinny mieścić się na powierzchni 82 × 10,5 mm.
- 16 **Okres odniesienia:**
- **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 10 pkt.

- 5.3 Klimatyzatory jednokanałowe wyposażone jedynie w funkcję chłodzenia zaklasyfikowane do klas efektywności energetycznej od A+++ do D



I  
II  
III

IV

V  
VI

VII  
VIII

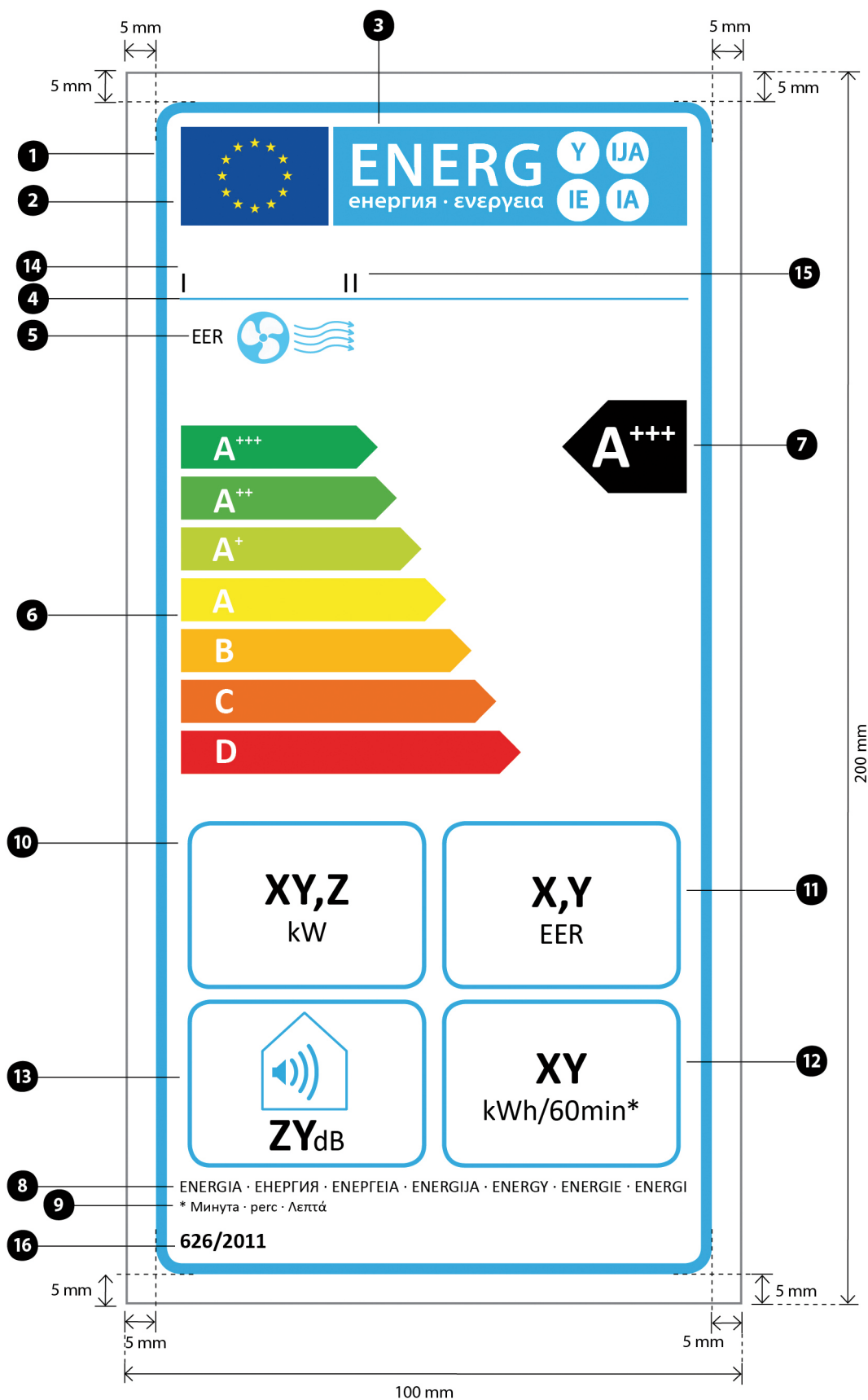
a) Na etykiecie znajdują się następujące informacje:

- I. nazwa dostawcy lub znak towarowy;
- II. oznaczenie modelu dostawcy;
- III. tekst „EER” z oznakowaniem w postaci wentylatora i fali powietrza w kolorze niebieskim;
- IV. efektywność energetyczna; wierzchołek strzałki zawierającej klasę efektywności energetycznej urządzenia umieszczony jest na tej samej wysokości co wierzchołek strzałki odpowiedniej klasy efektywności energetycznej;
- V. znamionowa wydajność chłodnicza w kW, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
- VI.  $EER_{rated}$  w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
- VII. godzinowe zużycie energii w kWh na 60 minut, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
- VIII. poziom mocy akustycznej dla urządzeń instalowanych wewnątrz pomieszczeń, w dB(A) re1 pW, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej.

Wszystkie żądane wartości określa się zgodnie z przepisami załącznika VII.

b) Wzór etykiety jest zgodny z pkt 5.4. W drodze odstępstwa, jeżeli modelowi przyznano „oznakowanie ekologiczne UE” zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 66/2010, można dołączyć kopię oznakowania ekologicznego UE.

## 5.4 Wzór etykiety





gdzie:

- (i) Etykieta ma co najmniej 100 mm szerokości i 200 mm wysokości. Jeżeli etykieta jest drukowana w większym formacie, jej treść pozostaje proporcjonalna do wymiarów podanych powyżej.
- (ii) Tło etykiety jest białe.
- (iii) Kolory CMYK – cyjan, magenta, żółty i czarny – podawane zgodnie z poniższym przykładem: 00-70-X-00: 0 % cyjanu, 70 % magenty, 100 % żółtego, 0 % czarnego.
- (iv) Etykieta spełnia wszystkie poniższe wymogi (oznaczenia liczbowe odnoszą się do rysunku powyżej):

**1 Obramowanie etykiety UE:** grubość linii: 5 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.

**2 Logo UE:** kolory: X-80-00-00 i 00-00-X-00.

**3 Etykieta efektywności energetycznej:** Kolor: X-00-00-00.

Piktogram zgodnie z rysunkiem: logo UE + etykieta efektywności energetycznej: szerokość: 82 mm, wysokość: 16 mm.

**4 Pasek pod logo:** 1 pkt – kolor: 100 % cyjanu – długość: 92,5 mm.

**5 Wskazanie EER:**

**Tekst:** czcionka Calibri zwykła 10 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.

**6 Skala A-G:**

— **Strzałka:** wysokość: 7 mm, przerwa: 1,3 mm – kolory:

najwyższa klasa: X-00-X-00,

druga klasa: 70-00-X-00,

trzecia klasa: 30-00-X-00,

czwarta klasa: 00-00-X-00,

piąta klasa: 00-30-X-00,

szósta klasa: 00-70-X-00,

ostatnia klasa (klasy): 00-X-X-00.

— **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 18 pkt, wielkie litery, kolor biały;

czcionka Calibri pogrubiona 7 pkt, kolor biały.

**7 Klasa efektywności energetycznej:**

— **Strzałka:** szerokość: 20 mm, wysokość: 15 mm, 100 % czarnego.

— **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 30 pkt, wielkie litery, kolor biały.

czcionka Calibri pogrubiona 14 pkt, wielkie litery, kolor biały.

**8 Energia:**

— **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 8 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.

**9 „Minuty” – tłumaczenie:**

— **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 7 pkt, 100 % czarnego.

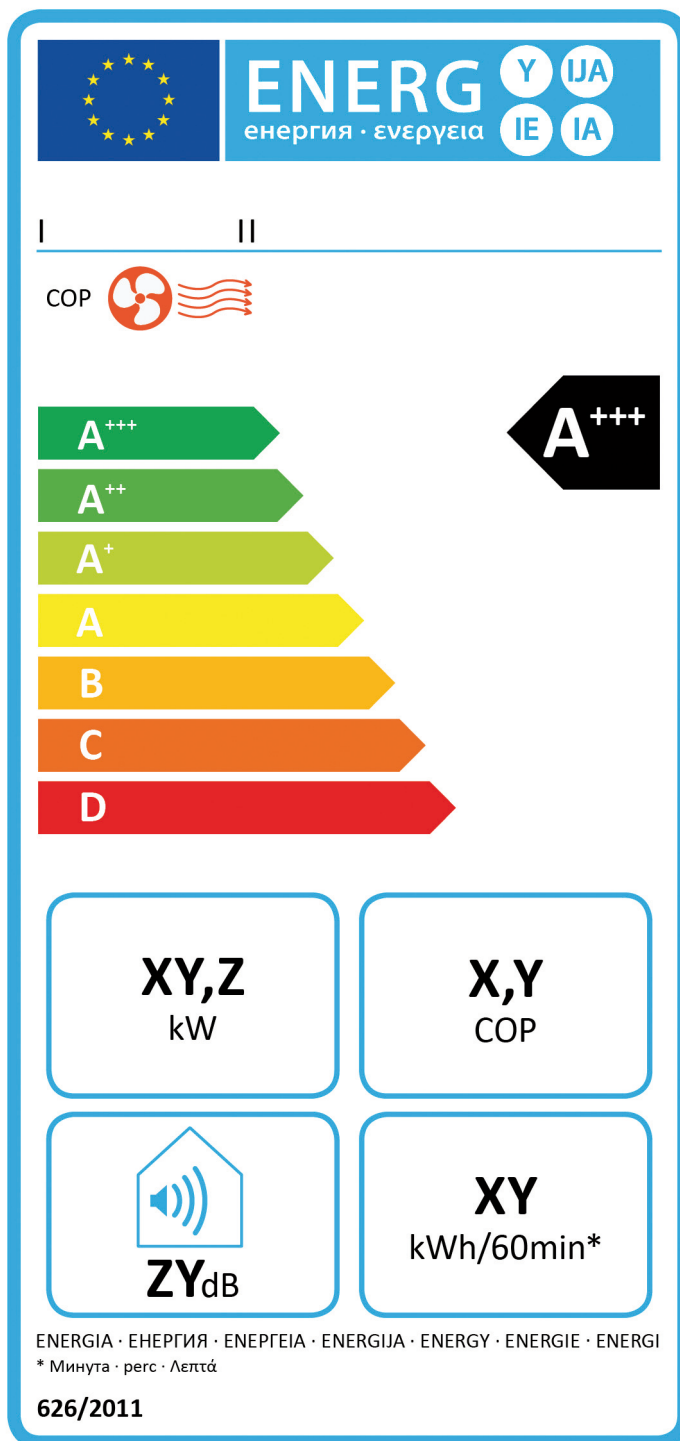
**10 Wydajność znamionowa w kW:**

— **Tekst „kW”:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.

— **Wartość „XY,Z”:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.

- 11 **Wartość EER w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;**
- **Tekst 'EER':** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.
  - **Wartość „X,Y”:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.
- 12 **Godzinowe zużycie energii elektrycznej w kWh/60 min.:**
- **Tekst „kWh/60 min.\*”:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.
  - **Wartość „XY”:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.
- 13 **Emisja hałasu:**
- **Obramowanie:** 2 pkt — kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.
  - **Wartość:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.
  - **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.
- 14 **Nazwa dostawcy lub znak towarowy.**
- 15 **Oznaczenie modelu dostawcy:**
- Nazwa dostawcy lub znak towarowy oraz oznaczenie modelu powinny mieścić się na powierzchni 82 × 10,5 mm.
- 16 **Okres odniesienia:**
- **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 10 pkt.

- 5.5 Klimatyzatory jednokanałowe wyposażone jedynie w funkcję ogrzewania zaklasyfikowane do klas efektywności energetycznej od A+++ do D



I  
II  
III

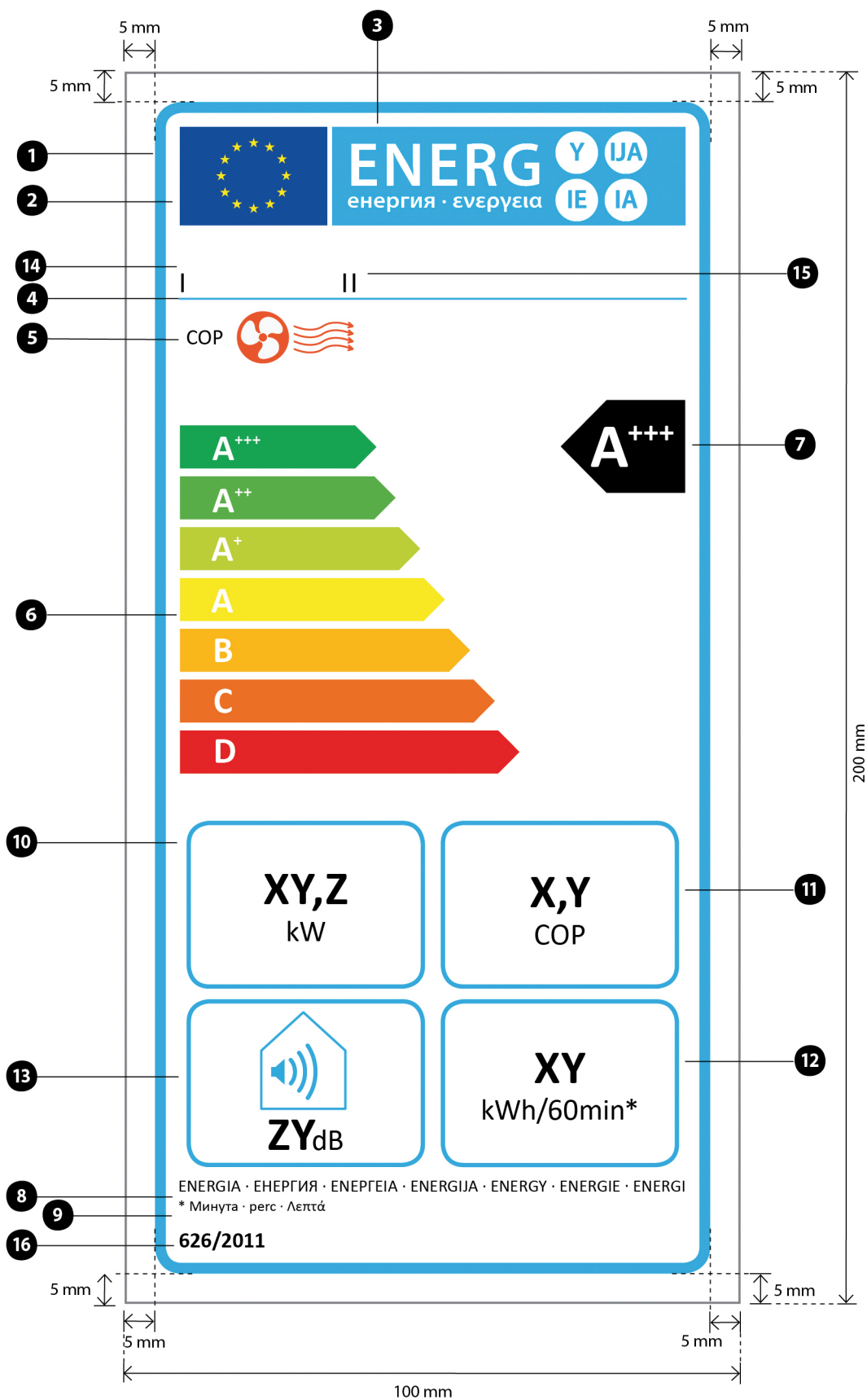
IV

V  
VI

VII  
VIII

- a) Na etykiecie znajdują się następujące informacje:
- I. nazwa dostawcy lub znak towarowy;
  - II. oznaczenie modelu dostawcy;
  - III. tekst „COP” z oznakowaniem w postaci wentylatora i fali powietrza w kolorze czerwonym;
  - IV. efektywność energetyczna; wierzchołek strzałki zawierającej klasę efektywności energetycznej urządzenia umieszczony jest na tej samej wysokości co wierzchołek strzałki odpowiedniej klasy efektywności energetycznej;
  - V. znamionowa wydajność grzewcza w kW, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
  - VI.  $COP_{rated}$  w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
  - VII. godzinowe zużycie energii w kWh na 60 minut, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;
  - VIII. poziom mocy akustycznej dla urządzeń instalowanych wewnątrz pomieszczeń, w dB(A) re1 pW, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej.
- Wszystkie żądane wartości określa się zgodnie z przepisami załącznika VII.
- b) Wzór etykiety jest zgodny z pkt 5.6. W drodze odstępstwa, jeżeli modelowi przyznano „oznakowanie ekologiczne UE” zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 66/2010, można dołączyć kopię oznakowania ekologicznego UE.

## 5.6 Wzór etykiety



gdzie:

- (i) Etykieta ma co najmniej 100 mm szerokości i 200 mm wysokości. Jeżeli etykieta jest drukowana w większym formacie, jej treść pozostaje proporcjonalna do wymiarów podanych powyżej.
- (ii) Tło etykiety jest białe.
- (iii) Kolory CMYK – cyjan, magenta, żółty i czarny – podawane zgodnie z poniższym przykładem: 00-70-X-00: 0 % cyjanu, 70 % magenty, 100 % żółtego, 0 % czarnego.
- (iv) Etykieta spełnia wszystkie poniższe wymogi (oznaczenia liczbowe odnoszą się do rysunku powyżej):

**1 Obramowanie etykiety UE:** grubość linii: 5 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.

**2 Logo UE:** kolory: X-80-00-00 i 00-00-X-00.

**3 Etykieta efektywności energetycznej:** Kolor: X-00-00-00.

Piktogram zgodnie z rysunkiem: logo UE + etykieta efektywności energetycznej: szerokość: 82 mm, wysokość: 16 mm.

**4 Pasek pod logo:** 1 pkt – kolor: 100 % cyjanu – długość: 92,5 mm.

**5 Wskazanie COP:**

**Tekst:** czcionka Calibri zwykła 10 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.

**6 Skala A-G:**

— **Strzałka:** wysokość: 7 mm, przerwa: 1,3 mm – kolory:

najwyższa klasa: X-00-X-00,

druga klasa: 70-00-X-00,

trzecia klasa: 30-00-X-00,

czwarta klasa: 00-00-X-00,

piąta klasa: 00-30-X-00,

szósta klasa: 00-70-X-00,

ostatnia klasa (klasy): 00-X-X-00.

— **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 18 pkt, wielkie litery, kolor biały;

czcionka Calibri pogrubiona 7 pkt, kolor biały.

**7 Klasa efektywności energetycznej:**

— **Strzałka:** szerokość: 20 mm, wysokość: 15 mm, 100 % czarnego.

— **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 30 pkt, wielkie litery, kolor biały.

czcionka Calibri pogrubiona 14 pkt, wielkie litery, kolor biały.

**8 Energia:**

— **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 8 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.

**9 „Minuty” – tłumaczenie:**

— **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 7 pkt, 100 % czarnego.

**10 Wydajność znamionowa w kW:**

— **Tekst „kW”:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.

— **Wartość „XY,Z”:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.

- 11 **Wartość COP w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;**  
— **Tekst „COP”:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, wielkie litery, 100 % czarnego.  
— **Wartość „X,Y”:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.
- 12 **Godzinowe zużycie energii elektrycznej w kWh/60 min.:**  
— **Tekst „kWh/60 min.”:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.  
— **Wartość „X,Y”:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.
- 13 **Emisja hałasu:**  
— **Obramowanie:** 2 pkt — kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3,5 mm.  
— **Wartość:** czcionka Calibri pogrubiona 22 pkt, 100 % czarnego.  
— **Tekst:** czcionka Calibri zwykła 14 pkt, 100 % czarnego.
- 14 **Nazwa dostawcy lub znak towarowy**
- 15 **Oznaczenie modelu dostawcy:**  
Nazwa dostawcy lub znak towarowy oraz oznaczenie modelu powinny mieścić się na powierzchni 82 × 10,5 mm.
- 16 **Okres odniesienia:**  
— **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 10 pkt.
-

## ZAŁĄCZNIK IV

## Karta produktu

1. Informacje na karcie produktu podaje się w określonej poniżej kolejności:

- a) nazwa dostawcy lub znak towarowy;
- b) oznaczenie modelu klimatyzatora wewnętrznego lub elementów wewnętrznych bądź zewnętrznych klimatyzatora;
- c) bez uszczerbku dla jakichkolwiek wymogów na podstawie unijnego systemu oznakowania ekologicznego, jeżeli modelowi przyznano „unijne oznakowanie ekologiczne” w zastosowaniu rozporządzenia (WE) nr 66/2010, można dołączyć egzemplarz tego oznakowania ekologicznego;
- d) poziomy mocy akustycznej w pomieszczeniu i na zewnątrz w warunkach znamionowych znormalizowanych, dla trybu chłodzenia lub ogrzewania;
- e) nazwa i współczynnik GWP zastosowanego środka chłodniczego i standardowy tekst w następującej formie:

„Wycieki czynników chłodniczych przyczyniają się do zmiany klimatu. W przypadku przedostania się do atmosfery czynnik chłodniczy o niższym współczynniku ocieplenia globalnego (GWP) ma mniejszy wpływ na globalne ocieplenie niż czynnik o wyższym współczynniku GWP. Urządzenie zawiera płyn chłodniczy o współczynniku GWP wynoszącym [xxx]. Powyższe oznacza, iż w przypadku przedostania się 1 kg takiego płynu chłodniczego do atmosfery, jego wpływ na globalne ocieplenie byłby [xxx] razy większy niż wpływ 1 kg CO<sub>2</sub> w okresie 100 lat. Nigdy nie należy samodzielnie manipulować przy obiegu czynnika chłodniczego lub demontować urządzenia, należy zawsze zwrócić się o pomoc specjalisty.”

2. W przypadku gdy efektywność podaje się w oparciu o wskaźnik sezonowej efektywności energetycznej (SEER), na karcie produktu należy ponadto podać następujące informacje dotyczące **trybu chłodzenia** klimatyzatora:

- a) SEER oraz klasa efektywności energetycznej modelu (jednostki lub zestawu jednostek), określone zgodnie z definicjami i procedurami prób podanymi w załącznikach I i VII dla trybu chłodzenia oraz z zakresami klas podanymi w załączniku II;
- b) orientacyjne roczne zużycie energii elektrycznej  $Q_{CE}$  w kWh/r w trakcie sezonu chłodniczego, określone zgodnie z definicjami i procedurami prób podanymi odpowiednio w załącznikach I i VII. Opisuje się je w następujący sposób: „Zużycie energii elektrycznej »XYZ« kWh rocznie na podstawie wyników próby przeprowadzonej w normalnych warunkach. Rzeczywiste zużycie energii elektrycznej zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje”;
- c) obciążenie projektowe  $P_{designc}$  (w kW) urządzenia w trybie chłodzenia wyznaczone zgodnie z definicjami i procedurami prób podanymi odpowiednio w załącznikach I i VII.

3. W przypadku gdy efektywność podaje się na podstawie wskaźnika sezonowej efektywności (SCOP), na karcie produktu należy ponadto podać następujące informacje dotyczące **trybu ogrzewania**:

- a) SCOP oraz klasa efektywności energetycznej modelu lub zestawu, określone zgodnie z definicjami i procedurami prób podanymi odpowiednio w załącznikach I i VII dla trybu ogrzewania oraz z zakresami klas podanymi w załączniku II;
- b) orientacyjne roczne zużycie energii elektrycznej  $Q_{HE}$  w kWh/r w uśrednionym sezonie ogrzewczym, określone zgodnie z definicjami i procedurami prób podanymi odpowiednio w załącznikach I i VII. Opisuje się je w następujący sposób: „Zużycie energii elektrycznej »XYZ« kWh rocznie na podstawie wyników próby przeprowadzonej w normalnych warunkach. Rzeczywiste zużycie energii elektrycznej zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje”;
- c) inne określone sezony ogrzewcze, dla których przeznaczone jest urządzenie, z wariantami dla sezonu ciepłego (nieobowiązkowy) lub chłodnego (nieobowiązkowy), jak określono w załączniku I;
- d) obciążenie projektowe  $P_{designh}$  (w kW) urządzenia w trybie ogrzewania wyznaczone zgodnie z definicjami i procedurami prób podanymi w załącznikach I i VII;
- e) deklarowana wydajność wraz ze wskazaniem wydajności rezerwowego podgrzewacza przyjętej do obliczenia SCOP w warunkach obliczeniowych odniesienia.



4. W przypadku gdy efektywność podaje się na podstawie wskaźnika efektywności energetycznej ( $EER_{rated}$ ) lub wskaźnika efektywności ( $COP_{rated}$ ), na karcie produktu należy ponadto podać następujące informacje dotyczące klimatyzatora:
- a) klasa efektywności energetycznej modelu, określona zgodnie z definicjami i procedurami prób podanymi w załącznikach I i VII oraz z zakresami klas podanymi w załączniku II;
  - b) dla klimatyzatorów dwukanałowych – orientacyjne godzinowe zużycie energii elektrycznej  $Q_{DD}$  w kWh/60 min., określone zgodnie z definicjami i procedurami prób podanymi w załącznikach I i VII. Opisuje się je w następujący sposób: „Zużycie energii elektrycznej »X,Y« kWh na 60 min. na podstawie wyników próby przeprowadzonej w normalnych warunkach. Rzeczywiste zużycie energii elektrycznej zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje”;
  - c) dla klimatyzatorów jednokanałowych – orientacyjne godzinowe zużycie energii elektrycznej  $Q_{SD}$  w kWh/60 min., określone zgodnie z definicjami i procedurami prób podanymi w załącznikach I i VII. Opisuje się je w następujący sposób: „Zużycie energii elektrycznej »X,Y« kWh na 60 min. na podstawie wyników próby przeprowadzonej w normalnych warunkach. Rzeczywiste zużycie energii elektrycznej zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje”;
  - d) wydajność chłodnicza  $P_{rated}$  (w kW) urządzenia wyznaczona zgodnie z definicjami i procedurami prób podanymi w załącznikach I i VII;
  - e) wydajność grzewcza  $P_{rated}$  (w kW) urządzenia wyznaczona zgodnie z definicjami i procedurami prób podanymi w załącznikach I i VII.
5. Jedna karta może dotyczyć kilku modeli urządzeń pochodzących od jednego dostawcy.
6. Informacje zawarte na karcie mogą zostać podane w formie reprodukcji etykiety, w wersji kolorowej lub czarno-białej. W takim przypadku należy również podać informacje wymienione w pkt 1-4, które nie znajdują się na etykiecie.
-

## ZAŁĄCZNIK V

**Dokumentacja techniczna**

Dokumentacja techniczna, o której mowa w art. 3 ust. 1 lit. c), obejmuje przynajmniej:

- a) nazwę i adres dostawcy;
- b) ogólny opis modelu, wystarczający dla jego łatwej i jednoznacznej identyfikacji. Klimatyzatory jednokanałowe określa się jako „klimatyzatory lokalne”;
- c) w stosownych przypadkach odniesienia do zastosowanych norm zharmonizowanych;
- d) w stosownych przypadkach inne zastosowane metody obliczeniowe, normy i specyfikacje pomiarowe;
- e) dane identyfikacyjne i podpis osoby upoważnionej do składania oświadczeń woli w imieniu dostawcy;
- f) w stosownych przypadkach – parametry techniczne pomiarów ustalone zgodnie z załącznikiem VII:
  - (i) wymiary gabarytowe;
  - (ii) oznaczenie typu klimatyzatora;
  - (iii) wskazanie, czy urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do chłodzenia lub ogrzewania, bądź do obydwu funkcji;
  - (iv) klasę efektywności energetycznej modelu zgodnie z załącznikiem II;
  - (v) wskaźnik efektywności energetycznej ( $EER_{rated}$ ) i wskaźnik efektywności ( $COP_{rated}$ ) w przypadku klimatyzatorów jedno- i dwukanałowych lub wskaźnik sezonowej efektywności energetycznej (SEER) i wskaźnik sezonowej efektywności (SCOP) dla pozostałych klimatyzatorów;
  - (vi) sezon ogrzewczy, dla którego przeznaczone jest urządzenie;
  - (vii) poziom mocy akustycznej w dB(A) re1 pW, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;
  - (viii) nazwę i współczynnik GWP zastosowanego czynnika chłodniczego;
- g) wyniki obliczeń przeprowadzonych zgodnie z załącznikiem VII.

Dostawcy mogą podać dodatkowe informacje na końcu powyższej listy.

Jeżeli zawarte w dokumentacji technicznej informacje dotyczące określonego modelu klimatyzatora uzyskano na podstawie obliczeń opartych na projekcie lub na ekstrapolacji danych dotyczących innych równoważnych urządzeń, lub na obu tych elementach, w dokumentacji należy podać szczegóły takich obliczeń lub ekstrapolacji, albo obu tych elementów, a także prób przeprowadzonych przez dostawców w celu weryfikacji dokładności wykonanych obliczeń. Informacje obejmują także wykaz wszystkich pozostałych równoważnych modeli urządzeń, w przypadku których informacje uzyskano na tej samej podstawie.

---

## ZAŁĄCZNIK VI

**Informacje, które należy podawać w przypadkach, gdy użytkownicy nie mogą zobaczyć oferowanego produktu**

1. Informacje, o których mowa w art. 4 lit. b), podaje się w następującej kolejności:

- a) klasa efektywności energetycznej modelu zgodnie z załącznikiem II;
- b) dla klimatyzatorów z wyjątkiem klimatyzatorów jednokanałowych i klimatyzatorów dwukanałowych:
  - (i) wskaźnik sezonowej efektywności energetycznej (SEER) lub wskaźnik sezonowej efektywności (SCOP);
  - (ii) obciążenie obliczeniowe (w kW);
  - (iii) roczne zużycie energii elektrycznej;
  - (iv) dla każdego sezonu chłodniczego lub sezonu ogrzewczego („umiarkowanego, chłodnego, ciepłego”), dla którego przeznaczone jest urządzenie;
- c) dla klimatyzatorów jedno- i dwukanałowych:
  - (i) wskaźnik efektywności energetycznej (EER) lub wskaźnik efektywności (COP);
  - (ii) wydajność znamionowa (kW)
  - (iii) dla klimatyzatorów dwukanałowych – godzinowe zużycie energii elektrycznej do celów chłodzenia lub ogrzewania;
  - (iv) dla klimatyzatorów jednokanałowych – godzinowe zużycie energii elektrycznej do celów chłodzenia lub ogrzewania;
- d) poziomy mocy akustycznej w dB(A) re1 pW, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;
- e) nazwa i współczynnik GWP zastosowanego czynnika chłodniczego.

2. Jeżeli podaje się inne informacje zawarte na karcie informacyjnej produktu, muszą one mieć formę i kolejność określone w załączniku IV.

3. Wielkość i rodzaj czcionki użyte do drukowania lub przedstawienia informacji określonych w niniejszym załączniku muszą być czytelne.

---

## ZAŁĄCZNIK VII

**Pomiary i obliczenia**

1. Na potrzeby zgodności i weryfikacji zgodności z wymogami niniejszego rozporządzenia pomiary i obliczenia wykonuje się przy użyciu zharmonizowanych norm, których numery referencyjne zostały opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, lub przy użyciu innych wiarygodnych, dokładnych i powtarzalnych metod, uwzględniających powszechnie uznane najnowsze osiągnięcia w tej dziedzinie, których wyniki uznaje się za obarczone niską niepewnością.
2. Przy wyznaczaniu sezonowego zużycia energii, wskaźnika sezonowej efektywności energetycznej (SEER) oraz wskaźnika sezonowej efektywności (SCOP) uwzględnia się:
  - a) sezonowość w Europie zgodnie z tabelą 1 niniejszego załącznika;
  - b) warunki obliczeniowe odniesienia zgodnie z tabelą 3 niniejszego załącznika;
  - c) zużycie energii elektrycznej dla wszystkich odpowiednich trybów pracy, z wykorzystaniem okresów określonych w tabeli 4 niniejszego załącznika;
  - d) skutki strat efektywności energetycznej spowodowanych działaniem w trybie wyłącz / załącz (jeśli ma miejsce) w zależności od rodzaju sterowania wydajnością chłodniczą lub grzewczą;
  - e) korekty wskaźników sezonowej efektywności w sytuacjach, gdy obciążenie grzewcze przekracza wydajność grzewczą;
  - f) udział podgrzewacza rezerwowego (w stosownych przypadkach) w obliczeniach sezonowej efektywności urządzenia w trybie ogrzewania.
3. W przypadku gdy dane odnoszące się do danego modelu, stanowiącego zespół urządzeń w pomieszczeniu i na zewnątrz, zostały uzyskane na podstawie obliczeń wykonanych w oparciu o projekt lub ekstrapolację z innych zespołów, dokumentacja powinna zawierać szczegółowe informacje na temat takich obliczeń lub ekstrapolacji oraz prób przeprowadzanych w celu weryfikacji dokładności wykonanych obliczeń (z uwzględnieniem szczegółowych informacji na temat modelu matematycznego do obliczania efektywności takich kombinacji oraz pomiarów dokonanych w celu zweryfikowania tego modelu).
4. W przypadku klimatyzatorów jedno- i dwukanałowych wskaźnik efektywności energetycznej ( $EER_{rated}$ ) i – w stosownych przypadkach – wskaźnik efektywności ( $COP_{rated}$ ) określa się w warunkach znamionowych znormalizowanych, zgodnie z tabelą 2 niniejszego załącznika.
5. W obliczeniu sezonowego zużycia energii elektrycznej dla chłodzenia lub ogrzewania uwzględnia się zużycie energii elektrycznej we wszystkich odpowiednich trybach pracy urządzenia, z wykorzystaniem okresów zgodnie z tabelą 4 niniejszego załącznika.

Tabela 1

Numer bloku (j), temperatura zewnętrzna ( $T_j$ ) w °C i liczba godzin dla bloku (hj) dla sezonu chłodniczego i sezonów ogrzewczych – „umiarkowanego”, „ciepłego” i „chłodnego”. „db” = temperatura termometru suchego

| SEZON CHŁODNICZY |             |                     | SEZON OGRZEWczy |             |                      |                      |                      |
|------------------|-------------|---------------------|-----------------|-------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| j<br>#           | $T_j$<br>°C | h <sub>j</sub><br>h |                 |             | Umiarko-<br>wany     | Ciepły               | Chłodny              |
| db               |             |                     | j<br>#          | $T_j$<br>°C | h <sub>jA</sub><br>h | h <sub>jW</sub><br>h | h <sub>jC</sub><br>h |
| 1                | 17          | 205                 | od 1 do 8       |             | 0                    | 0                    | 0                    |
| 2                | 18          | 227                 | 9               | – 22        | 0                    | 0                    | 1                    |
| 3                | 19          | 225                 | 10              | – 21        | 0                    | 0                    | 6                    |
| 4                | 20          | 225                 | 11              | – 20        | 0                    | 0                    | 13                   |
| 5                | 21          | 216                 | 12              | – 19        | 0                    | 0                    | 17                   |
| 6                | 22          | 215                 | 13              | – 18        | 0                    | 0                    | 19                   |
| 7                | 23          | 218                 | 14              | – 17        | 0                    | 0                    | 26                   |
| 8                | 24          | 197                 | 15              | – 16        | 0                    | 0                    | 39                   |
| 9                | 25          | 178                 | 16              | – 15        | 0                    | 0                    | 41                   |
| 10               | 26          | 158                 | 17              | – 14        | 0                    | 0                    | 35                   |
| 11               | 27          | 137                 | 18              | – 13        | 0                    | 0                    | 52                   |
| 12               | 28          | 109                 | 19              | – 12        | 0                    | 0                    | 37                   |
| 13               | 29          | 88                  | 20              | – 11        | 0                    | 0                    | 41                   |
| 14               | 30          | 63                  | 21              | – 10        | 1                    | 0                    | 43                   |
| 15               | 31          | 39                  | 22              | – 9         | 25                   | 0                    | 54                   |
| 16               | 32          | 31                  | 23              | – 8         | 23                   | 0                    | 90                   |
| 17               | 33          | 24                  | 24              | – 7         | 24                   | 0                    | 125                  |
| 18               | 34          | 17                  | 25              | – 6         | 27                   | 0                    | 169                  |
| 19               | 35          | 13                  | 26              | – 5         | 68                   | 0                    | 195                  |
| 20               | 36          | 9                   | 27              | – 4         | 91                   | 0                    | 278                  |
| 21               | 37          | 4                   | 28              | – 3         | 89                   | 0                    | 306                  |
| 22               | 38          | 3                   | 29              | – 2         | 165                  | 0                    | 454                  |
| 23               | 39          | 1                   | 30              | – 1         | 173                  | 0                    | 385                  |
| 24               | 40          | 0                   | 31              | 0           | 240                  | 0                    | 490                  |
|                  |             |                     | 32              | 1           | 280                  | 0                    | 533                  |
|                  |             |                     | 33              | 2           | 320                  | 3                    | 380                  |
|                  |             |                     | 34              | 3           | 357                  | 22                   | 228                  |
|                  |             |                     | 35              | 4           | 356                  | 63                   | 261                  |
|                  |             |                     | 36              | 5           | 303                  | 63                   | 279                  |
|                  |             |                     | 37              | 6           | 330                  | 175                  | 229                  |
|                  |             |                     | 38              | 7           | 326                  | 162                  | 269                  |
|                  |             |                     | 39              | 8           | 348                  | 259                  | 233                  |
|                  |             |                     | 40              | 9           | 335                  | 360                  | 230                  |
|                  |             |                     | 41              | 10          | 315                  | 428                  | 243                  |
|                  |             |                     | 42              | 11          | 215                  | 430                  | 191                  |
|                  |             |                     | 43              | 12          | 169                  | 503                  | 146                  |
|                  |             |                     | 44              | 13          | 151                  | 444                  | 150                  |
|                  |             |                     | 45              | 14          | 105                  | 384                  | 97                   |
|                  |             |                     | 46              | 15          | 74                   | 294                  | 61                   |
| Ogółem           |             | 2 602               |                 |             | 4 910                | 3 590                | 6 446                |

Tabela 2

**Warunki znamionowe znormalizowane, temperatury termometru suchego dla powietrza (temperatury termometru mokrego podano w nawiasach)**

| Urządzenie   | Funkcja    | Temperatura powietrza w pomieszczeniu (°C) | Temperatura powietrza na zewnątrz (°C) |
|--|------------|--|--|
| Klimatyzatory z wyjątkiem klimatyzatorów jednokanałowych | chłodzenie | 27 (19)                                    | 35 (24)                                |
|  | ogrzewanie | 20 (maks. 15)                              | 7(6)                                   |
| Klimatyzatory jednokanałowe                              | chłodzenie | 35 (24)                                    | 35 (24) (*)                            |
|  | ogrzewanie | 20 (12)                                    | 20 (12) (*)                            |

(\*) W przypadku klimatyzatorów jednokanałowych do skraplacza (parowacza) w trakcie chłodzenia (ogrzewania) nie jest doprowadzane powietrze z zewnątrz, lecz powietrze z pomieszczenia.

Tabela 3

**Warunki obliczeniowe odniesienia, temperatury termometru suchego dla powietrza (temperatury termometru mokrego podano w nawiasach)**

| Funkcja / sezon                | Temperatura powietrza w pomieszczeniu (°C) | Temperatura powietrza na zewnątrz (°C)     | Temperatura dwuwartościowa (°C) | Graniczna temperatura robocza (°C) |
|--------------------------------|--|--|---------------------------------|------------------------------------|
|                                | T <sub>in</sub>                            | T <sub>designc</sub> /T <sub>designh</sub> | T <sub>biv</sub>                | T <sub>ol</sub>                    |
| chłodzenie                     | 27 (19)                                    | T <sub>designc</sub> = 35 (24)             | n.d.                            | n.d.                               |
| ogrzewanie / sezon umiarkowany | 20 (15)                                    | T <sub>designh</sub> = - 10 (- 11)         | maks. 2                         | maks. - 7                          |
| ogrzewanie / sezon ciepły      |  | T <sub>designh</sub> = 2 (1)               | maks. 7                         | maks. 2                            |
| ogrzewanie / sezon chłodny     |  | T <sub>designh</sub> = - 22 (- 23)         | maks. - 7                       | maks. - 15                         |

Tabela 4

**Czas pracy w podziale na rodzaj urządzenia i tryb wykorzystywany do obliczania zużycia energii elektrycznej**

| Rodzaj urządzenia / funkcja<br>(jeśli występuje)                                   | Jednostka          | Sezon<br>ogrzewczy        | Tryb włączenia   | Tryb wyłą-<br>czonego<br>termostatu | Tryb<br>czuwania | Tryb<br>wyłą-<br>czenia | Tryb<br>włączonej<br>grzałki<br>karteru |       |
|--|--------------------|---------------------------|--|-------------------------------------|------------------|-------------------------|---|-------|
|  |                    |                           | chłodzenie: H <sub>CE</sub><br>ogrzewanie: H <sub>HE</sub> | H <sub>TO</sub>                     | H <sub>SB</sub>  | H <sub>OFF</sub>        | H <sub>CK</sub>                         |       |
| Klimatyzatory z wyjątkiem klimatyzatorów jedno- i dwukanałowych                    |                    |                           |  |                                     |                  |                         |   |       |
| Tryb chłodzenia, jeśli urządzenie<br>pracuje wyłącznie w trybie chło-<br>dzenia    | h/rok              |                           | 350  | 221                                 | 2 142            | 5 088                   | 7 760                                   |       |
| Tryby chłodzenia<br>i ogrzewania, jeżeli<br>urządzenie pracuje<br>w obydwu trybach | Tryb<br>chłodzenia | h/rok                     | 350  | 221                                 | 2 142            | 0                       | 2 672                                   |       |
|  | Tryb<br>ogrzewania | h/rok                     | Umiar-<br>kowany   | 1 400                               | 179              | 0                       | 0                                       | 179   |
|  |                    |                           | Ciepły   | 1 400                               | 755              | 0                       | 0                                       | 755   |
|  |                    |                           | Chłodny  | 2 100                               | 131              | 0                       | 0                                       | 131   |
|  |                    |                           | Umiar-<br>kowany   | 1 400                               | 179              | 0                       | 3 672                                   | 3 851 |
| Tryb ogrzewania, jeśli urządzenie<br>pracuje wyłącznie w trybie ogrze-<br>wania    | h/rok              | Ciepły                    | 1 400  | 755                                 | 0                | 4 345                   | 4 476                                   |       |
|  |                    | Chłodny                   | 2 100  | 131                                 | 0                | 2 189                   | 2 944                                   |       |
|  |                    | Klimatyzatory dwukanałowe |  |                                     |                  |                         |   |       |
|  |                    |                           | chłodzenie: H <sub>CE</sub><br>ogrzewanie: H <sub>HE</sub> | H <sub>TO</sub>                     | H <sub>SB</sub>  | H <sub>OFF</sub>        | H <sub>CK</sub>                         |       |
| Tryb chłodzenia, jeśli urządzenie<br>pracuje wyłącznie w trybie chło-<br>dzenia    | h/60<br>min        |                           | 1  | n.d.                                | n.d.             | n.d.                    | n.d.                                    |       |
| Tryby chłodzenia<br>i ogrzewania, jeżeli<br>urządzenie pracuje<br>w obydwu trybach | Tryb<br>chłodzenia | h/60<br>min               | 1  | n.d.                                | n.d.             | n.d.                    | n.d.                                    |       |
|  | Tryb<br>ogrzewania | h/60<br>min               | 1  | n.d.                                | n.d.             | n.d.                    | n.d.                                    |       |
| Tryb ogrzewania, jeśli urządzenie<br>pracuje wyłącznie w trybie ogrze-<br>wania    | h/60<br>min        |                           | 1  | n.d.                                | n.d.             | n.d.                    | n.d.                                    |       |
| Klimatyzatory jednokanałowe  |                    |                           |  |                                     |                  |                         |   |       |
|  |                    |                           | chłodzenie: H <sub>CE</sub><br>ogrzewanie: H <sub>HE</sub> |                                     |                  |                         |   |       |
| Tryb chłodzenia  | h/60<br>min        |                           | 1  | n.d.                                | n.d.             | n.d.                    | n.d.                                    |       |
| Tryb ogrzewania  | h/60<br>min        |                           | 1  | n.d.                                | n.d.             | n.d.                    | n.d.                                    |       |

## ZAŁĄCZNIK VIII

**Proceduraweryfikacji na potrzeby nadzoru rynku**

Podczas przeprowadzania kontroli w ramach nadzoru rynku, o których mowa w art. 3 ust. 2 dyrektywy 2009/125/WE, organy państw członkowskich stosują następującą procedurę weryfikacji w odniesieniu do wymogów określonych w załączniku II.

1. Organy państw członkowskich przeprowadzają próbę jednego urządzenia
2. Uznaje się, że model klimatyzatora, z wyjątkiem klimatyzatorów jedno- i dwukanałowych, jest zgodny z odpowiednimi przepisami określonymi w załączniku I do niniejszego rozporządzenia, jeśli jego wskaźnik sezonowej efektywności energetycznej (SEER) lub – w odpowiednich przypadkach – wskaźnik sezonowej efektywności (SCOP) nie jest mniejszy niż wartość deklarowana minus 8 %. Wartości SEER i SCOP określa się zgodnie z przepisami załącznika II.

Uznaje się, że model klimatyzatora jedno- lub dwukanałowego jest zgodny z odpowiednimi przepisami określonymi w załączniku I do niniejszego rozporządzenia, jeśli średnia wyników dla stanów wyłączenia i czuwania nie przekracza wartości dopuszczalnych o więcej niż 10 % oraz jeśli znamionowy wskaźnik efektywności energetycznej ( $EER_{rated}$ ) lub wskaźnik efektywności ( $COP_{rated}$ ) nie jest mniejszy niż wartość deklarowana minus 10 %. Wartości EER i COP określa się zgodnie z przepisami załącznika II.

Uznaje się, że model klimatyzatora jest zgodny z odpowiednimi przepisami określonymi w niniejszym rozporządzeniu, jeśli maksymalny poziom mocy akustycznej nie przekracza wartości deklarowanej o więcej niż 2 dB(A).

3. W przypadku nieuzyskania wyniku określonego w pkt 2 organ nadzoru rynku wykonuje badania trzech dodatkowych urządzeń tego samego modelu wybranych losowo.
4. Uznaje się, że model klimatyzatora, z wyjątkiem klimatyzatorów jedno- i dwukanałowych, jest zgodny z odpowiednimi przepisami określonymi w załączniku I do niniejszego rozporządzenia, jeśli średnia wyników dla trzech urządzeń w zakresie wskaźnika sezonowej efektywności energetycznej (SEER) lub – w odpowiednich przypadkach – wskaźnika sezonowej efektywności (SCOP), nie jest mniejsza niż wartość deklarowana minus 8 %. Wartości SEER i SCOP określa się zgodnie z przepisami załącznika II.

Uznaje się, że model klimatyzatora jedno- lub dwukanałowego jest zgodny z odpowiednimi przepisami określonymi w załączniku I do niniejszego rozporządzenia, jeśli średnia wyników dla stanów wyłączenia i czuwania nie przekracza wartości dopuszczalnych o więcej niż 10 % oraz jeśli średnia wartość znamionowego wskaźnika efektywności energetycznej ( $EER_{rated}$ ) lub wskaźnika efektywności ( $COP_{rated}$ ) nie jest mniejszy niż wartość deklarowana minus 10 %. Wartości EER i COP określa się zgodnie z przepisami załącznika II.

Uznaje się, że model klimatyzatora jest zgodny z odpowiednimi przepisami określonymi w niniejszym rozporządzeniu, jeśli średnia wartość poziomu mocy akustycznej dla trzech urządzeń nie przekracza wartości deklarowanej o więcej niż 2 dB(A).

5. Jeżeli wyniki, o których mowa w pkt 4, nie zostaną uzyskane, uznaje się, że model nie spełnia wymogów niniejszego rozporządzenia.

Na potrzeby zgodności i weryfikacji zgodności z wymogami niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie stosują procedury, o których mowa w załączniku II, i zharmonizowane normy, których numery referencyjne zostały opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, lub inne wiarygodne, dokładne i powtarzalne metody, uwzględniające powszechnie uznane najnowsze osiągnięcia w tej dziedzinie.

---